

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, nubosidad ligera en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 18,4 grados, a las 15.30 horas. Mínima, 1,8 grado, a las 6.40 horas.
TIEMPO PARA LAS SUBSEDES: Arica, nublado en la mañana, decreciendo después del mediodía. Viña del Mar, cielos cubiertos y nubosidad baja, despejando en la tarde. Rancagua, despejado, con nubosidad ligera en la tarde.

Chile defiende su calidad de invicto ante Alemania

Con sólo empatar, el cuadro nacional se clasificó primero en el Grupo 2, y no tendría que salir del escenario capitalino para los cuartos finales. A Alemania le basta una igualdad para clasificarse, pero precisa ganar para no tener que ir a enfrentarse al número 1 del grupo de Arica.

Chile y Alemania se enfrentan esta tarde por tercera vez. Ahora por la Copa Jules Rimet. En 1950, en Stuttgart, ganaron los germanos por 2 a 1. Los nacionales se tomaron la revancha el año pasado en Santiago, venciendo por 3 a 1. La de hoy es sin lugar a dudas la confrontación más trascendental que ambas escuadras han tenido. Las anteriores fueron amistosas y, por lo tanto, tienen poca importancia para la historia del fútbol chileno. Tanto Chile como Alemania han mostrado progresos claros en los últimos meses. Los germanos llegaron al Campeonato Mundial con un equipo indudablemente más poderoso que aquel que perdió con los nacionales el año pasado. Desde esa oportunidad la Selección Chilena también ha progresado. Es decir, alemanes y chilenos llegarán a su confrontación de esta tarde con antecedentes muy similares entre sí, en lo que concierne a sus encuentros. En lo que respecta a peruanos internacionales, el fútbol alemán supera largo al de nuestro país. Como que Alemania luce el título del campeonato mundial de 1954, en Suiza. Su historial es rico en trayectoria de éxitos. Chile recién se eleva decididamente en el plano mundial.

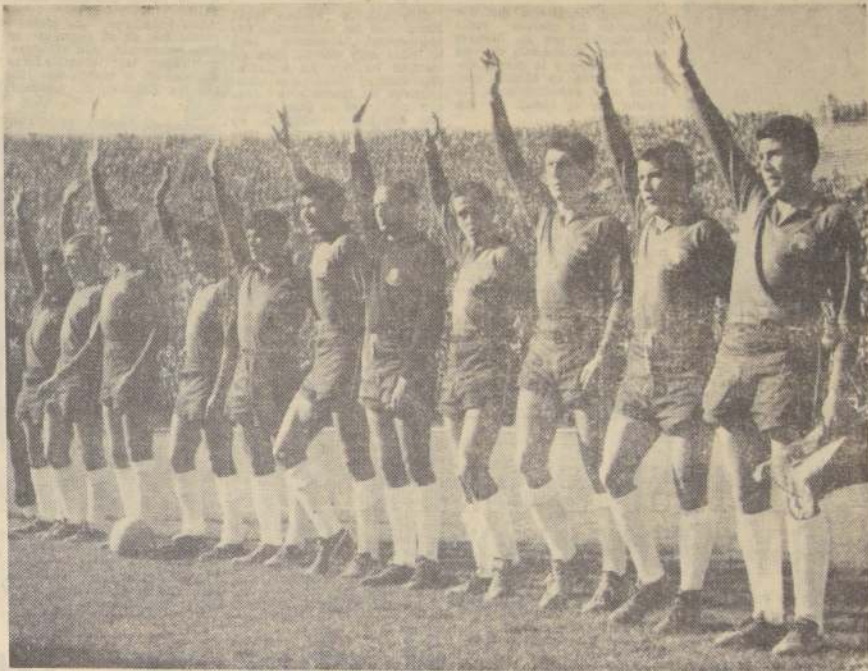
En lo que va corrido de la Copa Jules Rimet, en el Grupo 2, Alemania lleva reunidos tres puntos, producto de su triunfo por 2 a 1, sobre Suiza, y su empate a 0 con Italia.



ENTRA EN LA OFENSIVA.— Armando Tobar reemplazará a Fouilloux en la delantera de la Selección Chilena, para su match con Alemania. Se confía en su juego veloz e incisivo.

Por su parte, Chile lleva cuatro, y está ya clasificado. Gana a Suiza por 3 a 1, y a Italia por 2 a 0. A los nacionales les basta un empate, para asegurarse el primer lugar en la serie y no salir del escenario capitalino. A los germanos también les basta un empate para clasificarse. Sin embargo, si desean no salir de Santiago para los cuartos finales, tienen forzosamente que ganar.

Los rivales esperan optimistas el encuentro. Hay ciertas dudas en la alineación de la



EN BUSCA DE OTRO TRIUNFO va esta tarde la Selección Chilena. Su rival, Alemania, es bravo. Pero los nacionales confían en doblegar a los difíciles rivales a quienes ya vencieron una vez. **EN EL GRABADO,** el equipo nacional, flama invicto del grupo N.º 2. Saludan a su afición con la derecha en alto. Landa, Fouilloux (quien será reemplazado hoy por Tobar), Contreras, L. Sánchez, Toro, Rojas, Escuti, Ezaguirre, R. Sánchez, Ramírez y Navarro (capitán).



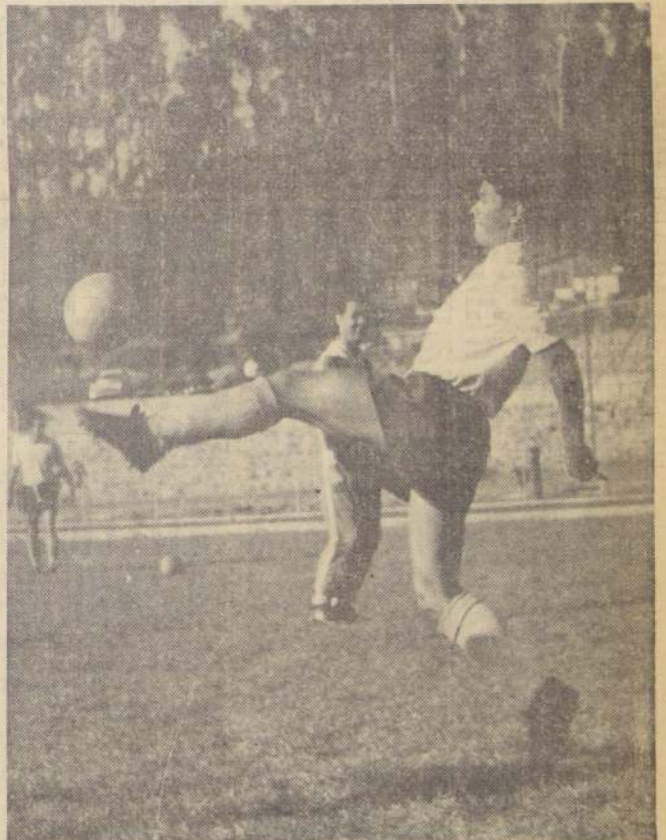
ADELARDO RODRIGUEZ, uno de los más jóvenes jugadores españoles, puede actuar hoy en el match contra los brasileños. Lo haría de interior derecho. España no ha decidido aún la alineación del equipo que enfrentará a los campeones del mundo.

SIN COMPLEJOS AMARILDO, EL REEMPLAZANTE DE PELE

VINA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, enviado especial).— Amarildo Tavares Silveira, de 22 años, entrea la izquierda de Botafogo de Rio de Janeiro, tendrá hoy la responsabilidad de reemplazar a Edson Arantes dos Santos, Pelé.

Integrará el conjunto de los campeones del mundo, en su match más difícil de la serie de Viña del Mar, Brasil, que no ha mostrado aún su poderío, juega contra España su clasificación ante el poderoso equipo español.

La lesión de Pelé dejó a los campeones del mundo sin su astro máximo. Desde el momento que empezó a renquear en el partido con Checoslovaquia, el poderío brasileño se apagó, sus jugadores se acomodaron y el cuadro se limitó a conservar el empate. Aymoré Moreira, entrenador de los brasileños, designó a Amarildo para reemplazar a Pelé. En el joven jugador de



AMARILDO TAVARES SILVEIRA, de 22 años, reemplazará a Pelé en el ataque de Brasil. El interior izquierdo de Botafogo, debutará en el "scratch" enfrentando a los españoles, con quienes los campeones del mundo se juegan la clasificación para los cuartos de final. **EN EL GRABADO,** Amarildo practica durante el entrenamiento de ayer, mientras lo observa sonriente el arquero Gilmar.



DOS CAMPEONES MUNDIALES DEL 54, el "magro" Herberger y Schaefer (a la derecha) estarán esta tarde frente a los chilenos. Erhardt, otro veterano del fútbol germano y competente back-centra, también alineará en el importante cotejo de hoy.



REPONIENDO ENERGÍAS.— Todos los jugadores húngaros, después de una corta faena gimnástica en la mañana, posan para LA NACION en el comedor del hotel, antes de iniciar el almuerzo. Los jugadores magyares, tranquilos, sonrientes y con espíritu de camaradería, esperan realizar un buen partido frente a Argentina.

FINAL EN VIÑA:

DI STEFANO, EL GRAN AUSENTE EN LA SELECCION ESPAÑOLA

VINA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, enviado especial).— Brasil y España definen hoy su clasificación para los cuartos de final del Campeonato Mundial de Fútbol. Los dos conjuntos terminaron sus entrenamientos ayer y esperan confiados el resultado del partido de hoy.

A los campeones del mundo les basta un empate para pasar a la rueda de eliminatorias. Los españoles necesitan triunfar. Si empatan tienen su chance casi perdida. Sólo podrían optar a pasar a la rueda siguiente en caso que Checoslovaquia empatara o perdiera con los mexicanos, lo que es improbable.

CAMBIO EN ESPAÑA.— Heleno Herrera, el entrenador hispano, dijo ayer a LA NACION que el equipo será casi el mismo que actuó frente a

México, venciendo por uno a cero. En el arco, Araquistáin reemplazará a Carmelo Sedrú. Sobre otros cambios no se pronunció, pero se interesó al saber en que forma alinearán los brasileños.

Dijo Heleno Herrera que la alineación definitiva del equipo la haría en las últimas horas de la noche o primeras horas de la mañana de hoy.

Di Stefano no formará en "la furia". Su lesión no le permite aún participar en algún partido, aunque sí ha realizado prácticas livianas.

Pese a las declaraciones de Herrera, se insinúan otros cambios en el cuadro español. Eso al menos fue lo que dijo Gento, puntero izquierdo y capitán del equipo. Hablando ante periodistas españoles en el Hotel Miramar, antes de la hora de almuerzo, afirmó que

la delantera actuará ante Brasil con Collar, Adelardo Rodríguez, Puskas, Peiró y el mismo Gento. Interrogado sobre Del Sol, el puntero derecho titular, dijo que podría actuar como mediolateral.

Araquistáin, que ocupará el arco ante Brasil, dijo: "El partido de hoy será difícil. Brasil no ha mostrado todo lo que tiene porque ha actuado desahogado. Tendremos que esforzarnos mucho".

Los españoles, en la mañana de ayer, practicaron gimnasia y juego de pelotas durante 30 minutos "para botar el sudor". Después se retiraron a almorzar y en la tarde fueron de paseo y al cine. También escucharon una charla técnica de Heleno Herrera.

Zegarra, el mediocentro, sufrió principios de infección en su pierna lesionada. En el partido con Checoslovaquia, recibió un "planchazo" de Scherer, que le afectó toda la pantorrilla derecha. Ahora se le ha infectado la herida que le provocaron los estoperoles de su rival.

En la mañana de hoy los españoles descansarán hasta la hora de dirigirse al estadio.

AMARILDO EN BRASIL.— El único cambio que se anunció en el cuadro de Brasil es el de entrea izquierda Amarildo reemplazará a Pelé, que se encuentra lesionado.

Pelé abandonó la cama ayer y caminó en la mañana. Su distensión muscular mejorará en siete u ocho días. Después podrá reanudar los entrenamientos.

En la tarde de ayer, los brasileños hicieron un entrenamiento fuerte en el estadio de Las Salinas. Están confiados en el triunfo y, por consiguiente, en la clasificación para los cuartos de final. Ello se traduce en las palabras del jefe de la delegación, Pablo Machado de Carvalho, que dijo: "España estará muy bien, pero nosotros estamos mejor. Ganaremos a los europeos".

En el entrenamiento de ayer, los brasileños practicaron tiros al arco y fueron probados intensamente los dos arqueros. Luego siguió una práctica de gimnasia y después se retiraron a descansar hasta la hora de comenzar el partido hoy.

Los campeones del mundo, conforme a lo anunciado ayer, formarán así: Gilmar, Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos, Zito y Zosimo, Garrincha, Didi, Vava, Amarildo y Zagalo.

TORO NO PODRIA JUGAR ANTE ALEMANIA

No entrenó en la mañana de ayer, por estar muy lastimado. Tobar reemplazará a Fouilloux. Chepo Sepúlveda participó en calidad de invitado en el training. Muy tranquilos esperan los cracks nacionales su match con los germanos. Dicen: "Son más difíciles que suizos e italianos, porque nos conocen mejor, pero los ganaremos." Palabras de Riera



El N.º 8 de la Selección Nacional, Jorge Toro, no pudo entrenar ayer, porque le han sobrevenido dolores a raíz de golpes sufridos en el match con Italia. No sabe si podrá jugar frente a Alemania. Pero igual confía en el triunfo.

JORGE TORO:

"QUISIERA JUGAR PESE A QUE HE ESTADO MUY ADOLORIDO"

Al llegar a presenciar el entrenamiento de la Selección Nacional, en la mañana de ayer, en la Escuela Juan Pinto, nos llevamos una desagradable sorpresa. A la ausencia en el campo de Fouilloux —por estar enyesado— se sumaba la de Jorge Toro. En cambio, estaba entrenando Chepo Sepúlveda, gentil visitante. Nos fuimos a los vestuarios, y en la sala de masajes encontramos a Toro atendido por Nelson Ibacache.

—Cuidado, que no sepa don Fernando que ha entrado al vestuario —nos apuntó el gentil utilero Humberto.

Tratamos de ser lo más breve posible. Y cambiamos rápidas preguntas y respuestas con el nervio y motor de la ofensiva nacional.

—¿Qué le pasa, Torito?

—Aquí estoy, bastante magullado.

—¿De qué se trata?

—Lastimaduras del match con los italianos.

—¿Son cosas serias?

—Ojalá que no. Pero me duele mucho el muslo derecho. Ayer entrenando sentí calambres. Pueda ser que no se trate de un desgarró.

—No, no es desgarró —apuntó Ibacache mientras lo masajea.

—¿Y podrá jugar ante Alemania?

—No sé todavía. El médico me va a examinar dos veces antes de darme el pase.

—¿Y usted quiere jugar?

—Imagínese. Claro que sí.

En la sala de masajes de la Escuela Juan Pinto conversamos con el nervio y motor de la ofensiva chilena, de quien se duda pueda actuar ante los germanos. Estando o no él, cree que Chile vencerá a Alemania.

Pero preferiría hacerlo estando bien.

—¿Tiene algunas ampollas?

—Sí, es que anoche me quemé con la bolsa de agua caliente que me pongo en la cama, para el frío.

—¿Es bravo el partido con los alemanes?

—Más que los con Suiza e Italia. Porque los germanos ya nos conocen.

—¿Y el estado de ánimo cómo está?

—Mucho más tranquilo que antes de los partidos con suizos e italianos. Ya estamos clasificados, y cumplida está la primera de nuestras metas. Por lo tanto, llegaremos al match con mayor seguridad.

—Sería una lástima que no pudiera jugar.

—Y yo quien más lo sentiría. Pero si hay que quedarse en la banca, qué le vamos a hacer. Para mejor será.

—¿Les gustaría ganar la serie?

—Indudablemente. Para seguir jugando en el Estadio Nacional. Nos conviene sobre-

manera vencer, para no tener que ir a enfrentar al primero de Africa.

—¿Cree que será recio el encuentro?

—Recio sí, pero leal. Los germanos son leales. Además a ellos les basta con un empate. Y para qué van a ir a "las patadas". Por otra parte, no les conviene. Porque se echó el público encima.

—Y a propósito del público, ¿se ha portado bien?

—Del uno. Ojalá siga así. Esta es la hinchada que justamente necesitamos. Que nos estimule sin cesar.

—Y a no juega usted, ¿quién entrará?

—¡Ah!, eso no lo sé. Son asuntos de don Fernando.

—¿Se resentiría mucho el equipo si su presencia?

—Es algo de lo cual no puedo opinar, porque soy poco interesado. Pero creo que todo el plantel está en imparable estado. Y dados el optimismo y entusiasmo que reina entre nosotros, me parece que cualquier dificultad que se presente se supera con el esfuerzo común.

—Deseamos, Toro, muy de veras, que se recupere y pueda jugar.

—Les repito que yo —al igual que todos mis compañeros— soy el que más deseo tener de actuar siempre. Y si no lo puedo hacer, será muy a mi pesar. Pero igual confío en el triunfo, con o sin mi presencia.

Manuel Emilio Cossa

Finalizado el entrenamiento de la Selección Nacional, ayer en la mañana, en la Escuela Juan Pinto, el capitán del equipo chileno al representante de LA NACION le expresó:

—Quisiera pedirle un favor a nombre de todos mis compañeros. Deseamos fervientemente que la tirantez existente con los italianos, sea superada. Los fragores de la lucha, son momentáneos. En nosotros no ha quedado ningún resquemor. Lo pasado ya pasó. El encuentro lo ganamos, y todo se acabó. Con los italianos seguiremos siendo tan amigos. Los hechos se han quedado llevar por un ceceo que no corresponde. Y no deseamos que se nos sindicara a los futbolistas, como iniciadores de una controversia entre deportistas de países siempre amigos. En Chile, la "colonización" italiana es muy respetable. Tenemos grandes amigos entre los italianos, hijos y parientes de italianos. Los hemos aprendido a querer, y ellos a nosotros. Porque son —en su mayoría—, buena gente, y no tienen la culpa de los hechos que no meditan bien lo que hacen. Demos un ejemplo al mundo deportivo, olvidando todo lo malo. Y que sirvan las buenas relaciones entre chilenos e italianos. Ojalá, —lo pedimos nosotros, los

La Selección Nacional puso fin ayer en la mañana, —con una práctica de regular intensidad en la Escuela Juan Pinto— a su preparación para el encuentro de esta tarde con Alemania.

Alfonso Sepúlveda, que fue eliminado del plantel antes del Mundial, por no haberse recuperado totalmente de su doble fractura a la pierna derecha sufrida en México, participó en el entrenamiento, invitado por el coach y sus compañeros.

Se inició el training —en el que no participaron Fouilloux, por estar enyesado, y Toro, lastimado— con tres minutos de juego de hand ball, en el que se formaron dos equipos: (rojos), Godoy, Museo, Sepúlveda, Campos, Moreno, Escuti, Tobar, L. Sánchez y Ramírez; y (azules), Cruz, R. Sánchez, Lepe, Ortiz, Eyzaguirre, Rodríguez, Valdés, Navarro, Astorga, Rojas y Contreras. Marcó Landa un gol.

Acto seguido, se jugó una "pichanga" de 20 minutos, algunos con rayos y otros con zapaticas, con las mismas alineaciones. Ganaron los rojos por 3 a 1, con goles de Ramírez, y Tobar (2). El único

tanto de los azules lo marcó Navarro.

Finalizado el corto partido, Godoy se quedó en el arco, siendo ensayado por Escuti, Cruz, Ortiz, Moreno, Sepúlveda y el coach Riera.

Cumplida la práctica total, Riera hizo las siguientes declaraciones: "Alemania será un rival muy difícil. Para mí siempre ha sido un principal aspirante al título. Sus antecedentes no hacen otra cosa que confirmar el gran potencial del fútbol germano. Se trata de un cuadro parejo, muy calificado, con las figuras individuales conocidas. Siempre con los alemanes hemos sostenido luchas leales. No acepto el juego brusco, como algo preconcebido. Creo que siempre se trata de algo circunstancial, nacido al frasco de la lucha. Mi equipo está bien. Salvo la dificultad de no contar con Fouilloux, y de la duda de que pueda jugar Toro, a Fouilloux lo reemplazará Tobar. Y en el caso de no poder actuar Toro, va a decidir lo que se hace. Esperemos que Torito esté en condiciones de jugar. Necesitamos ganar a Alemania, para no salir de Santiago. Los rivales son todos bravos. Pero actuar en el Estadio Nacional es un factor favorable, muy importante. La alineación para el match con Alemania, salvo que los médicos no le den el pase a Toro, es la siguiente: Escuti, Eyzaguirre, R. Sánchez y Navarro; Contreras y Rojas; Ramírez, Toro, Landa, Tobar y L. Sánchez."

Conversamos también algunos instantes con Chepo Sepúlveda, quien nos manifestó: "encontrarse muy bien y ya en franca y total recuperación."

CONFIAN EN OTRA VICTORIA.— Los integrantes de la Selección Nacional confían en poder lograr sobre los alemanes, triunfos similares a los obtenidos sobre Suiza e Italia, que han producido lógica alegría. La escena capta justamente el alborozo de los cracks chilenos después de la victoria sobre Italia. Leonel Sánchez corre sonriendo. Raúl Sánchez a su lado, tiene

El estado de ánimo de los cracks nacionales es optimo. Bien futbolísticamente, aunque varios no están en su mejor condición física. Esperan el match con Alemania, con mayor tranquilidad que las confrontaciones con Suiza e Italia. Sabiéndose ya clasificados, su confianza en la proximidad de tan importante encuentro con los germanos, es absoluta. Riera y todos sus muchachos están seguros de

regresar a las 13 horas, concentrados en Las Condes. Después de almuerzo, la mayoría durmió siesta, y en la tarde vinieron a la función del teatro Opera.

Alrededor de las 13 horas, regresaron los seleccionados a su concentración de Las Condes. Después de almuerzo, la mayoría durmió siesta, y en la tarde vinieron a la función del teatro Opera.

CONFIAN EN OTRA VICTORIA.— Los integrantes de la Selección Nacional confían en poder lograr sobre los alemanes, triunfos similares a los obtenidos sobre Suiza e Italia, que han producido lógica alegría. La escena capta justamente el alborozo de los cracks chilenos después de la victoria sobre Italia. Leonel Sánchez corre sonriendo. Raúl Sánchez a su lado, tiene

su propia reacción ante el triunfo. Campos se abraza con compañeros. Humberto, el utilero, se apresura feliz a atender a los muchachos. Rojas y Fouilloux forman un ramillete junto a otros compañeros. Ramírez va a abrazar a Eyzaguirre. Ortiz incorpora al grupo. Y Tobar, que esta tarde reemplazará a Fouilloux, llega eufórico a exteriorizar su alegría.

El estado de ánimo de los cracks nacionales es optimo. Bien futbolísticamente, aunque varios no están en su mejor condición física. Esperan el match con Alemania, con mayor tranquilidad que las confrontaciones con Suiza e Italia. Sabiéndose ya clasificados, su confianza en la proximidad de tan importante encuentro con los germanos, es absoluta. Riera y todos sus muchachos están seguros de

regresar a las 13 horas, concentrados en Las Condes. Después de almuerzo, la mayoría durmió siesta, y en la tarde vinieron a la función del teatro Opera.

CONFIAN EN OTRA VICTORIA.— Los integrantes de la Selección Nacional confían en poder lograr sobre los alemanes, triunfos similares a los obtenidos sobre Suiza e Italia, que han producido lógica alegría. La escena capta justamente el alborozo de los cracks chilenos después de la victoria sobre Italia. Leonel Sánchez corre sonriendo. Raúl Sánchez a su lado, tiene

su propia reacción ante el triunfo. Campos se abraza con compañeros. Humberto, el utilero, se apresura feliz a atender a los muchachos. Rojas y Fouilloux forman un ramillete junto a otros compañeros. Ramírez va a abrazar a Eyzaguirre. Ortiz incorpora al grupo. Y Tobar, que esta tarde reemplazará a Fouilloux, llega eufórico a exteriorizar su alegría.

El estado de ánimo de los cracks nacionales es optimo. Bien futbolísticamente, aunque varios no están en su mejor condición física. Esperan el match con Alemania, con mayor tranquilidad que las confrontaciones con Suiza e Italia. Sabiéndose ya clasificados, su confianza en la proximidad de tan importante encuentro con los germanos, es absoluta. Riera y todos sus muchachos están seguros de

regresar a las 13 horas, concentrados en Las Condes. Después de almuerzo, la mayoría durmió siesta, y en la tarde vinieron a la función del teatro Opera.

CONFIAN EN OTRA VICTORIA.— Los integrantes de la Selección Nacional confían en poder lograr sobre los alemanes, triunfos similares a los obtenidos sobre Suiza e Italia, que han producido lógica alegría. La escena capta justamente el alborozo de los cracks chilenos después de la victoria sobre Italia. Leonel Sánchez corre sonriendo. Raúl Sánchez a su lado, tiene

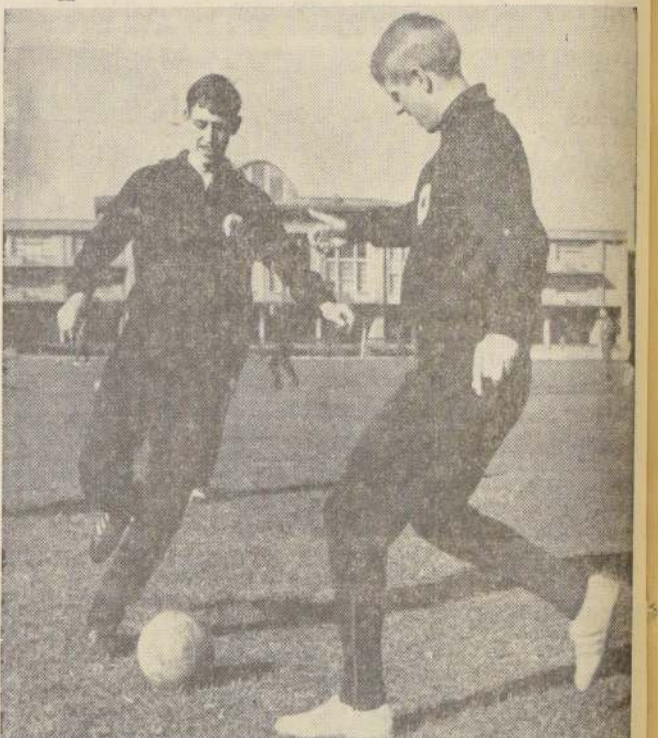
Herberger: "He extremado todas las precauciones, espero tener suerte"

Aparentemente tranquilos esperan los germanos el decisivo partido con Chile. Se mantiene el mismo equipo que derrotó a Suiza. No hay lesionados en el plantel

Prolongada práctica realizaron ayer en la cancha de la Escuela Militar, los integrantes del equipo alemán. Sepp Herberger, exigió el máximo a sus muchachos, con la mente puesta en el partido de hoy frente a Chile. De preferencia insistió en el trabajo de las defensas laterales y de los tres arqueros. Todos los jugadores impresionaron por su optimo estado físico; especialmente se destacaron Seydewitz, Schull, el zaguero central Erhardt y los delanteros Seeler y Brilla. En general, todos terminaron la práctica sin el menor asomo de cansancio.

En la concentración de Las Condes, la levantada, como de costumbre, fue muy de mañana. Luego de la correspondiente ducha, los players germanos

se sirvieron un suculento desayuno, que incluía jugos de frutas, leche, dulces y café en gran cantidad. Para Alemania, el resultado de su partido con Chile es de vital importancia, ya que sólo tiene tres puntos en el grupo dos, y en caso de salir derrotado, se complicaría su chance a la clasificación, y tendría que esperar el desenlace del match Italia-Suiza para saber si sigue en el certamen o queda eliminado. Consultado el "mago" Herberger sobre la chance de su equipo, dijo: "Chile es un rival muy difícil; he tomado todas las providencias para frenar su peligroso ataque, y espero que la suerte me acompañe. Un empate nos favorecería enormemente. Veremos que pasa."



AL MÁXIMO FUERON EXIGIDOS AYER los cracks germanos que hoy enfrentan a Chile, en match decisivo para ellos. Durante casi dos horas practicaron en la cancha de la Escuela Militar, centralizando Herberger su acción sobre el trabajo realizado por los defensas laterales. En el grabado, Schnellinger (a la derecha) sale al paso del reserva Kurbjahn.

SELECCIONADOS NACIONALES PIDEN TRANQUILIDAD EN LOS ESPÍRITUS

Sergio Navarro, capitán del equipo chileno, solicitó a la prensa, en representación de sus compañeros, que se superen las asperezas producidas antes y después del match con los italianos

En estos momentos, en que hay clima deportivo bélico entre Chile e Italia, derivado de hechos previos y posteriores al encuentro entre las selecciones chilena e italiana, 22 muchachos que capitanea Sergio Navarro, piden tranquilidad en los espíritus. Los integrantes de la Selección Nacional, por intermedio del hombre que los representa, han solicitado a la prensa nacional que inicie una cruzada tenaz en procura de limar las asperezas que se han desatado sin control, entre dos países siempre amigos.

Finalizado el entrenamiento de la Selección Nacional, ayer en la mañana, en la Escuela Juan Pinto, el capitán del equipo chileno al representante de LA NACION le expresó:

—Quisiera pedirle un favor a nombre de todos mis compañeros. Deseamos fervientemente que la tirantez existente con los italianos, sea superada. Los fragores de la lucha, son momentáneos. En nosotros no ha quedado ningún resquemor. Lo pasado ya pasó. El encuentro lo ganamos, y todo se acabó. Con los italianos seguiremos siendo tan amigos. Los hechos se han quedado llevar por un ceceo que no corresponde. Y no deseamos que se nos sindicara a los futbolistas, como iniciadores de una controversia entre deportistas de países siempre amigos. En Chile, la "colonización" italiana es muy respetable. Tenemos grandes amigos entre los italianos, hijos y parientes de italianos. Los hemos aprendido a querer, y ellos a nosotros. Porque son —en su mayoría—, buena gente, y no tienen la culpa de los hechos que no meditan bien lo que hacen. Demos un ejemplo al mundo deportivo, olvidando todo lo malo. Y que sirvan las buenas relaciones entre chilenos e italianos. Ojalá, —lo pedimos nosotros, los

"ALEMANIA"

LA MAS AFAMADA MAQUINA DE TEJER
SALUDA EN EL MUNDIAL DE CHILE

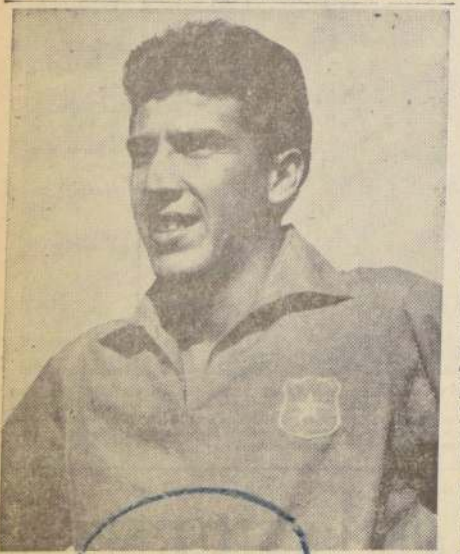
A SU EQUIPO AMIGO Y
COMPATRIOTA:

ALEMANIA

HOMENAJE DE:

WALTER SEEGER N.

SANTIAGO DE CHILE
IMPORTADORES Y REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
SANTA LUCIA ESQ. AGUSTINAS



SERGIO NAVARRO solicitó que no se continúe en el clima de asperezas con los italianos. "El partido se terminó hace rato, cualquier roce que hubo en la cancha, quedó, para nosotros, superado. Seguimos siendo amigos con nuestros ocasionales rivales"

APRENDA IDIOMAS
EN LA

Escuela BERLITZ

80 años de éxitos en 30 países

Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Ruso.
Profesores de origen especialmente preparados.

Plaza Italia - Calle RENACA 65 - 3er. piso.

MUNDIAL DE FUTBOL

OFICINA DE HABITACIONES PARA
USTED Y FAMILIA

HOTEL LANCASTER

VICTORINO LASTARRIA N.º 60
(Frente a Portugal)

Uruguay, España y Argentina, obligados a ganar

Los cuatro partidos que agrupa la jornada de hoy, tienen singular importancia para los protagonistas. "Duelo" de grandes en las diferentes subse-

La penúltima jornada de los octavos finales de la VII Copa Jules Rimet, que se cumple hoy en las subse-

Programa de la última etapa de octavos finales

Se cumple mañana

El programa de mañana, última etapa de los octavos finales de la VII Copa Jules Rimet, es el siguiente:

GRUPO I: ARICA

Jueves 7-6-62: Colombia con Yugoslavia; árbitro, Carlos Robles, chileno; guardalíneas, Galba, checoslovaco, y Jonni, italiano; inspector, H. Bergerus, sueco.

GRUPO II: SANTIAGO

Jueves 7-6-62: Suiza con Italia; árbitro, Latishev, soviético; guardalíneas, Davidson, escocés, y Roumentchev, búlgaro; inspector, V. Granatkin, soviético.

GRUPO III: VINA DEL MAR

Jueves 7-6-62: México con Checoslovaquia; árbitro, Dienst, suizo; guardalíneas, Tesanic, yugoslavo, y Sundheim, colombiano; inspector, Prof. Dr. M. Andrejevic, yugoslavo.

GRUPO IV: RANCAGUA

Jueves 7-6-62: Bulgaria con Inglaterra; árbitro, Blavier, belga; guardalíneas, Horn, holandés, y Yamasaki, peruano; inspector, James McGuire, norteamericano.

Cronistas uruguayos rindieron homenaje a Carlos Dittborn

ARICA.— (Por Jorge Fernández R., enviado especial).— Los cronistas deportivos de Uruguay que se encuentran en esta subse-

Entre otros colegas, hablaron Luis Esteva Ríos, presidente del Círculo de Cronistas Uruguayos, y Ulises Badano, jefe de deportes del diario EL DIA, de Montevideo. Badano, en celebrada improvisación dijo: "Si bien Chile es un país pobre en recursos económicos, es rico en hombres de empresa, capaces de realizar grandes obras en bien de la colectividad".

SELECCIONADAS

Una fábrica de caramelos había ofrecido a los seleccionados nacionales un televisor de regalo, para que fuera rifado entre ellos, con el compromiso que el afortunado se lo llevara a su casa una vez terminado el campeonato. Pero el mentado televisor no ha llegado hasta el día de hoy a la casa de concentración de los cracks.

RCA Victor, en cambio, hizo entrega oficial del televisor que había dejado a los jugadores para que se enteraran. Este televisor, seguramente servirá para todas las selecciones chilenas.

Alfonso Sepúlveda no recibirá el mismo trato económico que Juan Soto, por haberse lesionado jugando por la Selección. En esto todavía hay un problema no aclarado. Y tiene relación con el acuerdo en el sentido de que al no quedar Sepúlveda en el plantel, todos los emolumentos que le ha cancelado la Asociación Central serían cargados a la cuenta del instituto universitario.

El Dr. Emilio Delk, presidente de la Comisión Médica, cayó en cama aquejado de una fuerte gripe. Su ausencia en la concentración de la Selección y en los entrenamientos en la Escuela Juan Pinto ha sido muy sentida por los cracks.

Humberto, diestro y gentil utilero del equipo nacional, y su ayudante González, están felices porque ellos también reciben algunos de los regalos que les obsequian los cracks. Enrique "Humberto" Molina fue en la tarde de ayer a probarse su reglamento, obsequio de una céntrica tienda.

a la segunda rueda de finales del campeonato. El triunfo lo necesitan los celestes, en tanto que a los soviéticos les bastará empatar para seguir en la lucha.

En Santiago, el cuadro chileno, que ya tiene expedito su camino a los cuartos finales, intentará esta tarde, ante los alemanes, conservar su condición de invicto. Sus adversarios están en situación muy distinta, ya que están obliga-

dos a empatar, por lo menos, para afianzar su ruta a la etapa venidera. Un contraste los mantendrá en ascuas, hasta conocer el resultado del partido de italianos y suizos, el cual, de resolverse a favor de los pe-

ninsulares por cifras abultadas, podría afectarles en el promedio de goles, último recurso a que se apela al igualar el puntaje.

El encuentro de España y Brasil ofrece para sus actores una importancia poco común. El "scratch" llega a este compromiso con un punto de ventaja sobre sus adversarios, diferencia que debe redundar en el rendimiento de sus hombres. La intranquilidad estará

en el equipo español, cuya consigna no es otra que ganar para obtener su clasificación. Finalmente, en Rancagua, se repite con Argentina la situación de los españoles. En efecto, si los albicelestes no logran superar a los húngaros, de inmediato deberán preparar sus valijas para el regreso. El empate les abriría un breve campo de espera para ver lo que ocurre entre ingleses y búlgaros, estos últimos que tienen remotas esperanzas de imponerse a sus poderosos rivales.

Opinan dos colegas:
Opción de Argentina es escasa; Inglaterra y Chile los mejores
Aquí nuevamente el juicio objetivo de visitas que exteriorizaron a LA NACION, lo que han visto en el torneo mundial de fútbol:

ARGENTINA Y SUS POSIBILIDADES.— Fernando Colacilli, de "El Norte", de Salta, provincia de Buenos Aires, estima que el conjunto de Juan C. Lorenzo tiene pocas posibilidades, ya que lo vio ayer anímicamente disminuido. Mas cuando, en el supuesto caso de superar a Hungría, tendría que hacerlo con improbable goleada, para los efectos del "average", ya que Inglaterra sigue a los magyares en posibilidades de clasificarse. Y la primera debe actuar con Bulgaria el jueves, a la que debe ganar con holgura. Sin embargo, tiene fe en el desempeño transandino, de acuerdo con el accionar húngaro, que es similar. Pero en general, lo que ha hecho Argentina en este mundial, según el colega, no es sino el reflejo de los últimos 3 años. Al regreso habrá que reiniciar la tarea, pero a fojas 6. Como si antes no hubiera ocurrido nada. También Colacilli tuvo elogios para la organización del torneo, que la califica de sobresaliente en todos sus aspectos. Lo mismo la hospitalidad y generosidad del pueblo chileno.

DANILO ARIAS MADRIGAL, de "La Nación", de Costa Rica.—Ha presenciado partidos en Viena del Mar, Santiago y Rancagua. "El torneo había empezado mal, con un clima poco propicio para un desarrollo sin problemas. Felizmente esto se ha quietado, con las medidas tomadas por la FIFA antenoche." De los 8 equipos que ha visto le parece que el de mejor juego, simple y efectivo, es el de Inglaterra. Después coloca a Chile, por su velocidad y coraje, y que se asemeja mucho al que fue a México, en el Panamericano de 1956. En cuanto a los antecelas han mejorado mucho, y España está esperando especialmente el partido con Brasil, al que ha venido al torneo a superarlo. Ese es el ambiente que el colega captó en Madrid, a principios de año. La organización para él sólo tiene una falla: la carencia de las fotografías. Todo lo demás, sin objeciones. Pero hay un pero, también, y que cabe a la prensa nacional, según su juicio: que algunos periódicos están supervalorizando al equipo de Riera, y que esto es perjudicial para un posible triunfo.

MEXICANOS CON CHILE.— Otras impresiones de interés captadas ayer sobre el torneo mundial son las de los industriales mexicanos, Alfonso Ramos, los hermanos Ramírez y Alvaro Magaña, socios entusiastas y seguidores, como se calificaron, de "Atlas", de Guadalupe, equipo que ha alterado varias veces con equipos chilenos, y que aportó varios de sus jugadores a la selección azteca. Nuestro conjunto nacional ha sido el team de la angustia, del continuo suspenso, incluso en el partido con España, que sólo este no empató a última hora. Pero también y con sus virtudes innegables muy parecidas a las que exhibe Chile, pujanza y coraje, sin ataque, que siquiera haga un gol. Como que aun no se ha conseguido en Viena del Mar. Y para nuestro temperamento, no se puede actuar sólo en base de defensa, y de un arquerazo, como es Carbajal. Este al fin tendrá que dejar su puesto porque ha pasado los 35 años, y lo mantiene en la cancha su tremendo espíritu de colaboración. Al referirse finalmente a Chile, los amables mexicanos lo elogiaron todo. Desde la belleza de las ciudades que han conocido, la cordialidad de su gente, tan parecida a las de su patria, hasta la organización del torneo y sus ricos vinos. "Por ellos vale la pena, manos, venir a este campeonato mundial. Última que en México casi no se bebían. Nos llevaremos algunas dosis como recuerdo."

S. A. DE VOLEIBOL:
Brasil ganó fácil a Uruguay
PERDIO CHILE
Por la quinta fecha del Campeonato Sudamericano de Voleibol, disputada anoche ante un público que llenaba las tribunas del Gimnasio Macabí, el equipo de varones de Brasil superó con facilidad, en el primer encuentro, al de Uruguay, en tres sets: 15-6, 15-8 y 15-7. Los brasileños jugaron con sus elementos reservas en el segundo set, y hasta promediar el tercero.

En el match estelar, Argentina aventajó a Chile por tres sets a uno, con los siguientes marcadores: 11-15, 16-14, 15-7 y 15-9.

Los Gobelinos

hizo su Primer

\$1.000.000!

La señora

ELSA DE MOLINA

domiciliada en Agustinas 1663,

fué la afortunada

ganadora del primer

\$1.000.000

JUNIO

6

MIÉRCOLES

JUNIO

7

JUEVES

JUNIO

8

VIERNES

JUNIO

9

SABADO

\$1.000.000.

que se sorteará el próximo Lunes 11 del presente a las 12 hrs.

Y RECUERDE, QUE LOS GOBELINOS
VENDE LO MEJOR Y MAS BARATO

Los Gobelinos

MR.

En el arco juega Roma..., no...no...no... juega Domínguez

Diálogo entre periodistas argentinos y el coach húngaro Lajos Barotli

RENGO.— (Por Alfredo Leonel Parra, enviado especial de LA NACION).— Como respondiendo a la importancia cada vez mayor que van adquiriendo los partidos para clasificarse y pasar a los cuartos de final, ayer en el hall del Hotel Turismo de Rengo se produjo un hecho que retrata de cuerpo entero la forma como los entrenadores enfocan los partidos. Desde luego, para ellos es muy importante conocer la alineación del adversario, para de ahí, entonces, sacar conclusiones y formar su equipo, considerando la potencialidad del rival y los hombres que usará.

Varios periodistas de "Clarín", de Buenos Aires, llegaron hasta Rengo para conocer la alineación de Hungría frente a Argentina. En ese momento, Lajos Barotli, el coach húngaro, estaba solo en el sa-

lón. Se le acercaron para consultar la formación magyar. Medio en inglés, en francés, en castellano, lo que viniera se dieron a entender. ¿Cuál es?, preguntaron.

—El de Argentina, diga Ud. Replicó Barotli.

—No lo sabemos. No hemos ido todavía al Sausal.

—¡Ah! Mi, tampoco sabe. Insistió el coach.

Los argentinos se consultaron entre ellos, y luego agredieron.

—Juega Roma en el arco.

—No... no... no... ¡Domínguez! Y luego hizo un gesto, llevándose un dedo a la boca, como queriendo señalar con el dedo que no quería que le metieran el dedo en la boca.

Lajos Barotli parecía tener el dato preciso. Alguien ya le había soplado al oído que hoy juega Domínguez en la portería de Argentina.



SIN NERVIOS.— Los jugadores de Hungría esperan el partido de esta tarde con tranquilidad abismante. Grueso y Soberano, en el grabado, juegan ajedrez. El ambiente que reina en el hotel, en Rengo, es de confianza, y en general no demuestran mayor preocupación.

HUNGRIA MODIFICA SU ATAQUE PARA EL MATCH CON ARGENTINA

Tres cambios hará el entrenador Lajos Barotli. Salen los punteros Sandor y Fenevesy, y el piloto Albert. Ambiente de alegría y tranquilidad reina en los integrantes de la delegación magyar ante el compromiso de esta tarde

RENGO.— (Por Alfredo Leonel Parra, enviado especial de LA NACION).— El Hotel Turismo de Rengo, lugar de concentración de los muchachos de Lajos Barotli, fue el epicentro de toda la actividad que se desarrolló en el día de ayer en el Grupo N.º 4, correspondiente a Rancagua.

La razón de congregar tanto interés, es muy simple. Hungría se ha transformado de golpe y porrazo en la "velocidad" de esta serie. Su espectacular ubicación, puntero del Grupo, faltando el match de hoy frente a Argentina, así lo muestra a los ojos de todos los periodistas, que en el día de ayer llegaron, al igual que LA NACION, a indagar sobre la actividad del cuadro magyar, lo que habían hecho, en la víspera del partido, y, lo más importante, sobre la formación que ofrecerá mañana ante la disminuida escuadra argentina.

La actividad fue la de todos los equipos, ante un partido que tiene mucha importancia, como es el de hoy. Gimnasia suave en la mañana en el Estadio Municipal, después un paseo por la plaza de Rengo, recibiendo el saludo y cariño de todo el pueblo y luego a través del Hotel para el almuerzo.

Este consistió en un consumo con un poco de arroz. Luego una carne de chanccho asada, enteros, de 200 gramos, cortado en pedacitos, luego un arroz granado, porotos verdes a la húngara, ensalada de tomates y compota. De bebida, sólo agua mineral y algunos refrescos.

Después de este sustancioso almuerzo, que dejó satisfecho a la mayoría de los jugadores, pero que es controlado por el médico de la delegación, los jugadores se retiraron a sus habitaciones para descansar hasta las cuatro de la tarde.

En este intertanto, el hall del Hotel Turismo fue copado por periodistas argentinos que llegaban a consultar al entrenador Lajos Barotli sobre la conformación del equipo. El correcto y caboso técnico magyar tuvo salidas oportunas para contestar la metralla periodística, pero al final decidió entregar el siguiente equipo: Grosics; Matrai, Moloz y Barotli; Solymosi y Sipos; Kucharzky, Geroec, Mosnoster, Teliy y Rakosi.

En la mañana de hoy era muy posible que el puntero izquierdo Raúl Oscar Belén regresara por vía aérea a Buenos Aires, en donde proseguirá el tratamiento para su lesión torácica.

Estas variaciones en la formación del equipo magyar, en razón de que su equipo debe actuar en el terreno de la Liga Internacional de Nueva York, de fecha cercana. Pero voceros de la delegación nos informaron que sólo regresarán junto a ella, ya que el compromiso en referencia está marcado para el 11.

Todas las alineaciones sobre un match que tiene una importancia trascendental no tan sólo para Argentina, que juega su chance a entrar a los cuartos de final, sino también para Hungría, que significaría la ratificación de un conjunto que tiene una gran confianza para una semifinales final de campeonato.

El ambiente que reina en Rengo es de verdadero optimismo y satisfacción. Los entrenamientos de los jugadores, juego de ajedrez, billar, pool y cartas, demuestran la confianza y tranquilidad que existen en el ánimo de todos los jugadores. No hay conversaciones a escondidas. No hay rostros preocupados. Todo es sonrisas y alegría, trascuriendo con ello la disposición animada que existe en todos los integrantes de la delegación de Hungría.

Fuera de juego volantes checos

VISA DEL MAR (por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— Los medioagueros checos, nervio del equipo, están lesionados. Puskas no se ha recuperado de una lesión sufrida ante los mexicanos, y Masopust sufrió una lesión durante el partido de entrenamiento de ayer.

También hay otras bajas en el equipo checo. Populhar está lesionado en la pantorrilla derecha, y Lala aún no se recupera de golpes que recibió en el partido contra españoles y mexicanos.

El equipo checoslovaco efectuó gimnasia en la mañana, y en la tarde jugó un partido de entrenamiento con Wanderers. En el equipo checo sólo jugaron los titulares Kvasnak y Novak. Masopust se retiró de la cancha después de dar seramente lesionado en un encuentro con Berly.

AMARGADO EL ARGENTINO. Villam Schroll, el mejor delantero de la serie de Viza del Mar, está amargado. Desde la concentración de Quilmes, Verde le robaron el par de guantes con que había jugado todos los partidos de la vida. Los dejó secándose después del partido con España, y al día siguiente no los encontró. Los guantes son de caucho, negros.

Ahora, para su próximo partido con los mexicanos, utilizará un par de guantes de cuero, de manufactura italiana. Pero extraña los suyos.

EN SAUZAL:

MUTISMO ALBICELESTE ANTE EL DURO COMPROMISO CON HUNGRIA

REAPARECERIAN SAINZ, ROSSI, FACUNDO Y PAGANI

RANCAGUA.— (Por Renán Andrade, enviado especial).— En la mañana de ayer, los albicelestes entrenaron fuertemente en el aspecto físico y, posteriormente, hicieron una suavecita práctica de fútbol.

El encuentro de hoy con Hungría, a juzgar por el ambiente de mutismo que reina en Sausal, preocupa a los jugadores argentinos, aún cuando ello no trascienda, en ningún caso, nerviosismo o pesimismo.

Ellos están conscientes de la responsabilidad que involucra el compromiso de esta tarde frente a los magyares que adiestra Lajos Barotli. Algunos players suplentes

señalaron que el match era difícil, pero que se podría ganar, aun cuando saben que, en un sentido general, la opinión deportiva de la zona les es adversa en el pronóstico.

LOS LESIONADOS. La recuperación de los jugadores Rossi, Sainz y Facundo, que resultaron lesionados en el partido frente a Inglaterra, era notable hasta la tarde de ayer y se estima posible su inclusión en el encuentro de hoy.

En todo caso, el pase médico sólo se obtendrá —si es favorable— cerca del mediodía. Sin embargo, estamos en condiciones de revelar que

la inclusión de Sainz y Rossi era un hecho consumado, en las últimas horas de ayer, cuando ambos jugadores fueron examinados por el médico de la delegación.

POSIBILIDADES. La situación de Argentina dentro de la rueda eliminatória no es tan adversa como pareciera a la simple vista, por cuanto, de triunfar por un marcador superior a cuatro goles y perder Inglaterra mañana su partido ante Bulgaria, por la mínima diferencia, los albicelestes desplazarían a los ingleses en su paso a los cuartos de final, por el mecanismo del gol-average.

ALBICELESTES. Los partidos hay que jugarlos, dijo en tono sentencioso un jugador argentino. Parecerán perogrullada, pero es así.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

A quien sostenga de que esto es imposible, quiere decir que no conoce el fútbol, deporte lógico por excelencia. Y prueba al canto, ¿Quién pensó que los colombianos empatarían el partido a los soviéticos y perdiendo por una diferencia de tres goles?

Los partidos hay que jugarlos, dijo en tono sentencioso un jugador argentino. Parecerán perogrullada, pero es así.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

PROBABLE ALINEACION. De fuentes responsables logramos saber de que la más probable alineación de los albicelestes para su compromiso de esta tarde sería la siguiente: Domínguez; Sainz, Navarro y Marzolini; Capp y Páez; Facundo, Rossi, Pagani, San Filippo y González.

"Chile o Hungría puede ser el ganador del Campeonato"

Estamos encantados con nuestra visita a Chile, y nunca hemos recibido en ninguna parte la cordialidad que hemos encontrado aquí, dicen desde las Antillas llegados a Chile, los jugadores de la selección de fútbol de Francia, y los otros, Paul V. Sijem Fat, abogado, y E. O. R. Leybold, petrolero, de la Isla Aruba, colonia de Holanda.

Creemos que el ganador del Campeonato puede ser Chile o Hungría, pero somos muy partidarios del equipo chileno, aseguran los "hinchas" que no sólo han asistido a los partidos en el Estadio Nacional, sino que vieron jugar a Hungría y Bulgaria en Rancagua, y presenciaron los de Brasil contra España y México con Checoslovaquia, en Viza del Mar.

Durante su estadía en Santiago, alojados en una casa familiar, que arriendan piezas y pensión para los turistas. "Es

excelente nuestro hospedaje. Vivimos como en familia", declararon todos.

Entre los partidos, han visitado al presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulsohn, quien los ha invitado a un cocktail para el viernes. Ese mismo día, el Subsecretario del Ministerio de Economía, Fernando Ríos Ide, los tiene invitados a almorzar.

Han visitado los Tribunales de Justicia, y diferentes Juzgados, donde el señor Sijem Fat hizo una comparación del sistema de Derecho de Chile con el de las Antillas Holandesas. En el curso de la próxima semana, el Dr. Charlot recorrerá algunos hospitales de la capital, para interiorizarse de la medicina chilena.

Además, el Dr. Charlot es fundador de la Liga de Fútbol de Guadalupe.

En Rancagua fueron recibidos con la misma cordialidad que hemos encontrado en todas partes. Los representantes de la Municipalidad nos llevaron a visitar el Club Social de Machali y los diferentes puntos de interés de la ciudad", informaron los visitantes al diario LA NACION.

En la tarde, y después del almuerzo en el Hotel O'Higgins, Carbajal y sus compañeros, con los dirigentes y técnicos en primer término, fueron al Valparaíso Sporting Club, donde se tentaron al azar, con relativa fortuna, la que favoreció a más de algún integrante (que no quiso dar su nombre a LA NACION) de escudos. Según informaciones, fueron más de 150. Su regreso al hotel fue difícil, por las solicitudes económicas que recibió.

UN LESIONADO: JASSO. Sin embargo, el conjunto de México tiene también su base de importancia. Es la del interior izquierdo Jasso, que sufrió una distensión muscular a la pierna derecha, que obligó al médico a disponer un absoluto reposo. No podrá jugar mañana ante los checos. Su reemplazante será designado esta noche.

CINCO DE GUADALAJARA. Se había rumoreado que el conjunto no contaría en este último partido con Salvador Reyes, Jaime Gómez, Guillermo Servadei, Teodoro Díaz y José Villegas, que actúan por

MEXICO TIENE IMPORTANTE BAJA ANTE LOS CHECOS: LA DE JASSO

En absoluto reposo el interior izquierdo. Ayer hubo entrenamiento ligero en Viza del Mar

VISA DEL MAR (Por Federico Martínez).— Con la alegría de auténticos deportistas, los jugadores mexicanos realizaron ayer un entrenamiento ligero en el buen campo de la Compañía Chilena de Tabacos, de Viza del Mar. Ahí, olvidándose de los partidos que no fueron favorables, se dedicaron a la faena de coger posiciones, y como lo dispuso el entrenador Trélez con la asesoría de Alejandro Scopelli. O de exigir más esfuerzo a los players, que parecían sin velocidad o empuje suficiente para derrocharlo ante los técnicos checoslovacos.

Mañana, pero todo dentro del optimismo que ha caracterizado la visita misma del conjunto, que es de opinión general que ha recibido una experiencia fundamental para futuros eventos internacionales.

TENTARON SUERTE EN LA TARDE. En la tarde, y después del almuerzo en el Hotel O'Higgins, Carbajal y sus compañeros, con los dirigentes y técnicos en primer término, fueron al Valparaíso Sporting Club, donde se tentaron al azar, con relativa fortuna, la que favoreció a más de algún integrante (que no quiso dar su nombre a LA NACION) de escudos. Según informaciones, fueron más de 150. Su regreso al hotel fue difícil, por las solicitudes económicas que recibió.

UN LESIONADO: JASSO. Sin embargo, el conjunto de México tiene también su base de importancia. Es la del interior izquierdo Jasso, que sufrió una distensión muscular a la pierna derecha, que obligó al médico a disponer un absoluto reposo. No podrá jugar mañana ante los checos. Su reemplazante será designado esta noche.

CINCO DE GUADALAJARA. Se había rumoreado que el conjunto no contaría en este último partido con Salvador Reyes, Jaime Gómez, Guillermo Servadei, Teodoro Díaz y José Villegas, que actúan por

"CHILE TIENE ACTUACION SOSPECHOSA", DIJO PUSKAS

VISA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— Es sospechoso lo que pasa con Chile. Ha ganado dos partidos y en los dos actuó como árbitro el inglés Aston. Además, en el partido contra los alemanes el mismo Aston actuó como guardalíneas.

La declaración la hizo Ferenc Puskas, húngaro nacido, naturalizado español, entrenador izquierdo o centrodelantero del cuadro hispano.

Habló al término del entrenamiento de ayer. Esta, ba frente a unos estudiantes que le pedían autógrafos en la Universidad Santa María. También estaban presentes algunos hinchas y sacerdotes españoles.

Ferenc Puskas amplió sus declaraciones, y dijo: "Es poco meritorio para Chile lo que ha ocurrido. Al menos las victorias que ha obtenido son discutidas. Se sabe que si Chile queda eliminado, el público dejará de ir a los estadios. Por el contrario, si queda clasificado, habrá mucha gente que irá a verlo jugar y los estadios se llenarán. Así, el Campeonato se salvará económicamente. Solamente en Santiago va gente a los estadios. Si no creen, vean lo que ocurre en Africa. Viza del Mar o Rancagua. Nunca en esas ciudades han ido más de quince mil personas a ver un partido. En Santiago, no bajan de 60 mil".

Totamente contrarias fueron las declaraciones que hizo

otro jugador español, Carmelo Sedrín. El arquero hispano, no dijo: "No me importa lo que se diga de Chile. Para mí, ha ganado los dos partidos. Los resultados se ven en el marcador. Chile ha ganado y lo importante ahora es saber si llegaremos a enfrentarnos". Luego se dirigió a Martínez, y le dijo: "Verdad que tú piensas lo mismo?"

El paraguayo nacionalizado español movió la cabeza afirmativamente, pero no habló. Echaverria, otro de los jugadores españoles, dijo: "Es una sorpresa el juego de Chile. Después de ganar a Suiza e Italia, nos hemos convencido de que son buenos. Antes del campeonato no le dábamos chance. Ahora sí. En Europa se habla mucho de Landa y Fouilloux".

PUBLICO DE ETAPAS INICIALES: 186,232 PERSONAS

El total de recaudaciones registradas en las dos primeras etapas de los actos finales del 7.º Campeonato Mundial de Fútbol, alcanzó a US\$ 683.992,30, importe que pagaron 186.232 personas.

En el cuadro que consignamos aparecen, en detalle, el público y la recaudación registrada en las cuatro subetapas:

	SANTIAGO		ARICA		VISA DEL MAR		RANCAGUA		TOTAL	
	Público	US\$	Público	US\$	Público	US\$	Público	US\$	Público	US\$
PARTIDO 30.5:										
Pacifico	6.281	62.810,—	478	4.780,—	1.073	10.730,—	297	2.970,—	8.129	81.290,—
Andes	10.036	80.288,—	271	2.168,—	353	2.824,—	178	1.408,—	10.838	86.688,—
Laterales	20.572	61.716,—	2.919	8.757,—	9.053	27.174,—	423	1.269,—	33.972	98.916,—
Galerías	28.117	47.796,90	4.240	6.360,—	—	—	6.238	10.604,60	38.595	64.763,50
	65.006	252.612,90	7.908	22.065,—	10.484	40.728,—	7.134	16.251,60	90.532	331.657,50
PARTIDO 31.5:										
Pacifico	6.383	63.830,—	581	5.810,—	1.207	12.070,—	395	3.950,—	8.566	85.660,—
Andes	10.323	82.584,—	361	2.888,—	356	2.848,—	294	2.352,—	11.334	90.672,—
Lateral	20.627	61.881,—	4.440	13.320,—	11.137	33.411,—	712	2.136,—	36.916	110.748,—
Galerías	33.107	47.781,90	4.240	6.360,—	—	—	6.537	11.112,90	38.884	65.254,80
	65.440	256.076,90	9.622	28.378,—	12.700	48.329,—	7.938	19.550,90	95.700	352.334,80



HOY El Gráfico

EXTRA EN VENTA EN TODO CHILE

LA HISTORIA DE TODOS LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO
TODOS LOS PARTIDOS DESDE 1930 A 1958

EN 104 PAGINAS

CON LOS MINIMOS DETALLES QUE NADIE PUBLICO

VENTA DE ENTRADAS

ESTADIO NACIONAL

PARTIDO N.º 18 — CHILE-ALEMANIA

PRECIOS: TRIBUNA PACIFICO .. \$ 14,00

TRIBUNA ANDES .. \$ 11,00

LOCALES DE VENTA

TRIBUNA ANDES: Universidad Católica, Alameda esq. Portugal, Estadio Universidad Católica, Plaza Chacabuco.

TRIBUNA PACIFICO: Huérfanos 1535.

HORARIO DE VENTA: De 8 a 13 horas.

S. Bustamante arbitrará el partido España - Brasil

Referis, guardalíneas e inspectores que intervienen en la jornada de hoy

Los árbitros, guardalíneas e inspectores de la FIFA que intervendrán en los partidos que se disputan hoy, correspondientes a la penúltima etapa de octavos finales de la Copa Jules Rimet, son los siguientes:

GRUPO I
Miércoles 6 - 6 - 62: Estadio "Carlos Dittborn", Arica, a las 15 horas en punto: URUGUAY con UNION SO. VITICA; árbitro, Cesare Jonny Italiano; guardalíneas, Albert Dusch, alemán, y Andor Dorogi, húngaro; inspector, Holger Bergerus, sueco.

GRUPO II
Miércoles 6 - 6 - 62: Estadio Nacional, Santiago, a las 15 horas en punto: CHILE con ALEMANIA OCCIDENTAL; árbitro, R. H. Davidson, escocés; guardalíneas, Kenneth Aston, inglés, y Leo Horn, holandés; inspector, Prof. Dr. Mihailo Andrejevic, yugoslavo.

GRUPO III
Miércoles 6 - 6 - 62: Estadio "Sausalito", Viña del Mar, a las 15 horas en punto: BRASIL con ESPAÑA; árbitro, Sergio Bustamante, chileno; guardalíneas, Esteban Marino, uruguayo, José A. Sundheim, colombiano; inspector, Valentin Granatnik, soviético.

GRUPO IV
Miércoles 6 - 6 - 62: Estadio "Braden", Rancagua, a las 15 horas en punto: ARGENTINA con HUNGRÍA; árbitro, Máximo Yamanski, peruano; guardalíneas, Juan Gardeabál, español, y Domingo Massaro, chileno; inspector, James McGuire, norteamericano.

Equipos "ideales" en los 4 Grupos

Los cronistas deportivos de LA NACION destacados en cada subse del Campeonato Mundial de Fútbol han formado ranking sobre cuales se-

rían los equipos ideales. Hasta ahora se han jugado cuatro fechas en cada subse y, a juicio de nuestros cronistas, los equipos ideales en

Arica, Santiago, Viña del Mar y Rancagua formarían así: **SANTIAGO**
Raúl Hernán Leppé, Enrique Vergara y Jaime Pizarro es-

timan que la formación ideal del grupo de Santiago, donde juegan Chile, Alemania, Suiza e Italia, sería la siguiente: Escuti (Chile); Eyzaguirre (Chile); Schnetter (Suiza) y Robotti (Italia); Maldini (Italia) y Rojas (Chile); Ramírez (Chile); Toro (Chile); Aladini (Italia); Brulls (Alemania) y Sánchez (Chile).

ARICA
Según Jorge Fernández R., enviado especial de LA NACION, los mejores hombres en los once puestos del cuadro "ideal" serían los siguientes: Soskic (yugoslavo); González (colombiano); Maleskin (ruso) y Jusufi (yugoslavo); Netto (ruso) y Alvarez (uruguayo); Metrevelli (ruso); Sekularas (yugoslavo); Fondejnik (ruso); Galic (yugoslavo) y Pérez (uruguayo).

EN VIÑA DEL MAR
Jugadas cuatro fechas de los octavos de final en Viña del Mar, nuestros enviados especiales, Manuel Emilio Cossa y Manuel Mendoza, estiman que los mejores jugadores en cada puesto son:

Arquero, Schroff (Checoslovaquia); back-wing derecho, Djalma Santos (Brasil); back-centro, Populhar (Checoslovaquia); back-wing izquierdo, Nilton Santos (Brasil); mediocentro, S. Phisal (Checoslovaquia); mediocentro izquierdo, Masopust (Checoslovaquia); wing derecho, Garrincha (Brasil); insidier derecho, Suarez (España), aunque el último partido lo jugó al lado izquierdo; centro delantero, Vava (Brasil); insidier izquierdo, Pelé (Brasil); y wing izquierdo, Genio (España).

EN RANCAGUA
Jugadas cuatro fechas de los partidos eliminatorios por la VII Copa Jules Rimet, en la Subse de Rancagua, a juicio de nuestros enviados especiales, Alfredo Leonel Parra y Renán Andrade Martínez, los mejores jugadores en cada puesto de un "equipo ideal", son los siguientes:

Arquero, Springett (Inglaterra); izquierdo derecho, Matrai (Hungría); izquierdo central, Meszoly (Hungría); izquierdo izquierdo, Marzolini (Argentina); mediocentro derecho, Solymosi (Hungría); mediocentro izquierdo, Paz (Argentina); puntero derecho, Douglas (Inglaterra); interior derecho, Graves (Inglaterra); centrodelantero, Albert (Hungría); interior izquierdo, Tichy (Hungría); alero izquierdo, Charlton (Inglaterra).

PERIODISTAS DE PUNTA ARENAS

Una nutrida delegación del periodismo deportivo de Punta Arenas se encuentra en Santiago, cubriendo las informaciones del Campeonato Mundial de Fútbol. Encabeza el grupo, Pedro Borquez, decano de los periodistas especializados chilenos y presidente del Círculo de Periodistas Deportivos de Punta Arenas. Borquez, viejo luchador en la causa del deporte austral del país, es jefe de deportes del diario "El Magallanes". Los otros periodistas son: Osvaldo Gómez, de "La Prensa Austral"; Arturo Traba, de Radio Austral; Pedro Barrientos, de la misma emisora; Angel Sierra, de radio La Voz del Sur; Vladimir Martinic, de "El Magallanes".

Desde la misma ciudad viajó a la capital un grupo superior a 300 aficionados, lo que dice del entusiasmo que suscita por allá el certamen. Cabe recordar que en el seleccionado chileno figura Honorino Landa, nacido en Puerto Natales, provincia de Magallanes.

DIA LIBRE PARA VOLEIBOLISTAS

No habrá vóleybol esta noche, y las delegaciones concurrentes al Campeonato Sudamericano aprovecharán el día para pasear y conocer las vicinidades de Santiago. Una gran parte de ellos irá en buses especiales a Viña del Mar y Valparaíso; otros subirán a Farellones para admirar a cerca nuestros excepcionales parajes cordilleranos. Ningún equipo pidió gimnasio para entrenar. Por lo que se advierte, todos aprovecharán al máximo el día libre, uno de los pocos que deparará el extenso programa confeccionado por la Federación organizadora.

Ayer, sin embargo, fuera de los equipos que jugaron en la noche, el resto entrenó en diferentes canchas. El plantel femenino de Chile lo hizo de 11 a 13 horas en Macaqui. Resparcieron en la práctica Karla de Cordal, la entrenadora y Mirentxu Magliochetti, pero estuvo ausente Francisca Zúñiga, que sigue resentida del pulgar izquierdo. Luego de una sesión de precalentamiento, las jugadoras disputaron varios sets, con distinta formación, repartiéndose equitativamente los juegos.

Barcelona entró en tratos con crack Mengalvio

BARCELONA, 5 (UPI). — Enrique Llaudet, presidente del club de fútbol Barcelona, ha entrado en tratos con los dirigentes del Santos, para fichar al delantero centro del equipo del Brasil, Figueroa Mengalvio, según revela hoy en el "Mundo Deportivo", su "servicio especial" en Viña del Mar.

Añade la nota que, "el tesoro del Real Madrid, Raimundo Saporta, parece que no ha venido solo con el propósito de llevarse a Pelé, si no que ha fondeado también su agave de otros equipos."



LEONIDAS CARVAJAL quedó clasificado para semifinales de persecución, en el Torneo de México.

El chileno Carvajal clasificó para semifinales Persecución

Del Torneo Americano de Ciclismo de México

MEXICO, 5 (UPI). — Los ciclistas mexicanos Jacinto Brito y Mauricio Mata, el uruguayo Rubén Etchebarne y el chileno Leonidas Carvajal se clasificaron ayer para las semifinales de 4.000 metros de persecución del Noveno Campeonato Americano de Ciclismo.

Ocho hombres entraron en la competencia en representación de México, Uruguay, Chile y Guatemala. Mata eliminó al uruguayo Alberto Velasquez y también fueron eliminados Enrique Arana, Raúl Celis y el chileno Isaias Macaya.

Hoy se correrán las semifinales de los 4.000 metros individuales, enfrentándose Mata con Carvajal, y Brito con Etchebarne. Los ganadores pasarán a las finales el mismo día y los vencidos competirán por el tercer puesto.

Hoy se correrán los primeros 4 heats, contando los cronometrajes. Primera serie: Carvajal 5:20" 8/10 contra Mata, 5:28" 5/10. En la segunda, Macaya, 5:2" contra Brito, 5:7" 3/10. En la tercera, Velasquez, 5:13" 7/10 contra Celis, 5:39" 2/10. En la cuarta, Etchebarne 5:11" contra Arana, 5:27" 9/10.

En los cuartos de final, Brito con 5:19" derrotó a Macaya, 5:23" 3/10; Carvajal, con 5:23" 3/10 venció a Arana, con 5:22" 3/10; Mata, 5:10" derrotó a Velasquez, 5:15" 2/10; Etchebarne, 5:31" 5/10 derrotó a Celis, 5:45" 3/10.

Afirma la CBD:

Brasil no está de acuerdo con juicios que afecten a Chile

"Brasil está en desacuerdo con todas las expresiones que pueden afectar el bien ganado prestigio de Chile y su fútbol", expresó ayer a LA NACION, el Dr. Abilio de Almeida, secretario general de la Confederación Brasileña de Deportes.

Aseguró el activo dirigente y buen amigo de nuestro país, siempre, que no crea que el asunto arbitral permitiría informaciones que no estaban de acuerdo con la realidad, y por lo que ha visto en Viña del Mar y Santiago. En la primera de esas ciudades, han sido correctos en general, y en Santiago sólo que habría observado el de Italia-Alemania que fue un poco complaciente con el juego brusco. Pero que felizmente se había levantado el nivel, conforme las instrucciones de la FIFA, y que Brasil esperaba que nada perturbase el ambiente para evitar posteriores dificultades.

Finalizó declarándonos "que sabemos por experiencia propia la real hazaña que es organizar un evento mundial, y que es natural que puedan existir diferencias de apreciación como las que destacan los cronistas italianos. Eso es humano, pero hay que considerarlo objetivamente tal como es y a dar vuelta la hoja".

CARROCERIAS

PARA CAMIONES

Maderas de pino araucario de la clase, barandas altas y materiales. Entrega inmediata. Puntualidad. Muy seco, elaborado y en bruto. Antigua Carrocería "EL RAYO"

C.A. Independencia 4553. Santiago.

No tenemos teléfono.

sólo le quedan 4 días para ser MILLONARIO

JUNIO 6
MIÉRCOLES

JUNIO 7
JUEVES

JUNIO 8
VIERNES

JUNIO 9
SABADO

Ud. compra en alguno de los 22 departamentos de

Los Gobelinos

y con la boleta de compra recibirá el número que depositado en la ALCANCIA MILLONARIA puede hacer suyo en un cheque a la vista el

\$1.000.000

que se sorteará el proximo Lunes 11 del presente a las 12 hrs.

Los Gobelinos

Y recuerde que LOS GOBELINOS vende lo mejor y más barato.

ur publicidad

APRENDA IDIOMAS PARA

"EL MUNDIAL"

Dolor de Cabeza

SE DICE EN

IDIOMAS SE ESCRIBE SE PRONUNCIA

ALEMAN:	KOPFSCHMERZEN	KOPFSCHMERZEN
INGLES:	HEAD ACHE	HEDAIK
FRANCES:	MAL A LA TÊTE	MALALATEET
ITALIANO:	MALE DI TESTA	MALE DI TESTA
HUNGARO:	FEJFAJAS	FELLFAIAS
BULGARO:	ГОЛОВНО БОЛЪ	GOLOVNAY BOL
CHECO:	BOLENI HLAVY	BOLENI HLAVI
JAPONES:	頭痛	ZUTSU
PORTUGUES:	DOR DE CABEÇA	DOR DE CABEZA
RUSO:	ГОЛОВНОЙ БОЛЬ	GOLOVNAY BOL
YUGOSLAVO:	GLAVOBOLJA	GLAVOBOLIA

PARA EL PREMIO MAYOR DE LOS SABADOS EN RADIO MINERIA PARTICIPAN TAMBIEN LOS SIGUIENTES IDIOMAS...

LATIN	¿-----?	¿-----?
VASCO	¿-----?	¿-----?
GRIEGO	¿-----?	¿-----?
TURCO	¿-----?	¿-----?
SUECO	¿-----?	¿-----?
CHINO	¿-----?	¿-----?
HEBREO	¿-----?	¿-----?
ARABE	¿-----?	¿-----?
HINDU	¿-----?	¿-----?
NORUEGO	¿-----?	¿-----?
PASCUENSE	¿-----?	¿-----?
FINLANDES	¿-----?	¿-----?
HOLANDES	¿-----?	¿-----?
DANES	¿-----?	¿-----?
POLACO	¿-----?	¿-----?

PERO EN TODOS LOS IDIOMAS EL REMEDIO ES IGUAL:

Cafrenal

ESCUCHE Y PARTICIPE EN NOCHES DE GALA DE CAFRENAL EN RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA

MARTES, JUEVES Y SABADO DE 21,30 A 22 HORAS

Junior

Sábado 9 - 20 Idiomas E° 200,00
Sábado 16 - 25 Idiomas E° 250,00

Carlitos Schneberger

1930... Llovía intensamente. Las nubes eran negras como boca de lobo. El viento hacía saltar los techos y doblaba los árboles como huasca en mano del domador. El coche que conducía al joven futbolista hacia la Estación de los Ferrocarriles tenía que hacer muchos driblings a los hoyos, cunetas y charcos de agua. Gente con mantas, chamantos, capas de agua, sombreros alones empapados, zapatos gruesos y calcetines de lana sobre el pantalón. Un canillita voceaba: "El Diario Austral", un niño gritó: "¡Píñones cocidos! y una india, embajadora del indomable Araucario, ofreció un choapino...

El tren hizo sonar un pitazo que más pareció un alarido, y el rechinar de ruedas se hizo cada vez más intenso. Cuando el vagón dobló el último recodo, blancos pañuelos aún se alzaban para despedir al joven que iba a otras tierras.

Así salió aquella cruda mañana desde su tierra natal, Temuco, el puntero derecho de Colo Colo y del Seleccionado Chileno, Carlos Schneberger. El, ya estaba hecho a los grandes viajes y a las extensas iras. Fue con Colo Colo a Europa. Vio morir a David Arellano. Pero, aquella noche tenía algo especial: iba a Santiago, y luego a Montevideo. ¡AL PRIMER CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL! Chile ganó a Francia por uno a cero, con gol de Subiabre, pero esa tarde y todas las demás, hubo un hombre que brilló como el mejor de todos: Carlos Schneberger.

La prensa, por unanimidad, lo sindicó como el mejor puntero derecho del mundo. Y estaban los mejores de Argentina, Uruguay, Francia y otros países. Cuando lo ungieron el mejor, el espiado puntero derecho tuvo un recuerdo para su tierra. Y cerca de Punta del Este, pudo divisar la majestuosa falda del Nícol anegada de agua... y de copihues. Pudo verse retratado con la nariz pegada a los cristales, viendo como el agua corría a raudales por las tierrosas y embarradas calles. Recordó cuando iba a la escuela primaria con los libros mojados por el chapoteo del agua y la destilación propia que le daban los flecos de su manta.

El mejor de todos, en clima seco, con sol radiante. Pero lejos de lo que él más ama en su vida. Lejos de la madrugada campesina, con bufo de bueyes y trotar de caballos; sus manos estaban resacas y descansadas. Le faltaba algo. Quizás si poner el yugo y picinear al "Palomo".

Su regreso fue como su paso por la vida. Silencioso, modesto. Pero, su ciudad le tenía reservada una gran sorpresa. La banda, las autoridades y sus amigos, y un enorme gentío lo esperaban. Y aquella tarde, la lluvia no pareció tan cruel. Iban todos mojados, pero felices. Había regresado el astro: el mejor puntero derecho del mundo.

Han pasado 32 años...

Carlos Schneberger todavía sigue en Temuco. Recordando. Aforando. Sigue con la nariz pegada a los cristales viendo como el agua golpetea furiosa. Y recuerda. Sus goles, sus centros, sus habilidades. Cuando los recuerdos se agolpan, siente la mano de Adolfo Hitler cuando era el Canciller de Hierro, estrechando su mano surtida, de huaso "acampan". Recuerda los ojos azules y la mirada bondadosa de Von Hindenburg. Sus padres y abuelos eran alemanes. Pero Carlos Schneberger seguía pensando en lo suyo. Y retornó. Cargado de glorias y de honores. Y siguió jugando. No ya por sobresalir, por ser alguien dentro del fútbol. Siguió jugando, porque es como una necesidad imperiosa, como un vicio que no se puede dejar. Y a los 59 años de edad, es entrenador y jugador de la primera división de un conjunto temucense. Ejemplo de perseverancia y amor por el deporte.

Hoy día, hemos tenido mucho gusto en recordar la figura notable de Carlos Schneberger, "el mejor puntero derecho del mundo", en el Primer Campeonato Mundial de la historia...

MIGUELON.

NESTOR GONCALVEZ:

UN CENTRO-HALF DE AHORA

Siendo un desconocido, fue llamado a integrar la selección uruguaya. Cree en la existencia del centro medio, pero aplicado a funciones más modernas. La Jira a Europa resultó provechosa. Igualmente posibilidades tienen los cuatro equipos que integran el grupo

En el fútbol uruguayo, el centro half continúa viviendo. Su existencia es manifiesta; con algunas variantes funcionales acorde con las exigencias del fútbol de ahora, pero siempre manteniendo sus características esenciales. Hombreros de medio campo, coordinadores de la labor de ataque y defensa, orientadores y ejes del accionar de todo el cuadro. En fin, con mucho del espíritu de Obdulio Varela en el concepto del puesto, pero aplicados a normas más modernas.

Sin duda alguna que un representante típico de esta nueva versión del centro half, es Nestor Goncalvez, el excelente eje medio de Peñarol y titular de la selección charrúa. En la consagración futbolística de Goncalvez se produjo un fenómeno similar al que ocurrió con Guillermo Saavedra, en Chile. De la noche a la mañana, casi sin antecedentes, vino de su tierra directamente al seleccionado uruguayo. Goncalvez nació en un pequeño poblado del Departamento de Artigas, en la frontera con Brasil.

Ya jugador y mientras actuaba por el Universitario de Salto, fue recomendado por Juan López, al combinado uruguayo. Ocurrió esto hace 6 años, cuando tenía 19. En el intertanto y sin que hubieran visto jugar, Peñarol, lo había contratado.

Goncalvez acepta la existencia del centro half, más que eso, la cree necesaria, pero no con la idea que del puesto se tenía antes. El antiguo centro medio, podía darse el lujo de pararse en su sector y de ahí dirigir el cuadro. Tenía la ventaja que los entrenadores lo iban a buscar para gambetearlo. Bastaba que fuera hábil en el quite, para anular los avances del rival. Ahora es diferente. Los delanteros, buscan el destino que le da entonces un defensor jugar libremente, a su inspiración, hay que ceñirse a planes. En esto es evidente que se ha variado, para ser más preciso, hemos variado. Cambio que ha sido impuesto, por las exigencias actuales y que sin duda ha hecho desaparecer un poco el concepto que se tenía del centro half. En todo caso, como factor ordenador, como hombre eje del cuadro, es absolutamente indispensable.

JIRA A EUROPA. Las derrotas que sufrió Uruguay en su gira por Europa, las explica Goncalvez: "Faltaron en el equipo nuestro, valores que no podían estar ausentes. Ello influyó mucho. Además, en planes, en lo que llamamos tácticas, íbamos mal. Creímos demasiado en nuestra capacidad individual y nos encontramos con la sorpresa que los europeos, saben tanto como nosotros, y encima, juegan de acuerdo a ideas preconcebidas. En todo caso, la jira que en resultados no fue buena,



GONCALVEZ, eficiente centro-half uruguayo, que aparece hasta el momento como uno de los mejores jugadores del Grupo de Arica.

nos dejó muchas enseñanzas. Aprendimos a conocer a los rivales, a apreciar sus virtudes y defectos, y nos sirvió también para convencernos que en algunos aspectos del juego, nosotros estábamos equivocados.

¿Pudo apreciar algo común en los equipos europeos? —Físicamente, son todos fuertes, y de excelente preparación gimnástica. En el terreno futbolístico, tienen bastante técnica, mucho más que la que nosotros imaginamos. En línea de juego, han tomado algo del fútbol sudamericano —tal vez lo mejor—, y le han agregado mayor velocidad y más frecuencia en el disparo.

La mayoría de los avances son llevados por las puntas. Todos los equipos tienen ahora que son una luz. Reciben el pase y se van. Sin acomodarse, centran, buscando la arremetida de los centrales, que en esto no respetan nada. Van con todo. Para resistir sus embestidas, no basta sólo saber jugar, hay también que estar bien físicamente. Además, al revés de nosotros, disparan desde cualquier posición. Pierden muchos tiros, pero a la larga, alguno va adentro.

¿Cuál cree que va a ser el rival más difícil en el grupo? —Todos. Los rusos son simples en el juego. Dos o tres pases, y ya están adentro. Los yugoslavos juegan tal vez un fútbol más agradable, más cerca de nuestra idea de juego, pero cuando se ven arremetidos, son luchadores, "muertos" igual que todos. Ahora, de los colombianos, hasta recordar que ya nos amargaron la vida dos veces, y que la seguridad estarán ganados de que la historia se repita.

¿Qué posibilidades le asigna entonces a Uruguay? —Igual que a los demás. Yo lo dije, nadie puede mirar a menos a nadie. Así como nosotros respetamos a nuestros rivales, ellos también deben considerarnos. Ahora, otra cosa es que tengamos temor. Esto no existe, y aún más, estamos convencidos que si será nuestra. (JORGE FERNANDEZ R.)



ALFREDO LOPEZ. — Buen valor del sexteto venezolano, levanta el balón por sobre el bloqueo paraguayo, en el espectacular partido que su equipo disputó a los "guaraníes", correspondiente al Quinto Campeonato Sudamericano de Voleibol.

S. A. DE VOLEIBOL: ESPECTACULAR VICTORIA DE PARAGUAY SOBRE VENEZUELA

En cinco sets que tuvieron dos horas de duración se impusieron los "guaraníes". Heroica defensa les dio valioso triunfo. Uruguay consiguió su primera satisfacción, al derrotar a Perú en cuatro episodios

La madrugada. El motivo, el partido librado entre los sextetos de Paraguay y Venezuela; antes, en el preliminar, Uruguay necesitó cuatro sets para imponerse a Perú, el equipo más débil del torneo. Paraguay en el cotejo frente a Venezuela, formó así: Ojeda, González, Balbino, Gueraud, Agüero y Recalde. Venezuela formó con: Marín, Prada, Landaez, Borges, Cornell y López. La cuenta final: 17/15, 11/15, 13/15, 15/9 y 20/18. La duración del match fue de 2 horas, 61 minutos.

Sin duda los venezolanos, tal como lo observamos en el primer partido, frente a Brasil, han mejorado notoriamente su rendimiento, siendo su arma más poderosa el ataque violentísimo en la red, factor que se pierde al fallar lamentablemente en la defensa. Son incoordinados en el bloqueo y los defensores no protegen oportunamente el salto de sus compañeros de ataque, cuando remachan en la red.

Aprovechando estos vacíos, los paraguayos que no poseen grandes figuras en su alineación, ni ataque tan potente como sus ocasionales adversarios, se defendieron en forma heroica y devolvieron cada episodio.

En la misma reunión, Uruguay consiguió su primera victoria del certamen al doblegar a Perú 15/6, 15/10, 11/15 y 14/12. Netamente superior fue el equipo vencedor.

Brasil no ha perdido ningún set

EQUIPOS	Argentina	Brasil	Chile	Paraguay	Perú	Uruguay	Venezuela
ARGENTINA	—	3-0	3-0	3-0	3-0	3-0	3-0
BRASIL	3-0	—	3-0	3-0	3-0	3-0	3-0
CHILE	3-0	3-0	—	3-0	3-0	3-0	3-0
PARAGUAY	3-0	3-0	3-0	—	3-0	3-0	3-0
PERU	3-0	3-0	3-0	3-0	—	3-0	3-0
URUGUAY	3-0	3-0	3-0	3-0	3-0	—	3-0
VENEZUELA	3-0	3-0	3-0	3-0	3-0	3-0	—

LA FIFA ESPERA QUE SE MANTENGA UN CLIMA PROPICIO

Declaraciones exclusivas para LA NACION del presidente de la Federación Internacional, Stanley Rous. Los árbitros designados han sido los mejores del mundo

LA NACION tenía especial interés en conocer el juicio del presidente de la Federación Internacional de Fútbol, Stanley Rous, sobre los últimos acontecimientos derivados de las publicaciones leídas a Chile, que se han publicado especialmente en la prensa italiana. De ahí que aguardáramos su regreso al Hotel Carrera, después de medio día, aun cuando no se sabía con seguridad si almorzaría allí, y en razón de los múltiples compromisos de su alto cargo.

Sin embargo, tuvimos suerte, ya que cuando eran las 13.20 horas, subió a su departamento en compañía del ex juez Walter Manning, que sirvió de amable mediador. Mar cuando pocos minutos antes Mr. Rous había diferido formalmente declaraciones, señalando no haber leído las informaciones mencionadas. Impuesto de ellas en nuestro diario, y previa rápida traducción de Manning, mientras caminábamos al ascensor, el presidente de la FIFA, nos respondió afirmativamente.

"Yo creo que lo principal es mantener un ambiente propicio para un mejor y más normal desarrollo de este torneo que con tanto esfuerzo y eficiencia ha organizado Chile. Por eso es que la Federación que presido, no está de acuerdo con todo lo que se ha publicado a tales fines. Creo asimismo que algunos equipos parecen haber llegado a la cancha a ganar en forma como no corresponde a un evento deportivo, lo que ha creado una situación difícil a los árbitros, que están ac-

HABLA LA FIFA. — Mr. Stanley Rous, timonel máximo del fútbol mundial, mientras observaba uno de los partidos de fútbol subsecuente de Rancagua, en compañía de otros personajes que formó a LA NACION interesantes declaraciones sobre sucesos.

CLAUDIO BARRIENTOS QUIERE LA REVANCHA CON G. STEVENS

Para obtenerla necesita derrotar a Abelardo Gutiérrez. Elías Vargas incursiona en peso pluma tras la corona. El México B. C. recibe a la delegación azteca que concurre al Mundial de Fútbol

Hace algún tiempo, dentro de la actual temporada, se enfrentaron Claudio Barrientos y Abelardo Gutiérrez. Venció el primero por nocaut técnico, a causa de una lesión que sufrió Claudio sobre una ceja. Ahora se ha pactado la revancha. Volvieron a medirse el día de ayer en el cuadrilátero de la carpa-circo de Alameda. Para Barrientos, sobre todo, el encuentro tiene importancia, porque lo anima el propósito de obtener un nuevo combate con Godfrey Stevens, campeón sin corona de peso pluma.

La velada en cuestión cuenta como atractivo principal con el combate de Claudio Barrientos con el campeón boliviano de peso pluma Cornelio Yapura. El peleador del Altiplano, formado en Argentina, donde reside desde hace largos años, causó muy buena impresión en su debut con Stevens. Aun perdiendo, Yapura mostró como un boxeador hábil, de juego elástico, con una izquierda veloz y punzante.

Vargas, que viene de conquistar el cetro chileno de la categoría gallo, incursiona ahora en la categoría superior, con la esperanza no exteriorizada, pero dejada entera, de intentar la conquista de un nuevo título.

Muchas de las glorias del boxeo chileno se presentarán el martes 12 próximo, a las 19 horas, en el nuevo gimnasio del México Boxing Club, que recibirá a los representantes de la delegación mexicana que está participando en el Campeonato Mundial de Fútbol.

Se trata de una pre-inauguración del nuevo recinto que posee el Club Deportivo Cultural y Social México, nombre que llevará en adelante la entidad de la calle San Pablo N.º 1617, fundada hace 28 años.

El Tani Arturo Godoy, Heriberto Rojas, Ignacio Sepúlveda, Quintín Romero, Duque Rodríguez, Carlos Usabiega, Humberto Guzmán, Fernando y otros de nuestra patria estarán en la fecha indicada para rendirle un homenaje a los representantes del país hermano, que ha prestado su ayuda tanto en los stamios del sur como al deporte nacional.

El Embajador de México, Excmo. Sr. Gustavo Ortiz E. es la mejor mano que tiene el Presidente Adolfo López Mateos, en Chile, representando genuinamente la hidalguía de los artesanos.

El nuevo gimnasio, que se trata de propiedad de la antigua colectividad boxera, es una valiosa donación de la República de México.

PARIS. 5 (UPI). — El campeón francés de peso mediano, Hippolyte Annex, derrotó por puntos a Marcel Pisu en una pelea a diez asaltos, en la que no estaba en juego el título del primero. El combate se libró en el Palais des Sports. Annex ganó 73 kilogramos 481, (107 libras), y su contrario, 71 kilos 560 (157 libras).

Equipo suizo:

Pottiers, en reemplazo de Eschmann: mañana

La única actividad de ayer del equipo suizo, que juega mañana en Italia, en su último compromiso de la rueda de Santiago, fue el alegre paseo realizado a Viña del Mar y Valparaíso.

Se inició el viaje a las 9 de la mañana, incluso con el lesionado e inmovilizado Eschmann, que, afirmado en bastones, no quiso perderse la ocasión de conocer ambas ciudades, de las que los helvéticos tenían espléndidas referencias.

No se vieron defraudados, ni tampoco el hábil iniciador derecho y figura del conjunto rojo lamentó el esfuerzo hecho en esas condiciones de movilidad. Porque al regreso, a las 18 horas en el cómodo bus, sólo se hacían cálidos elogios del paisaje que habían captado. También de las buenas demostraciones de amistad que recibieron jefes y jugadores, en cuanto fueron reconocidos. La impresión, nuevamente, de todos, era que Chile tenía mucha similitud con la lejana Suiza, por el clima afectuoso que les ha rodeado desde que arribaron a Chile, sus costumbres y también su geografía. Las "ruedas" del camino les hicieron recordar las de las sierras o montañas que allí acostumbran vencer también.

SOLO UN REEMPLAZO.

Sobre el posible equipo que enfrentará mañana a Italia en la reunión del Estado Nacional, nada se sabía de definitivo anoche en la concentración de Rufo. Parece, sí, que, salvo determinación médica que se adoptará esta mañana, el entrenador Hapman haría actuar a Philippe Pottier en sustitución de Eschmann en la ofensiva.

FLECOS Y PASAMANERÍA

A los Fabricantes de Pasamanería ofrecemos las últimas novedades en el ramo, confeccionados con maquinaria recién recibida. Las más bajas precios.

FLECOTEX GALVEZ 1192



estómago de su contrincante. Pisu, también terminó ese round con la nariz sangrando.

SISTEMA DEL "GOL AVERAGE"

El sistema de "gol average" que operará en el caso de que se produzca uno o dos empates en el puntaje de los participantes de los diferentes grupos, surge de la división de los goles en contra y los tantos a favor.

Ahora bien, de acuerdo con el reglamento de la Copa del Mundo de Fútbol, si se produce un empate en el puntaje y en el "gol average", el vencedor se definirá por sorteo.



MARIO FORTUNATTO

AFIRMA VIEJO CRACK ARGENTINO:

Fútbol chileno ha vencido su complejo de inferioridad

Mario Fortunatto, ex viejo crack de la selección argentina de los tiempos de Tesorieri, Bidoglio, Tarascone y tantos otros, en que se logró el campeonato sudamericano de 1925, jugando como half izquierdo,

visitó LA NACION. Retirado de las canchas en 1927, se dedicó a las actividades de entrenador físico y director técnico en Boca Juniors, que se clasificó campeón de 1930, que fue el último como amateur, y después le acompañó como profesional en 1931. En 1934 y 1935, Boca bajo sus órdenes revalidó el cetro. Tiene entonces vasta experiencia para ensayar el actual Torneo Mundial, observando los partidos de Rancagua.

"Creo que lo mejor de la subselección han sido las actuaciones de Hungría, con un fútbol que me hace recordar mis épocas. Cuando se luchaba en igual plano con uruguayos y brasileños. Enseguida Inglaterra, que ha evolucionado, pero manteniendo las características de su juego aplomado y seguro. Bulgaria está lejos de ellos."

EQUIPO ARGENTINO

—¿En cuanto a Argentina?

—He visto un equipo inferior al de Suecia, incluso con menos valores individuales. Arriesgan menos físicamente, nuestros defensores que lo que demuestran jugando por sus clubes, por carencia de un mayor sentido de responsabilidad, que se traduce en el hecho que no alcanzan la plenitud de sus condiciones. Esto pesa, a que el argentino sigue siendo un jugador innato de fútbol. También estimo que los dirigentes tratan de borrar el mito del crack que lo pueda todo en la cancha con la aureola que se le ha rodeado. De ahí entonces que Argentina no haya tenido mayor suerte en estos partidos de clasificación, a pesar del esfuerzo de sus jugadores y del entrenador.

—¿Algo más sobre Argentina?

—Sí. Que en 30 días no se puede lograr una preparación suficiente como la que debía haberse obtenido en 2 años o más para afrontar este evento.

ACTUACION CHILENA

—¿Cómo va a Chile?

—Tengo que felicitar a Riera, su hábil entrenador, igual al equipo técnico de la dirigencia nacional y a cada uno de los jugadores que con una sólida moral, han sabido sobreponerse a todas las adversidades propias de una larga preparación, para actuar como lo están haciendo. Chile viene a menos a más. Ha asentado, sin duda alguna, virtudes, como disciplina, y los recursos individuales que le faltaban, demostrando en estos últimos años, que es capaz de jugar mano a mano con el equipo más calificado. Su complejo de inferioridad de otros tiempos, por suerte, para los sudamericanos, ha desaparecido. Chile puede dar al continente un galardón, como ya lo brindó Brasil. Es el deseo de todos los argentinos —finalizó expresando con vehemencia el viejo y técnico jugador.

Se efectuaron los funerales de hinch "charrúa" en Arica

ARICA. — En la tarde de ayer se efectuaron los funerales del joven garzón Manuel Molina González, ferviente hinch de la delegación uruguaya, quien al recibir la noticia de la caída del equipo charrúa cayó muerto junto al receptor de radio a consecuencia de un ataque al corazón.

El cortejo recorrió las calles de la ciudad hasta el cementerio y fue encabezado portaba desplegada la banderita de su país. Habló en el Camposanto, en nombre de la delegación oriental el dirigente Agustín Imbriga, quien en emocionadas palabras destacó la actitud de este sincero hinch chileno que llegó hasta entregar su vida por el cariño hacia la causa futbolística uruguaya. — (Croas, corresponsal)

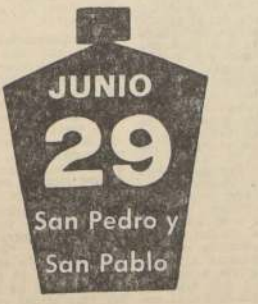
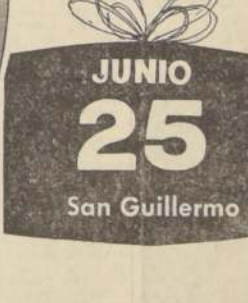
Proyectan match internacional en cancha penquista

El presidente del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Fútbol, Juan Goffi S., envió una nota a la Alcaldesa de Concepción, doña Ester Ros de Pablos, para informarla sobre la intervención que realizó ante la Comisión Organizadora del Campeonato Mundial de Fútbol, para ser atendida la petición de esa ciudad, que solicita la realización de un encuentro entre los equipos que actualmente intervienen en los actos finales de la Copa Jules Rimet.

En dicha información, Goffi confirma a la ciudad de Concepción, por intermedio de su Alcaldesa, que ha logrado la aceptación de la FIFA para la realización del encuentro, y solicita una proposición concreta en cuanto a fecha, condiciones económicas, y principalmente, señalar la nacionalidad de los equipos que desearían invitar, con el objeto de transmitirles la proposición y auspiciar su realización. Por razones obvias, Goffi sugiere se le indiquen varios equipos, con el objeto de coordinar la posibilidad de convenir con las partes, dentro de la situación que se creará una vez terminados los partidos de los octavos de final.

PARA REGALOS FINOS

Los Gobelinos



Sólo le quedan cuatro días para ser millonario.

Ud. compra en alguno de los 22 departamentos de

LOS COBELINOS,

y con la boleta de compra recibirá el número que depositado en la ALCANCIA MILLONARIA, puede hacer suyo, en un cheque a la vista, el

\$ 1.000.000

que se sorteará el próximo

Lunes 11 del presente

a las 12 hrs.

Los Gobelinos M.R.

Y recuerde, que Los Gobelinos, vende lo mejor y más barato.

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, nubosidad ligera en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 18.4 grados, a las 15.30 horas. Mínima, 1.3 grado, a las 6.40 horas.
TIEMPO PARA LAS SUBSEDES: Arica, nublado en la mañana, decreciendo después del mediodía. Vía del Mar, cielos cubiertos y nubosidad baja, disipando en la tarde. Rancagua, despejado, con nubosidad ligera en la tarde.

En el Día de la Reina



Hoy regresa M. Sandoval de EE. UU.

El regreso del Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda, se espera para el domingo, a las 7.55 de la mañana, en el vuelo 151 de LAN-Chile, procedente de Miami.

Escobar Cerda parte el sábado a las 13.40 horas, después de completar exactamente dos semanas de intensa actividad en los Estados Unidos, resolviendo diversos problemas relacionados con el financiamiento del Plan Decenal de Desarrollo y otros créditos externos que interesan al país.

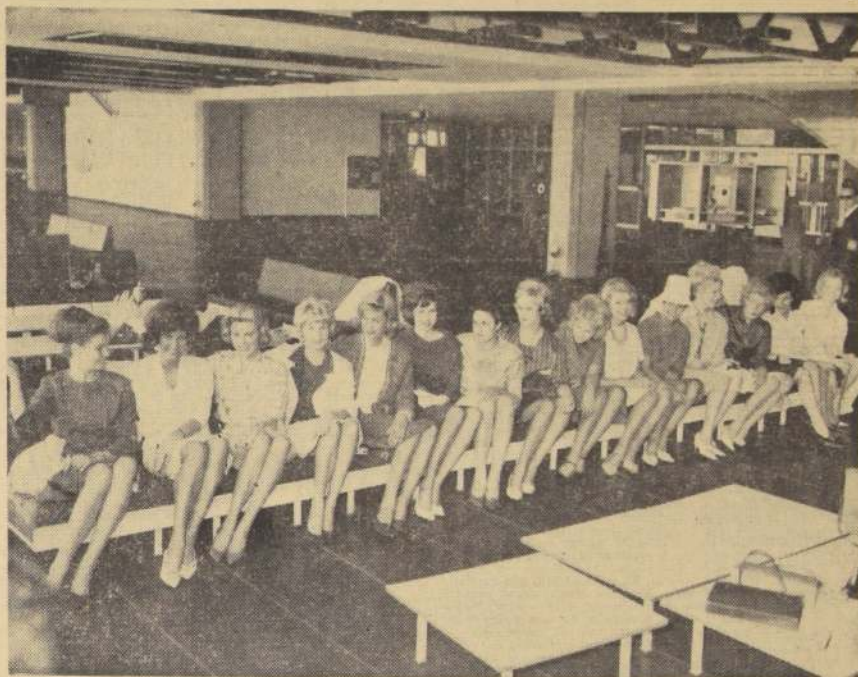
Por su parte, el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, que viajó con Escobar Cerda a los Estados Unidos, regresa hoy vía LAN, a Santiago.

Reforman Ordenanza Aduanera:

Drásticas sanciones al contrabando

Las tentativas serán consideradas como delitos consumados.— Penas de prisión para los reincidentes

FUE UNA DIFÍCIL ELECCION



ROMA.— Las más bellas de Europa se reunieron en la sala de espera del aeropuerto de Roma, el 23 de mayo, en tránsito a Beirut, Líbano. Las muchachas viajaban en avión especial para dirigirse a Beirut, donde se celebrará la Miss Europa, el 2 de junio. En el grabado, de izquierda a derecha: Brigitte Heiberg, de Dinamarca; Jacqueline Orel, de Bélgica; Kim Carlton, de Inglaterra; Ingram Moeckel, de Islandia (Miss Europa del año pasado); Gudrun Rjarna, de Islandia; Fernande Kodesch, de Luxemburgo; Irene Ott, de Alemania; Franca Cattaneo, de Italia; Victoria Lazek, de Austria; Maruja García, de España; Miss Europa 1962; Kaarina Laskine, de Finlandia; Bente Brevek Johansen, de Noruega; Jeanne Ross, de Francia; Francine Delonille, de Suiza; y Brigitta Lundberg, de Suecia. La representante de España, Maruja García, ganó, por acuerdo del jurado, el ansiado título de "Miss Europa".

Hoy será enviado al Congreso Nacional el proyecto de ley que modifica la Ordenanza General de Aduanas, con el objeto de reprimir al máximo los delitos de fraude y contrabando.

Ayer a mediodía fue conocido por el Presidente Alessandri y su texto es el siguiente:

"CONCUDADANOS: D E L SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

El Gobierno ha debido extremar en este último tiempo las medidas administrativas de control que deben ejercerse en las Aduanas del país, con el objeto de reprimir los delitos de fraude y contrabando, cuyo recrudescimiento está afectando seriamente los intereses fiscales, sobre todo en lo que dice relación con la evasión tributaria que se produce respecto de las mercaderías provenientes de los puertos de Arica y Punta Arenas que, como es sabido, gozaban de un amplio régimen libertario de derechos arancelarios.

El nuevo sistema puesto en práctica por la Ley N.º 14.824, de fecha 13 de enero del año en curso, si bien reduce considerablemente el volumen de mercaderías sujeta a los derechos, por dichas Aduanas, y esta circunstancia ha disminuido necesariamente el interés comercial que antes existía por viajar a esas zonas liberadas, no es menos cierto que con motivo del restablecimiento de los gravámenes arancelarios correspondientes puede constituir, de todos modos, un incentivo poderoso para tratar de burlar el pago de esos tributos, introduciendo las mercaderías fraudulentamente o de contrabando, por los referidos puertos de entrada al territorio nacional.

Las consideraciones señaladas y la necesidad de cautelar los intereses fiscales a este respecto, no tan solo en las Aduanas mencionadas, sino que, además, en las restantes, en que también los delitos expresados tienen lugar, aunque en menor escala, han decidido al Poder Ejecutivo, junto con persistir en un control minucioso de las importaciones, a introducir, también, modificaciones a la reforma a nuestra Ordenanza de Aduanas, aprobada por el DFL N.º 213, de 5 de agosto de 1953, las que, de parte de contrabando, facilitan y hacen más eficaz la represión y sanción de los delitos de fraude y contrabando, sirviendo, sin duda, para actuar y modernizar las disposiciones relativas a dichas materias.

En efecto, los vacíos e imperfecciones que se advierten en los actuales preceptos que rigen el comercio exterior, en ese cuerpo legal y lo exigido de las multas vigentes, atentan contra la agilidad, expedición y severidad con que debe enfrentarse la realidad delictual, que encuentra en ellos el campo propicio para hacer prosperar toda suerte de maniobras y argucias, con que la mala fe y el fraude, también de lucro, conculcan para eludir las precauciones legales que nuestro régimen arancelario-aduanero ampara la recaudación de la renta fiscal y, al mismo tiempo, protege la producción industrial de la nación y su colocación segura en los mercados internos, resguardándola de toda competencia desleal.

Establecidos los principios fundamentales de esta iniciativa de ley, y reconociendo que, aunque las reformas propuestas no tienen un carácter definitivo en el sentido de resolver por entero el problema que se analiza, podrán representar un primer avance en una transformación legal más profunda, paso a referirse a las principales modificaciones que el proyecto contempla.

En primer término, se perfecciona la definición contemplada en el Art. 186 para el fraude y contrabando aduanero, suprimiendo el grado de tentativa a que en la actual se hacía referencia, puesto que ella, junto con el delito frustrado, pasan a castigarse por expresa disposición como delitos consumados. Se dispone, además, en forma expresa, que en estos actos delictivos está comprendido el caso de las mercaderías que se trasladan de un territorio de régimen tributario especial a otro de mayores gravámenes o al resto del país.

La actual disposición del Art. 187 establece un plazo de prescripción de dos años para extinguir la responsabilidad penal derivada de los actos u omisiones sancionados por la Ordenanza. El proyecto eleva a tres años ese lapso a fin de hacerlo coincidir con el plazo de prescripción de las acciones a favor o en contra del Fisco señalado en el artículo 2321 del Código Civil.

Lo anterior permitirá, asimismo, la sanción de un mayor número de delitos y contravenciones aduaneras, al disponerse de más amplio tiempo, una vez deducida la correspondiente denuncia, para realizar la investigación y aprehender a los culpables.

Como se expresara anteriormente, el monto actual de las multas con que se castigan los delitos de fraude, contrabando y las infracciones, son de una cuantía tan reducida que no tan solo no puede corregir el mal, sino que más bien es un verdadero estímulo para persistir en aquel.

Para lograr, pues, un efecto más punitivo y preventivo

(PASA A LA PAGINA 11)

SEGUNDO JEFE DE LA OES SERIA AJUSTICIADO HOY

DENUNCIA PLANTEADA POR DERECHISTAS

PARIS, 5.—(UPI).— Un diputado extremista de ala derecha, Jean-Marie Le Pen, dijo hoy a la Asamblea Nacional que el ex general Edmond Jouhaud, cuyo último recurso para que se le juzgue nuevamente ha sido rechazado, será ejecutado mañana por un pelotón de fusilamiento.

Le Pen, independiente de ala derecha, dijo a la Asamblea que "está en posesión de informes confirmados, verificados y serios de que Jouhaud será fusilado a las cuatro de la mañana de mañana".

Le Pen hizo un llamamiento al Primer Ministro, Georges Pompidou, para que encarezca al Presidente Charles de Gaulle que conceda el aplazamiento de la ejecución.

Le Pen hizo uso de la palabra mientras otros diputados de Derecha denunciaban al Gobierno y pedían un voto de censura.

"Clarín" falsea la verdad al comentar Mensaje de S. E.

Declaración de la Secretaría General de Gobierno

La Secretaría General de Gobierno entregó anoche la siguiente declaración:

"En su artículo editorial de hoy, 'Clarín' se refiere al Mensaje presidencial del 21 de mayo último y sostiene que se

Investigarán baja en Bolsa de Nueva York

NUEVA YORK, 5 (UPI).

La Bolsa de Nueva York realizará una investigación para determinar con exactitud quienes compraron y quienes vendieron durante la conmoción que se registró en los primeros 3 días de operaciones de la semana pasada, con ventas de 34 millones de acciones.

El presidente de la Bolsa, Keith Funston, declaró que la investigación se prolongará varias semanas y que los resultados se harán públicos. Agregó, no obstante, que no será posible lograr un cuadro tan detallado como el que se obtiene en otros estudios que son planeados con meses de anticipación.

De cualquier manera, Funston indicó que será posible determinar la proporción en que operaron las instituciones, los pequeños inversionistas y las organizaciones miembros, entre otros. Se estudiarán los movimientos de actividades de las firmas comisionistas, es decir, que se obtendrá valiosa información.

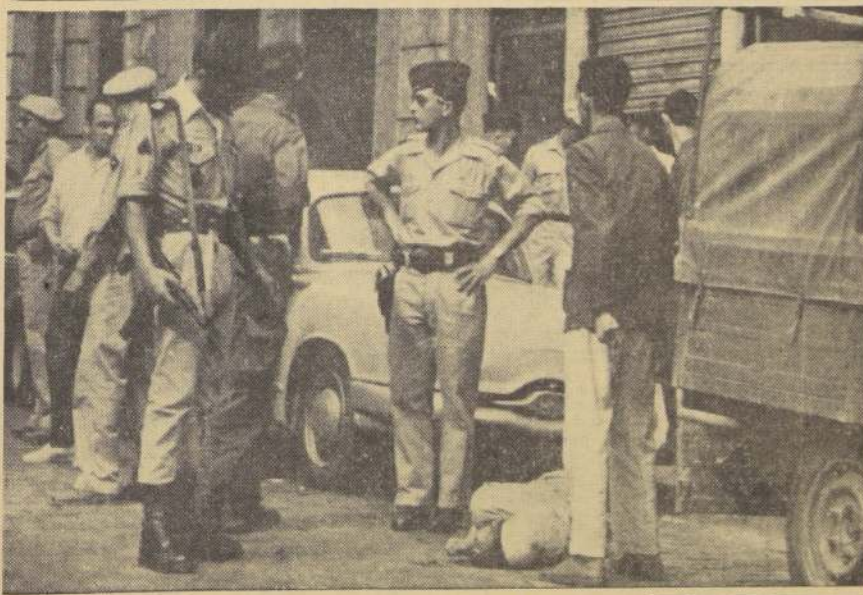
En general, el plan de investigación es similar al realizado por la Bolsa en ocasión de la espectacular baja en 1955, al trascender que el entonces Presidente de la República, Dwight D. Eisenhower, había sufrido un ataque al corazón.

Estas afirmaciones ponen de manifiesto que si alguien procede con espíritu marrullero es precisamente el diario "Clarín", porque en el Mensaje del Presidente de la República se deja claramente establecido, una y otra vez, que el efecto de las inversiones hechas en obras públicas y viviendas por el actual Gobierno y las similares realizadas en períodos de la Administración del señor Ibáñez. Según el comentario, la conversión debió hacerse en dólares, porque sólo así la confrontación de inversiones efectivas podría ser equivalente. Afirma igualmente que el Jefe del Estado consideró en su Mensaje solo dos años del régimen anterior contra tres del actual.

Por otra parte, es absolutamente falso que se comparen las inversiones de sólo dos años del régimen anterior con las correspondientes a tres de este Gobierno, ya que las cifras respectivas se refieren a períodos exactamente iguales.

En consecuencia, con toda la dialéctica y con todas las marrullerías imaginables que emplea "Clarín", no se logrará destruir las cifras dadas en el Mensaje por el Presidente de la República en relación con las viviendas y obras públicas ejecutadas durante su Gobierno, aunque se utilicen groserías delictuosas.

¿TREGUA EN ARGELIA?



ARGEL.— Un policía observa el cadáver de un musulmán asesinado por el Ejército Secreto en plena calle. Los actos de violencia en Argelia han cesado en el territorio, después que una transmisión clandestina de la OES ofreció la cesación de la violencia, a cambio de una situación estable para los europeos, después de la independencia argelina. Fuentes musulmanas desmintieron esa versión. (Foto UPI.)

sación de la violencia, a cambio de una situación estable para los europeos, después de la independencia argelina. Fuentes musulmanas desmintieron esa versión. (Foto UPI.)

Multas a dos hoteles por cobrar precios ilegales

LOS ESTABLECIMIENTOS SON EL "GRAN PALACE" Y EL "RITZ"

Dos hoteles de la capital fueron multados ayer por la Dirección de Turismo y la Intendencia de Santiago en cinco mil pesos cada uno (E\$ 404.35), por haberse establecido que cobraban precios ilegales.

Los establecimientos afectados son el "Gran Palace", que cobraba E\$ 20 diarios y el "Ritz", que facturaba E\$ 18 al día, por alojamiento para dos personas. La infracción fue establecida por el jefe del Departamento de Inspección

y Fomento de la Dirección de Turismo, Francisco Vial Aninat. Igualmente se comprobó que ambos hoteles habían incurrido en incumplimiento de otras disposiciones del DFL 355, tales como haberse negado en forma reiterada a firmar la solicitud de tarifas y haber aumentado los precios a partir del 15 de mayo hasta la fecha. Tanto el "Gran Palace" como el "Ritz" no estaban tampoco en posesión de las tarifas autorizadas por Turismo ni las exhibían en lugares visibles.

Acusación de Yuri Gagarin contra EE. UU.

MOSCÚ, 5. (UPI).

El cosmonauta Yuri Gagarin acusó a los Estados Unidos de evasión "perfidia" al proyectar la realización de ensayos nucleares en el espacio sideral, según un despacho de la Agencia Oficial TASS.

Gherman Titov, el segundo cosmonauta soviético, fue citado ayer como autor de una declaración semejante.

Dijo TASS que Gagarin acusó a los Estados Unidos de utilizar el espacio sideral con fines militares, a pesar de sus afirmaciones de que favorecen la cooperación espacial internacional.

"Es ingenuo, por decir lo menos, suponer que esas pruebas podrán dar a los Estados Unidos cualquier ventaja militar en los tiempos actuales", dijo Gagarin.

Ayer HOY y Mañana

Curso de Seguridad Social

El profesor Jorge Prat Echazuren dictará a partir de mañana un curso sobre Seguridad Social, especialmente programado para abogados. Auspician las clases la Escuela de Postgraduados de Derecho de la Universidad de Chile y el Departamento de Extensión y Relaciones Universitarias. Las lecciones se efectuarán lunes y jueves, de 9 a 10 horas, en Huérfanos 1117, tercer piso. Las inscripciones se reciben en Ahumada 341, segundo piso.

Reunión de Egresados de la "U"

A las 19 horas seccionará, en Huérfanos 1117, sala "Andrés Bello", el Comité Ejecutivo de la Asociación Nacional de Egresados de la Universidad de Chile, con el fin de seguir ultimando los preparativos del 120.º aniversario de la Corporación y otros proyectos de interés para la entidad.

Sesiona el Rotary de Santiago

A las 12.45 horas de hoy, en el segundo piso del Club de la Unión, celebrará su sesión semanal el Rotary Club de Santiago. El tema central estará a cargo de don Luis José Santa María, quien dictará una charla sobre "El Editor".

Dignificación forense

Para tratar los problemas relacionados con los impuestos a la renta, ligados a profesionales que ejercen libremente, la dispersión de los locales de los Juzgados de Santiago, la falta de campo de acción profesional, y la actual previsión, mañana se reunirán, a las 17 horas, los interesados, en el Movimiento de Dignificación Forense, en la Sala de Abogados de la Corte de Santiago.

La Sociedad de Tórax y Tuberculosis

La Sociedad Chilena de Enfermedades de Tórax y Tuberculosis, informó ayer que el nuevo directorio que regirá la Sociedad durante 1962-3, está formada por: presidente, doctor Enrique García Suárez; secretario, doctor Fernando Mendive; tesorero, doctor José Oneto.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Estudian solución definitiva para el problema de la carne

La carne enfiada argentina hará de poder regulador tanto para el abastecimiento como para el nivel de precios.

El Subsecretario de Economía, don Fernando Ríos; el Director Ejecutivo de la Junta Nacional de Abastecimientos, Antonio Ibarra, y el Director de Industria y Comercio, Björn Koch, se reunieron ayer para estudiar el problema del abastecimiento de carnes en Valparaíso y del abuso de precios en Santiago, que afectan muchos comerciantes de este producto.

Según informaciones publicadas y denuncias recibidas, la carne en vara en el Matadero subió en \$ 80 el kilo. Ambos personajes estudiaron detalladamente todos los factores que inciden en la comercialización de este producto y luego los compararon con los factores que inciden en el precio de la carne durante el mes de junio de 1961. Se pudo establecer que durante el año pasado hubo una incidencia especial en los precios, que correspondió a la huelga de los ferroviarios argentinos, que ahora no existe y que por lo tanto indica que el alza de precio actual no tiene fundamento.

Asimismo, se pidió a la Empresa de Comercio Agrícola que proporcionara todos los antecedentes relacionados con la última importación de carne congelada efectuada por ese organismo desde Argentina, y se le indicó que tiene en existencia en sus frigoríficos.

Una de las soluciones definitivas que se adoptarán, consistirá en abastecer el mercado con carne enfiada argentina, en cantidad suficiente como para regular la demanda y los precios. Asimismo se establecerá un sistema especial que impedirá que los carniceros que exportan carne enfiada, puedan venderla a mayor precio, como si fuera carne recién faenada en el Matadero.

Convenio Agrícola

El grupo de economistas y técnicos que viajó a Estados Unidos a fines del mes pasado para asesorar al Ministerio de Economía y al de Agricultura en las negociaciones que sostendrán en ese país, permanecerá en Washington varias semanas más después que regresen los Ministros, con el fin de tratar y finalizar diversos otros problemas que están en negociación con Estados Unidos. Uno de ellos es el Quinto Convenio de Excedentes Agrícolas, que se firmará entre nuestro país y Norteamérica, cuyas negociaciones están en la etapa final, y sobre el cual se espera girar a la brevedad posible las cuotas correspondientes a leche en polvo.

CORFO EN VALPARAISO

Ayer se dirigió a Valparaíso el coordinador del Comité de Programación Económica y Reconstrucción (COPER), Urbano Mesa, quien lleva la misión de entrevistarse con los integrantes del Comité Provincial de Desarrollo Económico, a fin de tratar sobre la organización de un seminario-taller sobre la labor que debe efectuar el CORFO en ese puerto para fomentar su auge económico e industrial.

DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA
PROPUESTA PUBLICA Nº 1.930.-

LLAMASE la atención del comercio en general a esta Propuesta que está solicitando la Armada, por adquisición de lo siguiente:
ALICATES, AMPERIMETROS, ANAFES ELECTRICOS, CANOAS PARA TUBOS FLUORESCENTES, CAUTINES ELECTRICOS, DENSIMETROS, DESTORNILLADORES, EXTRACTORES DE AIRE, INTERRUPTORES, LINTERNAS DE MANO, PLACAS, ETC.
Esta Propuesta se abre en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el miércoles 4 de Julio de 1962, a las 16 horas. Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 620, segundo piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, séptimo piso.

EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

Puerto Montt resurge de las ruinas



La ciudad de Puerto Montt, fue sin duda una de las más azotadas por los sismos de mayo de 1960 que devastaron diez provincias del país. No obstante, al cabo de dos años resurge de entre las ruinas, más floreciente y próspera que antes, como se puede apreciar en el grabado, en cuyo primer plano figura el muro de contención que circunda el puerto y que había sido totalmente destruido por los terremotos y maremotos. Así como en Puerto Montt, en todo el largo territorio azotado por la catástrofe, se levantan nuevas y más modernas construcciones, todas a prueba de sismos.

OBRAS PUBLICAS

AGUA POTABLE EN PUERTO NATALES.— Están en estudio los proyectos relativos a la instalación de agua potable en las localidades de Puerto Natales y Porvenir, provincia de Magallanes. Así se anunció ayer en el Ministerio de Obras Públicas. Se agregó que una vez establecidos los costos de estas nuevas obras, serán incluidos en el presupuesto de la Dirección de Obras Sanitarias de dicho territorio.

MINISTRO PINTO NO IRA A BRASIL.— Por obligaciones derivadas de su cargo, el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarigue, declinó una invitación de la Unión Panamericana de Asociaciones de Ingenieros, para que asistiera a la Séptima Convención que tendrá la institución entre el 26 de agosto y el 1.º de septiembre próximos en Brasil.

El tema central que se abordará en dicho torneo será el atenuante a la intervención que debe caberle a los ingenieros en el estudio de las obras de desarrollo de obras que sean financiadas por institutos crediticios internacionales.

PAVIMENTACION EN LAS CONDES.— Un total de 27.150 metros cuadrados de aceras y calzadas serán pavimentadas en varias calles de la comuna de Las Condes. La propuesta más baja —de 119.000,50 escudos— la presentó la firma "Allende, Cosío y Walter Ltda.". Las licitaciones públicas fueron abiertas en la Dirección de Pavimentación Urbana.

FALLECIO EDUCADOR

Victima de una rápida enfermedad falleció en el Hospital del Salvador el educador peruano señor Héctor Constantino Fernández. El señor Constantino Fernández era un distinguido educador de Concepción, que se había trasladado a Santiago con el objeto de seguir el Curso de Formación de Directores de Primera Clase, que actualmente se desarrolla en la capital. La hora y lugar de sus funerales se comunicará oportunamente.

YMCA organiza un campamento en el pueblo de Colliguay

VALPARAISO.— Con mucho entusiasmo ha sido recibida entre niños y jóvenes pertenecientes a la Asociación Cristiana de Jóvenes la iniciativa de esa institución de organizar un campamento en la vecina localidad de Colliguay, y que funcionará durante el período de vacaciones de invierno decretado en favor de los escolares.

El campamento iniciará sus actividades el 11 del presente para terminar el día 16.

PREMIO "PORTALES" FUE OTORGADO AL SENADOR PEDRO IBANEZ OJEDA

El senador Pedro Ibáñez Ojeda obtuvo el Premio "Portales", instituido por la Cámara Central de Comercio de Chile, para destacar a quienes han cumplido una labor de relieve en actividades de interés público.

El jurado encargado de discernir esta distinción se reunió bajo la presidencia del presidente de la Cámara Central de Comercio, Mario Illanes.

Se dejó constancia que el premio se otorgaba teniendo presente la valiosa labor gremial desarrollada por el señor Ibáñez en la institución, su brillante actuación como presidente del Consejo Interamericano de Comercio y Producción; el eficaz aporte que ha prestado a la organización de nuestra economía desde la presidencia de la Fundación "Adolfo Ibáñez"; y la labor que cumple en el Congreso en defensa de los principios de la libre empresa.

"DIA DE LA INFANTERIA" CELEBRA EL EJERCITO

Con una ceremonia que se realizará ante el monumento a los héroes de La Concepción, en esta capital, serán celebrados el Día de la Infantería y el 82.º aniversario del asalto y toma del Morro de Arica.

El acto, que se realizará mañana, según se informó oficialmente ayer, estará ajustado al siguiente programa:
10 horas: Honores a las autoridades.
10.05 horas: Examen del Pabellón Nacional a los acuerdos del Himno Patrio.
10.10 horas: Allocución patriótica del comandante brigada Carlos García de la Cruz, Subsecretario de Guerra.

10.20 horas: Allocución de un jefe del Regimiento Simbólico "Infantes de la Patria".
10.25 horas: Colocación de ofrendas florales de la Escuela de Infantería, en representación de todas las Unidades, y del Regimiento Simbólico. La Banda ejecutará en estos instantes un trozo de la "Oración" de la "Gran Retirada".

En el acto en referencia participarán el Destacamento de Honor de la Escuela de Infantería, delegaciones de oficiales del Arma de Infantería, de las Academias, reparticiones y Unidades de la Guarnición de Santiago.

Asistirán, además, los miembros de una delegación del Regimiento Simbólico "Infantes de la Patria".

Expresa el Dr. Ayub en su oficio que, pese a que la Municipalidad de Santiago tiene en estudio la instalación de una planta para el tratamiento de basuras, ésta sería una solución a largo plazo, por lo que debe proceder a eliminar cuanto antes el botadero a campo abierto que hay en el fundo "El Guanaco", de Conchalí, por razones de salubridad. Sugiere, finalmente, que, al igual que la comuna de Providencia, Santiago utilice el relleno sanitario en el sitio de Colina a que hace referencia.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

La segunda Convención de la Asociación Nacional del Personal Administrativo de la Educación Secundaria (ANPAES), se está realizando en el local del Internado Nacional Barros Arana y tratará diversos problemas gremiales. En su sesión del viernes en la mañana elevarán su nueva directiva que actualmente preside de Aquiles Jara. La reunión finalizará el domingo 9 y en ella participarán más de 500 delegados.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

Entre los temas principales que abordarán las diferentes comisiones de trabajo, están la definición de la función docente administrativa, requisitos de ingreso a esa función, perfeccionamiento del personal, encausamiento, y relaciones con las diversas ramas del Magisterio y los empleadores públicos.

EN LA MONEDA:

Mañana partirá de Chile Canciller venezolano

Declaración conjunta sobre política continental y materias de interés para ambos países emitirá hoy con su colega chileno Carlos Martínez S.

Mañana partirá de regreso a su patria el Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, Marcos Falcón Briceño, después de una visita oficial de siete días a nuestro país.

El Ministro Falcón celebró ayer una nueva entrevista con su colega chileno.

S. E. firmó proyecto que favorece al personal de la Salud

El Presidente de la República firmó ayer el mensaje al Congreso que contiene el proyecto que modifica el escalafón del personal del Servicio Nacional de Salud. Así lo informaron los dirigentes del gremio al abandonar una reunión con el Jefe del Estado en la que se encontraban presentes, además, los Ministros de Interior y de Salud. El proyecto contempla el reencasillamiento del personal, incorporación a la planta del personal a contrata y a jornal, designación de una comisión encasilladora.

Una comida en honor del Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, ofreció el viernes el Embajador de Argentina, Carlos Herrera Martel.

La manifestación se realizará en la sede de la misión diplomática y se hará extensiva a la esposa del Canciller.

Aprobado presupuesto de Jardín Zoológico

En cinco centésimos de escudo, para los niños y 20 centésimos para adultos fueron fijadas las tarifas de entrada al Jardín Zoológico Nacional. Así lo establece un decreto del Ministerio del Interior por el que se aprueba, al mismo tiempo, el presupuesto de entradas y gastos del año en curso. Dicho presupuesto alcanza a la suma de 76 mil 561 escudos y 41 centésimos.

CESAR SEPULVEDA, secretario general de la Sociedad Nacional de Agricultura, participó ayer para asistir a la 46.ª Reunión Internacional del Trabajo que se realizará en Ginebra.

INCENDIO EN UN FARO.— Personal de la Empresa Nacional de Petróleos colabora con la dotación marítima de Puerto Arenas en la extinción de un incendio que se declaró en la bodega de combustibles del faro Dulganes, situado en la jurisdicción de la Tercera Zona Naval. No hubo desgracias personales, según noticias recibidas en la capital. El faro quedó, luego de unas horas, en funciones, con su servicio de telecomunicaciones normalmente.

PETROLERO "RANCAGUA" EN SAN VICENTE.— El petrolero "Rancagua", perteneciente a la Armada Nacional, llegó al puerto de San Vicente, procedente de Valparaíso, según informaciones dadas a conocer por la Superioridad Naval. Por su parte, la fragata "Baquequano" llegó a la Isla Santa María, procedente de Talcahuano con elementos marítimos y una serie de artículos alimenticios para abastecer las necesidades de la población de la isla. La "Baquequano" seguirá viaje a la Isla Mocha en los próximos días.

CONSULTORIO PRECOZ DEL CANCER.— Las profesionales de la Agrupación Médica Femenina continúan atendiendo gratuitamente a las personas que acuden al Consultorio Precoz del Cáncer, los días lunes, martes y miércoles entre las 16 y 18 horas. Este consultorio está ubicado en el Hospital San Borja, entrando por Alameda, en el patio número 1.

COCTEL A DELEGACION ALEMANA.— La Sociedad Periodística del Sur (SOPESSUR) ofreció un coctel a los miembros integrantes de la delegación alemana que concurre al Campeonato Mundial de Fútbol. El acto tuvo ocasión a las 11 horas de ayer en las oficinas que esta empresa periodística posee en la capital. A nombre de la empresa hizo el ofrecimiento su director, Nibaldo Inestrosa Riveros, agradeciendo el gesto de confraternidad y hospitalidad uno de los dirigentes de la delegación alemana.

VACACIONES.— La Universidad Técnica del Estado determinó que las vacaciones de invierno para los alumnos de la Escuela de Artes y Oficios comencarán el 2 de julio próximo y terminarán el 30 de ese mes, ambas fechas inclusive.

La temperatura máxima alcanzó a 13 grados sobre cero y la mínima a 5,8 grados bajo cero.

El agua caída en el mismo lapso fue de 2 cm. y hubo 13 horas de sol, en total.

La salud de todo el personal de la Base Arturo Prat es buena.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con la luz verde de frente. Coopera a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo avanzar con

Código de ética periodística será el mejor homenaje a Ramón Cortez

Dijo el presidente del Colegio de Periodistas, René Silva Espejo. Palabras de Jaime Tormo, presidente del radicalismo, en los funerales del ex director de LA NACION



Con asistencia del Superintendente del Cuerpo de Bomberos, Enrique Pinard, y de otras autoridades de la institución, la Novena Compañía celebró el 70º aniversario de su fundación. Estuvieron presentes también en este acto una delegación de la H. Compañía de Valparaíso, al mando de su director, Mauricio Kahn; el director honorario Sidney Whitwell

y el capitán Marín. En esta oportunidad recibieron premios, por años de servicios, Eleodoro Pérez Labarín, Hernán Fries, Enrique Chereau, Jorge Lira Williams, Ernesto Aguayo y Luis Soto Salazar, este último por 45 años de actividad. La sesión solemne se inició con la lectura de la memoria anual. En el grabado, es entregada la medalla por 15 años al voluntario Horacio Méndez.

DRASTICAS SANCIONES... (De la Pág. 9)

En esta materia se aumen- en las multas contempladas en los artículos 192, 193 y 194 de la Ordenanza, fijándolas en sumas que representen una sanción severa y adecuada.

Se complementa, además, este nuevo sistema de sanciones pecuniarias, estableciendo que a los reincidentes en dichos actos delictivos se les aplicará, en todo caso, multas de las multas a que hubiere lugar, las penas privativas de la libertad que correspondiere, además de la multa, atendiendo la reincidencia, y facultándose, por vía de sustitución y apremio, para imponer la pena de reclusión en contra del condenado a multa que no la pague.

Otra reforma, cuya importancia debe ser destacada, es la relativa a la nueva competencia que se asigna a los administradores de las principales aduanas para conocer de los procesos de contrabando y fraude cuando el valor de la mercadería no exceda de 500 escudos, advirtiéndose, de estos funcionarios, alcanza sólo hasta \$ 0.20 (veinte centésimos de escudo).

El texto actual de la Ordenanza no contempla un procedimiento para el juzgamiento de los mencionados delitos y por dicha razón el proyecto propone la aplicación del procedimiento establecido para las faltas en el Código de Procedimiento Penal, con variaciones que la naturaleza especial de estos delitos hace necesarias.

Para evitar un retardo en la práctica de las primeras diligencias, se ordena a los administradores de aduana, aunque no tengan competencia en materia criminal, la facultad de realizar las primeras diligencias en las denuncias por fraude y contrabando, las que tendrán pleno valor en el proceso respectivo sin necesidad de que sean ratificadas ante el Tribunal que en definitiva debe conocer de estos delitos.

El proyecto deja, además, establecido que las primeras diligencias de la investigación interrumpen el plazo de prescripción contemplado en el artículo 187 de la Ordenanza, lo que guarda concordancia con la modificación que se introduce a este precepto y a que ya se ha hecho referencia. Se dispone, asimismo, que el sobreseimiento temporal o el definitivo en los procesos de que se trata, se entenderán sin perjuicio de la potestad que, conforme a la Ordenanza, tiene la Aduana sobre las mercaderías extranjeras.

Con el objeto de hacer más eficaz el resguardo de los intereses fiscales, afectados por la comisión de un fraude o contrabando, en los casos que los tribunales aduaneros declaran que no existe mérito para proceder en juicio criminal, se prescribe que los antecedentes respectivos deberán enviarse al abogado

Procurador Fiscal que co- responde a fin de que informe o manifieste su opinión con anterioridad al trámite de consulta ante el Superintendente de Aduanas que debe pronunciarse en definitiva sobre la materia. Al mismo tiempo, la ratificación del Presidente de la República establecida actualmente por el artículo 232, en el evento de fallos absolutivos, deberá hacerse en el futuro por la H. Junta General de Aduanas cuando se trate de juicios cuyo valor exceda de 2 mil escudos.

En cuanto a la oportunidad en que los denunciantes pueden solicitar la ratificación de la acción penal, prevista por el artículo 233 de la Ordenanza, el proyecto aclara el precepto en el sentido de que los inculcados sólo podrán acogerse a este beneficio antes de que se inicie el proceso penal.

Finalmente, con el objeto de establecer una conciliación

lógica entre el mayor rigor con que se sancionan estos delitos en caso de reincidencia, y el otorgamiento del beneficio de renuncia de la acción penal, se dispone que no podrán acogerse a él las personas que se encuentren actualmente procesadas por delitos de fraude y contrabando, las que hayan sido condenadas anteriormente por esos delitos, sin antes haber transcurrido un plazo de tres años desde que cumplieron la pena impuesta; aquellas en cuyo favor haya sido acordada la renuncia de la acción penal, dentro de los tres años anteriores a la nueva denuncia; y las responsables de delitos de la misma especie cometidos con ocasión de internación libre de mercaderías, desde las zonas liberadas al resto del país.

El texto del proyecto a que se refieren los considerandos anteriores, que forman la primera parte del Mensaje del Gobierno al Congreso, lo da forma a conocer en nuestra edición de mañana.)

Centro Internacional de Investigaciones auspicia foros en América Latina

El primer foro sobre "Condiciones sociales previas para el desarrollo económico de América Latina" se efectuó en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. Lo auspició el Centro Internacional de Investigaciones Sociales con sede en Nueva York, entidad privada que promueve investigaciones originales y prácticas relacionadas con el mejoramiento de las condiciones sociales y humanas en los países de uso

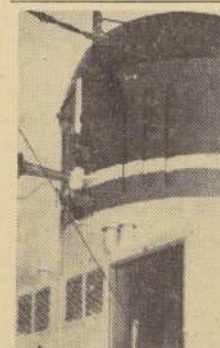
desarrollo. Estos foros se efectuarán en Bogotá, Caracas, Lima y Montevideo, en colaboración con las principales Universidades. Delegado a estas reuniones asistirá el catedrático chileno Francisco Antonio Pinto.

En el debate participaron los catedráticos Rubén Oyazun, Francisco A. Pinto, el economista Osvaldo Sunkel, Álvaro Marín, Ricardo Clavero, Carlos Domínguez y otros. Analizaron los aspectos políticos, educacionales, sociales y económicos del subdesarrollo y mencionaron posibles fórmulas para su solución.

FEDERACION DE EDUCADORES TIENE NUEVA DIRECTIVA

La Federación de Educadores de Chile eligió la mesa directiva para el próximo período 1962-63, la cual quedó constituida de la siguiente manera: presidente, Humberto Elgueta Guerin; vicepresidente, César Escobar L.; secretario general, Franklin Reichenbarren; secretario de organización, Enrique Maldonado; secretario de finanzas, René Rozas. Las secretarías quedaron integradas como sigue: relaciones internacionales, Mario Astorga; relaciones nacionales, Julio González; propaganda y publicación, Carlos Moreno; educación, Dagoberto Betancourt; asuntos económicos, Hernán Moreno A.; defensa y bienestar, Eulogio Larrain.

En la práctica, todos los cargos se reeligieron por unanimidad y se completaron algunos que estaban acafélos.



Un grupo de alumnos de la Escuela Industrial de Suñoa a bordo de la nave América Vesputici, en viaje de estudios a Arica. En el grabado vemos a los integrantes posando junto al capitán del barco y a sus profesores acompañantes.

SECRETARIO... (De la Pág. 9)

Thant dijo que prefería no ser candidato al cargo de Secretario General de la organización por un período completo de cinco años, una vez que finalice en el mes de abril próximo su período de titular interino.

"Hasta este momento —afirmó— no he decidido sobre la posibilidad de presentar mi candidatura para el cargo de Secretario General para un período completo."

Thant dijo que en caso de que fracasara las actuales gestiones de unificación que realizan el Primer Ministro Ceylón, Adoula y el Presidente de Katanga, Moise Tshombe, consultará con su comisión asesora sobre el Congo y, posiblemente, pedirá instrucciones al Consejo de Seguridad. Refiriéndose a sus funciones,

CHILECTRA

AVISAMOS

a nuestros clientes que hoy miércoles 6 de junio nuestras oficinas funcionarán con un horario único de 8.30 a 14 horas.

Los pagos de servicios suspendidos por deuda, se atenderán, fuera de este horario, en Marcoleta N.º 685.

CAJA DE RETIROS Y PREVISION SOCIAL DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

Se comunica a los señores imponentes de la Caja, que, por razones de buen servicio, la atención del público en el día de hoy, de mañana y el miércoles 13 del presente, será de:

9 A 12 HORAS

Vicepresidente Ejecutivo

periodistas tener la generalidad de darles el crédito cuando hacen bien su tarea y corregirlos sin vacilación cuando la desautorizan.

Así, fue nuestro empuje con sus colaboradores, conservando, por esa razón, a través de los años, la amistad inquebrantable de todos ellos.

Tenía defectos, como todo ser humano; cometía errores, por su temperamento impetuoso y apasionado. Pero su honradez profunda, lo llevaba siempre a reconocernos y a enmendarnos.

En la conducta, de esa línea de conducta, siempre luchó por que los periodistas estuviesen en condiciones de obrar bien y que fueran reconocidos sus esfuerzos y méritos, elevada su dignidad profesional.

Para el Colegio Nacional de Periodistas, al que perteneció desde su fundación, fue un colaborador de gran valía. Su cultura general y experiencia ayudaban a resolver los más arduos problemas.

Los últimos días de esta existencia se vieron entristecidos por una injusta campaña en su contra, que no tocó su honor ni su prestigio, que estaban muy por encima de los ataques, sino que fue a golpear su persona, su propio limpio y modesto orgullo. Así resucitan en mis oídos las últimas palabras que me expresó, días antes de morir: "Presidente, es necesario que de una vez por todas el Colegio Nacional de Periodistas de término y ponga en vigencia el Código de Ética Periodística, que tanto hemos discutido y deseado. No lo digo por mí, sino por todos nosotros, que hemos pasado a ser blanco de la injuria, del sarcasmo y de la calumnia esgrimidos por quienes no merecen estar en la prensa chilena."

Ante sus desposos debemos hacer el voto solemne de cumplir este mandato de un periodista íntegro, que se alejó del mundo sufriendo el dolor de la injusticia.

PALABRAS DE TORMO

Por su parte, el presidente del Partido Radical, Jaime

SALA DE RECUPERACION INAUGURA EL MARTES HOSPITAL DEL TORAX

Con motivo de cumplirse seis meses del fallecimiento de la señora Flora Rivas de Hevia, esposa del Dr. Rafael Hevia Acuña, quien pertenece a la Cátedra y al Servicio de Medicina del Hospital del To-

Concentración tienen hoy jubilados de Stgo.

A las 10 horas de hoy se concentrarán en el Teatro Esmeralda, los jubilados y montepíos de la provincia de Santiago. Al acto, que ha sido organizado por la Confederación de Jubilados, que preside Bernardo Cartagena, asistirá el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez. Tiene como finalidad, analizar el proyecto de revalorización de pensiones, cuyo autor es, precisamente, el Secretario de Estado citado.

953 casos de difteria se han registrado este año

El Servicio Nacional de Salud sigue empeñado en terminar con éxito la campaña destinada a derrotar definitivamente la difteria en nuestro país, que se emprendió hace un año mediante la vacunación de todos los menores de 15 años.

A partir del 1.º de enero y hasta la fecha se han aplicado aproximadamente 800.000 dosis, habiéndose dado instrucciones desde la Dirección General a todas las Zonas de Salud de completar el programa hasta lograr la inmunización efectiva del 80 por ciento de la población infantil.

Al mantenerse este ritmo de

inmunizaciones la enfermedad será necesariamente reducida a límites insignificantes en el lapso de uno o dos años más. A pesar de la gran efectividad de la vacuna y de haberse aplicado durante el año pasado cerca de dos millones de dosis de este principio inmunizante en todo el país, lo que representa el más extenso programa de vacunación efectuado en América Latina, se siguen produciendo casos con un ritmo que fluctúa entre 20 y 30 semanales. El total de casos del año 1961 fue de 2.702 con 325 muertos. En lo que va corrido del año en curso se han producido otros 953 casos.

AHOGADOS UN BUZO Y 2 PESCADORES AL VOLGAR BOTE EN SAN VICENTE

Un buzo y dos pescadores perecieron ahogados en la Caleta Ceballos en el puerto de San Vicente, cuando se encontraban mariscando, según informó Carabineros de Concepción. Detalles del hecho fueron ampliados por nuestro corresponsal.

Una hora después de iniciarse la faena, se volcó el bote matrícula 21, de propiedad de Segundo Aristides Ceballos, quien colaboraba también en la pesca.

Los ahogados son el dueño de la embarcación, quien trabaja en el buceo, y los pescadores José Avendaño Urta, de 17 años, y Guillermo Torres Torres, de 20 años, ambos solteros. Unicamente ha sido posible rescatar el cadáver de Ceballos, que fue encontrado por el bote "Repárona".

En la búsqueda de las otras víctimas colaboran numerosas embarcaciones de pesca y de la Armada.

OBRERO MUERTO EN ATROPELLAMIENTO

En Gran Avenida esquina de calle Uruguay, la camioneta que conducía Cristian Alfaro, de 24 años, chileno, atropelló a Bernardino Vera Torres, de 33 años, soltero, obrero, causándole una muerte instantánea. Maturana fue detenido.

En O'Higgins esquina de Maipo el camión conducido por Raúl González González atropelló al mecánico Juan Pérez Contreras, de 22 años, quien fue internado en estado de gravedad en la Posta número 3.

SUICIDIO

En la calle Pedro Aguirre Cerda, en la Población San Ramón, fue encontrado colgando de una viga el cadáver del obrero Bernardo Cifuentes Poblete, de 24 años, casado, ignorándose las causas que lo indujeron a tomar la fatal determinación.

CARBONIZADO NINO EN UN INCENDIO

Una vela que quedó encendida sobre una mesa, causó un incendio en la Población La Pólvora, de Concepción, resultando carbonizado el menor José Rojas Godoy, de un año 7 meses, hijo del dueño de casa, Ramón Rojas Navarrete.

AHOGADO EN UN CANAL

De un canal que corre a tajo abierto en el interior de la propiedad ubicada en Palpo 3494, fue extraído el cadáver del obrero Carlos Correa Saavedra, de 41 años, domiciliado en la misma dirección. Se presume que cayó al canal durante la noche.

Moderno sistema en la poda de árboles



Una moderna plataforma aérea, destinada a la poda de árboles, comenzó a trabajar en la Plaza Baquedano. Esta máquina forma parte del costoso equipo importado por la Municipalidad de Santiago, para dinamizar y perfeccionar la labor del Departamento de Parques, Plazas y Jardines.

LA NACION Polla del Mundial de Futbol



PAIS CANADOR

¿Qué países serán semifinalistas?

1.
2.
3.
4.

¿Qué países jugarán el partido final?

.....

y cuál será el score x ?

Nombre

Dirección

Ciudad Carnet

REG. PROP. INT. N.º 16.522

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

CONCURSO DE ANTECEDENTES

Llábase a Concurso de Antecedentes para proveer el cargo vacante de Ingeniero Jefe, Grado 5.º, de la Sección Estudios y Directivas del Departamento de Aseo y Mantenimiento, con renta anual de \$ 1.945.44, más 30 º/o Asignación de Técnico. Requisitos exigidos:

- NACIONALIDAD CHILENA
- TITULO DE INGENIERO COMERCIAL
- SALUD COMPATIBLE
- INSCRIPCION ELECTORAL

Los antecedentes se reciben hasta el 15 de junio en curso, de 15 a 18 horas, en la Secretaría del Departamento de Personal, 3er. piso, Casa Consistorial, Plaza de Armas.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal

Fútbol europeo



El senador Durán y los stalinistas

Nadie hubiera supuesto que los comunistas pudieran atacar a un hombre por haber demostrado, desde muy joven, su amor al trabajo creador, sin renunciar a su esfuerzo a modestas empresas.

Tenía que mediar la estólida continuación de nuestros sofísticos locales, inficionados de estalinismo hasta la médula de los huesos, aunque se esfuerzan en negarlo, para que un ciudadano fuera objeto del vituperio oficial de ese Partido por revelar en sus años de estudiante su trabajo creador, sin renunciar a su esfuerzo a modestas empresas.

No hay que decir que el caso es el del senador Julio Durán, que en sus años de estudiante, como es sabido, se dedicó a su trabajo creador, sin renunciar a su esfuerzo a modestas empresas.

Como se explica, entonces, que sea esta facultad, precisamente, la que merece una condena en el informe presentado al último Pleno del Comité Central? Parece lógico que los comunistas, por ejemplo, pudieran repudiar los principios modestos y esforzados de alguien, pero no un Partido que dice representar a los trabajadores.

La explicación, obviamente, está en que el Partido Comunista chileno está en manos de un pequeño grupo de "intelectuales" que poco o nada se identifican con los intereses de la clase asalariada y, por lo tanto, usurpa el carácter de colectividad obrera. Este grupo dirigente aliena tantos o más prejuicios que la propia reacción y sus anacronismos están totalmente divorciados de los principios que pretende encarnar. La "pirámide" estalinista no ha desaparecido, a pesar de la farsa de desestalinización realizada en el Comité Central, para cumplir las directivas de Khrushchev. Todo se ha reducido a introducir a una pequeña minoría de gente nueva que no influye en los acuerdos ni resoluciones, pero que sirve para distraer la supervivencia del despotismo imperialista del partido.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Por eso, pensar diametralmente opuesto a como deberían pensar los comunistas para encontrar que esto es indigno y merece el vituperio. Pero, de cualquier forma, el caso sirve para señalar que los comunistas viven en el hecho de la doctrina que predicaban.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Estas aptitudes de energía y tesón del señor Durán no han sido absorbidas enteramente por la política. Gracias a ello, ha podido ahora ser el animador de una gran empresa industrial forestal, que va a convertirse muy pronto en una fábrica de dólares para el país al que necesitaba.

Peligrosa desviación

Las primeras eliminaciones del Campeonato Mundial de Fútbol arrojan un saldo de experiencias que mueven a las más inquietantes reflexiones.

En primer término, la violencia y los desahucios de la animación descontrolada. En casi todas las subsecciones del Campeonato hay jugadores desahuciados que de la cancha han pasado a una cama de hospital.

En tal situación, ¿qué valor puede atribuirse a los resultados numéricos del marcador?

El fenómeno no puede ser más grave. Excluye, desde luego, en forma tajante, la idea de competencia caballerescas y leal, que es el deporte.

Pero más aún que dolerse simplemente de semejante estado de cosas es advertir que se causan para contribuir al acopio de elementos de juicio que es necesario hacer para remediarlo.

A este propósito, se advierte como algo notorio el desplazamiento del carácter deportivo de estas justas hacia el de espectáculo con actores profesionales. Incluso, son perceptibles los signos del funcionamiento en forma paralela al Campeonato, de una especie de bolsa de jugadores en que participan representantes de poderosas organizaciones futbolísticas del extranjero. La nacionalidad misma de algunos jugadores ha estado en tela de juicio y no sería aventurado decir, en ciertos casos, que se ha ido mucho más allá de lo normal para determinarlos.

Todo esto es causa de confusión y desconcierto para la opinión pública que atribuye de buena fe determinados colores nacionales a las escuadras contendientes.

Mientras tanto es un hecho que algunos jugadores, por lo menos, están defendiendo en primer término su condición de estrella y su elevada cotización, individualmente, o como integrante de un equipo determinado.

Si a esta confusión se agrega la que logran formar determinados instrumentos publicitarios, so capa de informaciones periodísticas, el cuadro se torna aún más sombrío, como en el caso de esos periodistas italianos que con motivo del Campeonato dieron una versión intencionada y oportunista sobre Chile. La simple lectura de esos "observaciones" recogidas por algunos periódicos italianos coloca ante el lector más desapasionado ciertas expresiones seculares harto conocidas que revelan por sí solas el origen y la intención de sus autores, interesados en esto como en todo en desacreditar cuanto contribuya a la armonía y la buena convivencia entre los pueblos deraigados democráticos.

Si alguna reacción del público chileno ha sido motivada por estos excesos publicitarios, de ningún modo puede justificarse los cometidos por algunos integrantes de los equipos, habituados como deben estar, a las manifestaciones de los espectadores.

Tan extraños han sido estos actos que, incluso, ha llegado a hablarse de doping de jugadores.

Pero sea lo que fuere, la verdad es que se echa de menos una actitud enérgica y sin contemplaciones de las más altas autoridades internacionales del fútbol, para eliminar drásticamente todo signo de violencia intencional que puedan causarse entre sí los competidores de esta justa.

En rigor, algunos casos ya producidos tienen incluso el carácter de delito, de acuerdo con los preceptos de la ley penal común.

Chile ha hecho de buena fe un esfuerzo del que muchos lo creyeron incapaz para ofrecer al mundo un sitio digno al actual Campeonato por la Copa Rimet.

Tiene, pues, justificado derecho para exigir que en adelante la competencia se desarrolle con rigurosa sujeción a las normas universales conocidas y aceptadas, en materia de deportes.

La jaula de las fieras

Por ERNESTO MONTENEGRO

En un libro norteamericano sobre asuntos económicos, traducido en México, se decía que la carne de cerdo en el mercado neoyorquino había bajado hasta sesenta puntos, mientras la carne de toro tenía una fuerte tendencia al alza. Lo que había en realidad era una lucha a muerte entre los "bajistas" (bears) y los "alistas" (bulls) en la Bolsa de Valores de Wall Street. La Bolsa no está en Wall Street, precisamente, sino en la calle atravesada por ella, Broad Street, y cualquiera que vaya caminando a las horas "tristes", levantará la cabeza al oír el estruendo ahogado que baja hasta la calle desde el severo pórtico de templo grieco-romano. Allí es donde se juega la suerte de millones de inversionistas de todo el mundo, del mundo está convulsionada por el desmoronamiento de las cotizaciones que afecta hasta a las empresas más poderosas, como son Du Pont de Nemours, United States Steel, General Motors, etc. La orden que el presidente Kennedy dio de anular el alza del acero en barras, parece ser la causa inmediata de esta reacción deflacionista en el mercado de valores neoyorquino. La orden presidencial tenía en vista la alta especulación que se había determinado una capital creciente a partir de comienzos de año, y en el criterio del Gobierno federal habría desencadenado un alza de precios y salarios de funestas consecuencias para la economía nacional.

Por espacio de dos o tres semanas el momento recio debía convertirse en un pandemonio. Los dueños de un sitio o sus representantes se apretujan en la rotunda, cambiando signos cabalísticos, enarbolando y lanzando gritos breves, enteramente ininteligibles para los extraños, que los encargados de fijar las transacciones en los tableros sobre las plataformas van cifrando con frases de energía, sin embargo, cada vez que como ahora, se desborda el mercado a causa de una oleada de optimismo o por la razón opuesta, cuando la ataca un pánico, igualmente infundado al parecer, los encargados de los registros se van quedando atrás, en tanto que las transacciones individuales se amontonan en sus manos y terminan por atacar las operaciones.

Así ocurrió aquel día de octubre de 1929 cuando se desmoronó el mercado de valores para volver a levantarse en varios años. Desde entonces, un alza persistente alarma a los economistas, pone nerviosos a los banqueros y sienta el pánico finalmente entre los mismos corredores de bolsa y de ahí se extiende como un soplo letal sobre la economía. En 1929 se pensó que la reacción vendría enseguida. El presidente del National City Bank, Mr. Mitchell, aseguró a los reporteros que las condiciones económicas de Estados Unidos eran florecientes, y que esa semana, vislumbre de bolsa pasaría en una semana. Lo que ocurrió fue que Mr. Morgan llamó a su oficina a sus colegas del Guaranty Trust, al presidente de la Bolsa y a otros financieros eminentes, y convinieron en formar una "pola" de cien millones de dólares (cuadruplicada de cien millones de dólares para otros) para respaldar los principales papeles del mercado, comprándoles algunos puntos más altos, a fin de entonar la confianza del público. Pero detrás de esta maniobra del más astuto de los magos de las finanzas, estaba la su presupuestación de la posible quiebra en masa de los corredores de bolsa, cuyas consecuencias inmediatas podrían ser peores que la ruina segura de millones de inversionistas.

El hecho es que los corredores de bolsa trabajan en todas partes con fuertes adelantos que reciben de los Bancos. En Nueva York solamente, esos créditos pueden subir a cinco o diez BILLONES quinientales, que pueden ser reclamados de un día para otro. Se comprende entonces que un pánico en Wall Street provoque una reacción en cadena, y que los corredores de bolsa se precipiten a vender a cualquier precio para cubrir sus obligaciones. En la práctica, esto se traduce en "futuros", es decir, valores que ESPERAN adquirir en condiciones más favorables del mercado, son los que se arruinan en tiempos de alzas bruscas o de exigencias bancarias.

Tras cada crisis de Wall Street se procura atrincherarse contra esos terrores financieros. Una medida fue restringir el acceso a la Bolsa elevando a una suma muy crecida el valor de cada asiento. Ahora hubo en que se pagó medio millón de dólares por el privilegio de ser miembro de ella. Sin embargo, la especulación es el nervio motor de esas instituciones. Como ocurre con los corredores de propiedades y otros agentes de negocios, se pone un fuerte premio en el valor del hombre que puede vender o comprar en el mejor momento, aun cuando el más audaz o de más sangre fría sea casi siempre el domador más afortunado de las fieras del circo.

Los Llanos de La Unión

REALIDAD Y MITO DEL LATIFUNDISMO CHILENO

Al sur de la ciudad de Valdivia se extiende la Cordillera de la Costa, hasta el extremo de darse la mano con los contrafuertes de los Andes. El Valle Central chileno, desde el interrumpe el río, el valle debe abrirse paso por el túnel de Lipingue y el camino longitudinal ganar altura de varios cientos de metros, a través de curvas interminables. Pero de repente terminan las seranías y tenemos ante nosotros un valle amplísimo. Recuerda la historia que, en retrospectiva, a todo el resto de la zona austral cubierto de bosques, el conquistador se encontró allí con una gran llanura abierta: de ahí el nombre que remonta a la época "Los Llanos de La Unión".

Aunque tal vez sea la millonésima parte de los llanos venezolanos, puede Chile enorgullecerse de extender a esa latitud una de las zonas agrícolas más valiosas. No la más fértil, precisamente, pero de una amplitud homogénea que contrasta con el resto de nuestro país, que como es lógico, es más o menos estrecho, bloqueado por cerros y pedregales.

Mucho se habla del latifundismo chileno. Más de un periodista extranjero, destacado al Mundial de Fútbol, ya ha opinado al dar su impresión sobre Chile, de latifundismo y feudalismo rural. No son cosas aisladas que causen extrañeza —LIFE, de agosto de 1961 también lo sostiene—, y los autores de la Alianza para el Progreso parten de la base de que se requiere una reforma agraria a fondo, a riesgo de caer en una revolución social. Pero hay en todas esas apreciaciones mucha ligereza y superficialidad. Por lo general, las cifras sobre nuestra superficie agrícola incluyen los cerros y las piedras en tal cantidad, que Mendocino, al verlas, diría: "¡Dios los dejó caer en Chile cuando terminó de crear el mundo! En decir, todas las que sobran, que eran muchas".

Pues bien, aquí se nos presenta el caso de analizar la distribución de la propiedad AVALUO FISCAL NUMERO DE PROPIEDADES SUPERFICIE

AVALUO FISCAL	NUMERO DE PROPIEDADES	SUPERFICIE
menos de 250 escudos	143	hasta 10 Has.
250 a 500	101	10 a 15 Has.
500 a 1.000	91	15 a 30 Has.
1.000 a 2.500	124	30 a 60 Has.
2.500 a 5.000	51	60 a 120 Has.
5.000 a 7.500	20	120 a 200 Has.
7.500 a 10.000	20	200 a 300 Has.
10.000 a 15.000	20	300 a 500 Has.
15.000 a 20.000	3	500 a 600 Has.
20.000 a 30.000	2	600 a 800 Has.
30.000 a 40.000	2	800 a 1.000 Has.
40.000 a 50.000	2	mas de 1.000 Has.

En total, suman 564 propiedades, con 8.881 habitantes y 1.462 viviendas.

Es obvio que la propiedad está sumamente dividida y más del 75 por ciento de los predios no alcanzan a las 60 Has. Los predios superiores a 600 Has. son apenas 9, y totalizan unas 16.800 Has., pero ¿quienes son sus dueños? De cerca de un tercio del predio, anónima, con multitud de accionistas, otros es de una sucesión de 24 herederos, otro de una sucesión de 11 herederos, otro de 7 herederos, y otro de 3 herederos. Una vez partidas las herencias quedarían 506 predios de menos de 60 Has., entre 640 en total. Finalmente, cabe observar que en los 4 predios restantes que sobran suben de las 1.000 Has., hay

Alimentos y libertad



Una de las paradojas más grandes de nuestro tiempo es la que exhibe la agricultura como la industria productora de alimentos de todos los pueblos de la Tierra.

Mientras algunos países contabilizan cuantiosos excedentes de producción, en otros la escasez crea situaciones de hambre a las grandes masas populares.

En el primer caso se encuentran los Estados Unidos, que en los últimos 7 años han distribuido entre mas o menos 30 países alrededor de nueve mil quinientos millones de dólares en excedentes agrícolas por un sistema que en la práctica significa verdadera liberación económica. Esto, sin considerar determinados productos agrícolas que ese país ha exportado de acuerdo con las normas usuales del comercio internacional. Solo en 1961 las remesas de productos agropecuarios de los Estados Unidos a diversas partes del mundo sobrepasaron los cien millones de dólares.

Guardando las proporciones, algo semejante puede decirse respecto de la producción agrícola del Canadá y Australia.

En el extremo opuesto aparecen la China continental y la India, que en la práctica significan hambre patentada por el exodo diario de millones de chinos hacia Hong Kong y Macao. No hay que olvidar, por cierto, en estas hudas trágicas, sino que, simplemente, hambre.

Tan abismante diferencia tiene diversas explicaciones. En primer término, la buena o mala calidad de las tierras de cultivo y la aplicación o no aplicación de la técnica y los progresos de la ciencia en materia de cultivos agrícolas.

La mecanización de las faenas, los adecuados sistemas de riego, la utilización de abonos, pesticidas, fungicidas herbicidas, etc., señalan con piedra blanca el camino del progreso agrícola en los Estados Unidos, Canadá y Australia. La otra gran diferencia, que a la vez es motivo de una ventaja enorme, proviene de una situación poco difundida, de carácter ideológico y científico.

En los primeros tiempos del Gobierno dictatorial de Stalin se suscitó la controversia biológica entre los partidarios de las teorías de Mendel y los de Lysenko, este último, un sabio ruso.

Según Mendel, hay en todos los seres vivos, tanto animales como vegetales, ciertos elementos indelebles que el denominó "genes" que no son modificados por el medio ambiente. Lysenko, en cambio, sostenía que el medio ambiente podía modificar a los genes en todas sus manifestaciones.

Stalin declaró que la teoría de Lysenko se conformaba con los preceptos del marxismo y declaró herético todo lo opuesto a ello.

Mientras tanto los científicos de Occidente profundizaban en la teoría de Mendel hasta producir los híbridos, cuya principal virtud, en las plantas, consiste en un aumento portentoso de la productividad y en los animales, en la alimentación humana, mayor producción de carnes, grasas, etc.

Mientras en Rusia una lección de agrónomos y científicos, dirigidos por Lysenko, luchaba por adaptar las plantas productoras de cereales en las tundras heladas del Ártico y en las tierras desérticas del interior de Rusia, la producción occidental alcanzaba índices que en todos esos países se ha calculado la libertad.

Hay, pues, entre alimentos y libertad una clara relación que explica ese hecho paradójico y abismante de la coexistencia entre el hambre y la abundancia, entre el progreso y el estagnamiento.

Revalorización de pensiones

La inflación, que por largos años azotó como un flagelo inflexible a la economía nacional, ocasionó, entre otros daños enormes, el deterioro del poder adquisitivo de las pensiones.

Hay en Chile varios miles de jubilados, pensionados y montepiados, que perciben pensiones sumamente bajas, de muy escaso poder adquisitivo.

Su situación no puede ser más precaria.

Un estricto sentido de justicia social hace que deba pensarse en ello y buscar una solución adecuada a ese problema.

Es lo que está haciendo el Gobierno.

El Ministerio del Trabajo estudia, desde hace varias semanas, esa iniciativa, y busca fórmulas que permitan superar ese problema, elevando el valor de las pensiones, reajustándolo en una palabra, revalorizándolo.

El asunto no es nada fácil. Se conoce la muy estrecha situación financiera de la Caja Fiscal. Se sabe del apremio del Fisco para poder financiar las obras públicas. El del conocimiento público que el país se está endeudando para paralizar las cuentas, inversiones que realiza en obras de desarrollo, absolutamente necesarias para

eleva la producción general del país.

En una palabra, en este instante no habría recursos disponibles para financiar un proyecto de esta naturaleza.

Sin embargo, y no obstante eso, que es un hecho, el Gobierno no ha dicho que no vaya a estudiar el problema. Por el contrario, ha señalado que el valor de la pensión, ocupado de la situación de pensionados, y que busca una salida adecuada para mejorarlo.

Un estricto sentido de justicia social hace que deba pensarse en ello y buscar una solución adecuada a ese problema.

Es lo que está haciendo el Gobierno.

El Ministerio del Trabajo estudia, desde hace varias semanas, esa iniciativa, y busca fórmulas que permitan superar ese problema, elevando el valor de las pensiones, reajustándolo en una palabra, revalorizándolo.

El asunto no es nada fácil. Se conoce la muy estrecha situación financiera de la Caja Fiscal. Se sabe del apremio del Fisco para poder financiar las obras públicas. El del conocimiento público que el país se está endeudando para paralizar las cuentas, inversiones que realiza en obras de desarrollo, absolutamente necesarias para

eleva la producción general del país.

En una palabra, en este instante no habría recursos disponibles para financiar un proyecto de esta naturaleza.

Sin embargo, y no obstante eso, que es un hecho, el Gobierno no ha dicho que no vaya a estudiar el problema. Por el contrario, ha señalado que el valor de la pensión, ocupado de la situación de pensionados, y que busca una salida adecuada para mejorarlo.

Un estricto sentido de justicia social hace que deba pensarse en ello y buscar una solución adecuada a ese problema.

Es lo que está haciendo el Gobierno.

El Ministerio del Trabajo estudia, desde hace varias semanas, esa iniciativa, y busca fórmulas que permitan superar ese problema, elevando el valor de las pensiones, reajustándolo en una palabra, revalorizándolo.

El asunto no es nada fácil. Se conoce la muy estrecha situación financiera de la Caja Fiscal. Se sabe del apremio del Fisco para poder financiar las obras públicas. El del conocimiento público que el país se está endeudando para paralizar las cuentas, inversiones que realiza en obras de desarrollo, absolutamente necesarias para

eleva la producción general del país.

En una palabra, en este instante no habría recursos disponibles para financiar un proyecto de esta naturaleza.

Sin embargo, y no obstante eso, que es un hecho, el Gobierno no ha dicho que no vaya a estudiar el problema. Por el contrario, ha señalado que el valor de la pensión, ocupado de la situación de pensionados, y que busca una salida adecuada para mejorarlo.

Un estricto sentido de justicia social hace que deba pensarse en ello y buscar una solución adecuada a ese problema.

Es lo que está haciendo el Gobierno.

El Ministerio del Trabajo estudia, desde hace varias semanas, esa iniciativa, y busca fórmulas que permitan superar ese problema, elevando el valor de las pensiones, reajustándolo en una palabra, revalorizándolo.

El asunto no es nada fácil. Se conoce la muy estrecha situación financiera de la Caja Fiscal. Se sabe del apremio del Fisco para poder financiar las obras públicas. El del conocimiento público que el país se está endeudando para paralizar las cuentas, inversiones que realiza en obras de desarrollo, absolutamente necesarias para

eleva la producción general del país.

En una palabra, en este instante no habría recursos disponibles para financiar un proyecto de esta naturaleza.

Sin embargo, y no obstante eso, que es un hecho, el Gobierno no ha dicho que no vaya a estudiar el problema. Por el contrario, ha señalado que el valor de la pensión, ocupado de la situación de pensionados, y que busca una salida adecuada para mejorarlo.

Un estricto sentido de justicia social hace que deba pensarse en ello y buscar una solución adecuada a ese problema.

Es lo que está haciendo el Gobierno.

El Ministerio del Trabajo estudia, desde hace varias semanas, esa iniciativa, y busca fórmulas que permitan superar ese problema, elevando el valor de las pensiones, reajustándolo en una palabra, revalorizándolo.

El asunto no es nada fácil. Se conoce la muy estrecha situación financiera de la Caja Fiscal. Se sabe del apremio del Fisco para poder financiar las obras públicas. El del conocimiento público que el país se está endeudando para paralizar las cuentas, inversiones que realiza en obras de desarrollo, absolutamente necesarias para

Novela y realidad

Los escritores que aseguran que la vida no ofrece material novelesco de gran categoría, no saben lo que dicen.

Si bien es verdad que la existencia también copia al arte en ocasiones, como señaló Wilde, no lo es menos que ella es la fuente inagotable y siempre renovada, por mucho que se empeñen en afirmar lo contrario los que tienen ojos y no ven.

Esos ancianos soldados de un siglo de Londres, muchos cubiertos de condecoraciones, que proporcionaban su nombre legítimamente para que las francesas alegres que habitan el barrio de Montmartre quedaran a cubierto de la explotación, son el caso más patético y novelesco que hubiera podido imaginar un Balzac.

El cable, en toda su concisión, no puede estimular el drama. Pues ocurre que estos héroes vencidos se prestaban a una vida de matrimonio por cincuenta o cien libras esterlinas, mediante cuyo pago estas servidoras de la "dolce vida" quedaban en condiciones de seguir ejerciendo su inmutable

ministerio bajo la respetabilidad de la novela, que entonces se pasó glorioso por los campos de batalla.

No hay necesidad de mayores ingredientes para tener el esbozo de toda una tragedia griega.

La necesidad conduce a los extremos más indescriptibles, como este que manifiesta a hombres venerables y hasta ayer sin tacha.

Y que decir de aquellas que, mediante este sencillo expediente, se convertían, paradójicamente, para la justicia, en "intocables" Mrs. y Ellas también tienen su cruz. Las más, seguramente, fueron sencillas y pobres demenciales que abundaron a la aldea y el terrero para hacer fortuna en Londres y, al fin, descubrieron que no les quedaba como refugio sino la profesión más antigua del mundo.

Dos dramas, de muy diferente origen, que se juntan en un hecho estremecedor que demuestra que quienes no creen en las novelas de la realidad.

POLIBIO

Burocracia perniciosa

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

Señor Director: He leído el artículo que con el título "Mayor producción, mayor bienestar", publica LA NACION de 4 de junio, en el que se produce una verdadera admiración comprobando la coincidencia que existe en las críticas del autor de ese artículo con las que ocurre en la repartición en que trabajo.

Donde yo trabajo hay jóvenes que bien poco les importa la buena marcha del servicio, pero sí que la Empresa les pague en buena forma su irregular asistencia.

Y cuando se encuentran en sus oficinas, y hay que consultarlos con respecto a algún problema o pedirles autorización.

El presidente del Senado precisa las sumas que realmente corresponden a la dieta parlamentaria

● Declaración del Presidente del Senado, don Hernán Videla Lira, en la sesión del 24 de abril pasado, que se publica en cumplimiento del acuerdo unánime de los Comités Parlamentarios. ● "La indemnización parlamentaria hoy día es admitida en doctrina por los más reputados autores de Derecho Político y consagrada por la legislación positiva de todos los países del mundo, que la establecen en sus Cartas Fundamentales", dice el Presidente del Senado

El presidente del Senado, en cumplimiento del acuerdo unánime de los Comités Parlamentarios, formula la siguiente declaración ante el curso de la sesión del 24 de abril por el Honorable Senador señor Ibáñez:

1.º— La dieta parlamentaria no es de un millón de pesos mensuales.

2.º— En efecto, desde el año 1957 la dieta misma ascende mensualmente a la cantidad de 125 escudos, sin que hasta la fecha haya tenido variación alguna.

3.º— Los gastos de representación, establecidos por ley, alcanzan a la suma mensual de 675 escudos.

4.º— En consecuencia, los Honorables Senadores perciben mensualmente una renta bruta, por ambos conceptos, de 800 escudos.

5.º— De esta suma deben deducirse los impuestos a la renta sobre la dieta misma y las imposiciones previsionales.

Por tanto, la cantidad líquida que perciben mensualmente los señores Senadores, descontando únicamente las deducciones legales, no alcanza a 650 escudos.

La suma anterior, sin embargo, no representa la cantidad real de que pueden disponer los señores Parlamentarios, debido a que los gastos permanentes que significan las continuas visitas a las provincias que representan, las cuotas que deben pagar a las colectividades políticas a que pertenecen, y especialmente, los relacionados con el desempeño de sus funciones, la rebajan considerablemente.

6.º— Debido al aumento y a la complejidad del trabajo legislativo en la época contemporánea, diversos Parlamentarios del mundo han organizado el secretariado de los señores Congressales. En nuestro país, las Comisiones de Política Interior del Senado y de la Cámara de Diputados, en uso de sus atribuciones, atendiendo en mínima parte esta necesidad de la organización parlamentaria moderna, acordaron destinar la suma mensual de 220 escudos, por señor Congreso, para atender el pago de los secretarios que tienen actualmente los señores Parlamentarios.

7.º— Las cantidades que perciben por gastos de representación de su secretaría, como su nombre lo indica, no

pueden ser consideradas sueldo o estipendio, debido a que tienen por objeto atender las actividades propias de los cargos Congressales. En otras palabras, sólo significan un reembolso parcial de los gastos inherentes a la función parlamentaria, gastos a los que están obligados los señores Senadores y Diputados para el normal desempeño de su alta investidura.

8.º— La indemnización parlamentaria hoy día es admitida en doctrina por los más reputados autores de Derecho Político y consagrada por la legislación positiva de todos los países del mundo, que la establecen en sus Cartas Fundamentales.

9.º— Por otra parte, hay que hacer notar que diversas disposiciones constitucionales y legales limitan la actividad particular de los señores Parlamentarios, encontrándose éstos en una situación de excepción respecto del resto de los ciudadanos. Así, por ejemplo, no pueden ser nombrados para función, comisión o empleo público retribuido con fondos fiscales o municipales; celebrar o cautionar contratos con el Estado, actuar como abogados o mandatarios, ni cualquier clase de juicios pendientes contra el Fisco, etc.

10.º— La asignación parlamentaria líquida mensual de nuestro país es comparativamente una de las más bajas de América.

Las críticas injustas que se formulan al Parlamento

no contribuyen a robustecer la respetabilidad de que debe disfrutar tan genuina expresión de la voluntad popular y es deber ciudadano tratar de que no se vulnere los elementos democráticos de la nación.

Permítame, antes de terminar, señores Senadores, formular una declaración muy personal.

Hace 22 años que tengo el honor de formar parte del Senado de la República. He visto pasar por este recinto a muchos ciudadanos pertenecientes a las más diversas actividades y a las más variadas doctrinas políticas.

Algunos pagaron su tributo a la vida, dejando aquí recuerdos y afectos. El país vio con sorpresa, en estos casos, que su situación económica, al término de una larga jornada cívica, era angustiosa.

Otros han vuelto a sus actividades particulares, a luchar tesoneramente por reconstruir o formar una situación económica digna.

A todos los he visto impulsados por el noble afán de desempeñar sus funciones con honradez y dignidad.

Cámara aprobó pensión de gracia a la viuda e hijos de Carlos Dittborn

● Simple urgencia se acordó el proyecto de Ley Normativa sobre la Reforma Agraria. ● Suma urgencia al proyecto del Registro Civil

En sesión secreta, la Cámara de Diputados aprobó y despachó, en su sesión ordinaria de ayer, el proyecto de ley del Ejecutivo que otorga una pensión de gracia a la viuda e hijos menores del ex dirigente deportivo, Carlos Dittborn Pantoja, fallecido el pasado mes de mayo. Esta pensión será la equivalente al sueldo de la II Categoría de la escala de sueldos y grados del personal de la Administración Pública, que asciende a 412 escudos mensuales.

El proyecto pasó de inmediato a la consideración del Senado.

REFORMA AGRARIA.— Se calificó de "simple" la urgencia hecha presente por el Ejecutivo al proyecto de Ley Normativa sobre la Reforma Agraria.

La simple urgencia significa un plazo constitucional de 30 días, para el despacho de un proyecto de ley, por la rama respectiva del Congreso Nacional.

REGISTRO CIVIL.— Se acordó "suma" urgencia para el despacho del proyecto que fija la planta y sueldos del personal del Registro Civil e identificación. En este caso, y de acuerdo con el Reglamento de la Cámara de Diputados, este proyecto debe ser despachado dentro de cinco días.

OTRAS URGENCIAS.— También fueron calificadas de simples las urgencias para el proyecto que aumenta la planta del Cuerpo de Carabineros, y para el proyecto relacionado con el personal de la Dirección de Registro Civil y para el proyecto que prohíbe las sociedades que constituyen pensiones temporales o vitalicias.

EXPLOSIONES NUCLEARES.— Por 35 votos contra 3 se acordó que la Mesa diera lectura a una comunicación de la República Popular de Alemania, contraria a las explosiones nucleares.

HOMENAJE.— El diputado Carlos Muñoz Horz, radical, rindió homenaje al Liceo número 1 de Valparaíso, "Eduardo de la Barra", con motivo del centenario de su fundación.

SENADO DESPACHO PROYECTO DEL PERSONAL DE LA CASA DE MONEDA

Presidido por Hernán Videla Lira, el Senado celebró ayer su sesión ordinaria, correspondiente a la legislación ordinaria. Sesionará los martes y miércoles, de 16 a 19 horas, con excepción de hoy y el miércoles 13 de junio, en que sesionará de 10.30 a 12.30 horas.

El Presidente del Senado, a nombre de todos los Comités Parlamentarios, terminó leyendo una amplia información sobre la dieta parlamentaria, gastos de representación y de secretaría de los señores Senadores. Se acordó publicar en extenso en varios diarios de Santiago y de provincias.

PROYECTOS DESPACHADOS

Después, y en sesión especial, el Senado despachó los siguientes proyectos:

1) Declara el 30 de junio de cada año como el Día del Bombero.

2) Declara que los pensionados por accidentes en el servicio de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado están

comprendidos entre su personal para el solo efecto de la modificación del Art. 14 de la Ley 14.688:

3) Transfiere un predio fiscal a la Municipalidad de La Serena.

4 y 5) Autorizan la contratación de empréstitos a las Municipalidades de Papudo y Zapallar.

6) Denomina "Escuela Industrial Pedro Aguirre Cerda" a la Escuela Industrial de Conchalí.

7) Declara feriado el día 10 de agosto de cada año para los trabajadores de las empresas mineras.

8) Establece normas para el pago de horas extraordinarias al personal de la Casa de Moneda.

9) Modifica la Ley 5.181, en lo relativo a la indemnización que se paga a los obreros desahuciados de las empresas petroleras.

EXTRAORDINARIO INTERES POR EL CONCURSO LA ALCANCIA MILLONARIA DE "LOS GOBELINOS"

La señora Elsa de Molina, con domicilio en Agustinas 1663, cobró ayer el primer millón de pesos, en dinero efectivo. Se manifestó encantada de su buena suerte. Sus declaraciones



La "Alcancia Millonaria" de "Los Gobelinos", la tradicional esquina de la economía santiaguina, hizo ayer al mediodía, entrega de un millón de pesos, en un cheque de la firma, feliz ganadora del primer sorteo realizado el lunes pasado y que esa prestigiosa firma ha auspiciado como un homenaje al Séptimo Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, cuya sede es Chile. La señora Elsa de Molina, fue la primera persona, cliente habitual de "Los Gobelinos", en obtener un millón de pesos en dinero efectivo.

La ceremonia de entrega del cheque tuvo lugar al mediodía de ayer en "Los Gobelinos". La señora de Molina llegó acompañada de su hijo, sin disimular su emoción. En esta oportunidad, el señor Antonio Quintana, alto ejecutivo de la firma, junto con felicitarla por su buena suerte, le entregó el documento, extendido a la vista, por un millón de pesos en dinero efectivo.

La señora Elsa de Molina fue abordada posteriormente por los periodistas. Manifestó que ella jamás pensó, en ganar tan suculento premio ya que, según sus frases textuales "siempre creía que se trataba de concursos pocos serios, además de no poseer yo mayor

suerte". Agregó que estaba feliz con su buena estrella y que el millón de pesos le había calado como del cielo. Consultada sobre la forma como había sabido la noticia, dijo que "al iniciar el sorteo del lunes, que fue transmitido por una cadena nacional de emisoras, ella se encontraba escuchando radio en su domicilio de calle Agustinas 1663".

La señora Elsa de Molina fue abordada posteriormente por los periodistas. Manifestó que ella jamás pensó, en ganar tan suculento premio ya que, según sus frases textuales "siempre creía que se trataba de concursos pocos serios, además de no poseer yo mayor

suerte". Agregó que estaba feliz con su buena estrella y que el millón de pesos le había calado como del cielo. Consultada sobre la forma como había sabido la noticia, dijo que "al iniciar el sorteo del lunes, que fue transmitido por una cadena nacional de emisoras, ella se encontraba escuchando radio en su domicilio de calle Agustinas 1663".

La señora Elsa de Molina fue abordada posteriormente por los periodistas. Manifestó que ella jamás pensó, en ganar tan suculento premio ya que, según sus frases textuales "siempre creía que se trataba de concursos pocos serios, además de no poseer yo mayor

suerte". Agregó que estaba feliz con su buena estrella y que el millón de pesos le había calado como del cielo. Consultada sobre la forma como había sabido la noticia, dijo que "al iniciar el sorteo del lunes, que fue transmitido por una cadena nacional de emisoras, ella se encontraba escuchando radio en su domicilio de calle Agustinas 1663".

La señora Elsa de Molina fue abordada posteriormente por los periodistas. Manifestó que ella jamás pensó, en ganar tan suculento premio ya que, según sus frases textuales "siempre creía que se trataba de concursos pocos serios, además de no poseer yo mayor

suerte". Agregó que estaba feliz con su buena estrella y que el millón de pesos le había calado como del cielo. Consultada sobre la forma como había sabido la noticia, dijo que "al iniciar el sorteo del lunes, que fue transmitido por una cadena nacional de emisoras, ella se encontraba escuchando radio en su domicilio de calle Agustinas 1663".

La señora Elsa de Molina fue abordada posteriormente por los periodistas. Manifestó que ella jamás pensó, en ganar tan suculento premio ya que, según sus frases textuales "siempre creía que se trataba de concursos pocos serios, además de no poseer yo mayor

suerte". Agregó que estaba feliz con su buena estrella y que el millón de pesos le había calado como del cielo. Consultada sobre la forma como había sabido la noticia, dijo que "al iniciar el sorteo del lunes, que fue transmitido por una cadena nacional de emisoras, ella se encontraba escuchando radio en su domicilio de calle Agustinas 1663".

La señora Elsa de Molina fue abordada posteriormente por los periodistas. Manifestó que ella jamás pensó, en ganar tan suculento premio ya que, según sus frases textuales "siempre creía que se trataba de concursos pocos serios, además de no poseer yo mayor

suerte". Agregó que estaba feliz con su buena estrella y que el millón de pesos le había calado como del cielo. Consultada sobre la forma como había sabido la noticia, dijo que "al iniciar el sorteo del lunes, que fue transmitido por una cadena nacional de emisoras, ella se encontraba escuchando radio en su domicilio de calle Agustinas 1663".

INFORMACIONES GREMIALES

Estudian el financiamiento para la revalorización de pensiones

● Ministro H. Gálvez trató el proyecto pertinente con el CEN del Partido Radical. ● Otras actividades gremiales en el país

"El Gobierno tiene sumo interés en enviar al Congreso Nacional el proyecto sobre 'Revalorización de Pensiones' a la mayor brevedad posible", dijo el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, durante la última reunión del CEN del Partido Radical, a la que concurrió a intercambiar ideas acerca de esta materia.

El Ministro dio un amplio y detallado informe sobre la forma en que operará la iniciativa una vez convertida en Ley de la República y que beneficiará positivamente a los sectores pasivos de la población y de escuálida situación económica.

Se expuso acerca del funcionamiento de la "Comisión Nacional Revalorizadora" de pensiones, que estará encargada de dictar las normas generales que se aplicarán por las instituciones de Seguridad Social; de distribuir los porcentajes anuales del Fondo que deberán destinarse a cumplir los objetivos de la ley y de fijar los "índices de revalorización" que serán aplicables a las pensiones para establecerlos y mantener su poder adquisitivo.

"Lo fundamental que se persigue con esta nueva ley —sostuvo el Ministro— es devolver el poder adquisitivo que han perdido las pensiones de los jubilados por los efectos de la desvalorización monetaria a raíz de una constante inflación que hubo de soportar el país durante varios años".

Los recursos del Fondo de Revalorización de Pensiones, se integrarán en general, por descuentos e imposiciones que gravan los distintos beneficios que se obtienen a través del sistema de previsión social que rige a los empleados y obreros. Los aumentos de remuneraciones y del monto de los beneficios incrementarán progresivamente los recursos y ellos permitirán asegurar el poder adquisitivo de las pensiones, estableciéndose una estrecha relación entre los mayores ingresos del sector activo con los beneficios del sector pasivo.

Con gran concurrencia de imponentes activos y jubilados reunidos en asamblea general anual, fue aprobada y se le atribuyó un voto de aplauso a la gestión administrativa de la Caja de Previsión Social de los Empleados Municipales de Santiago.

Presidió la asamblea el consejero Pedro Valladares y, durante ella, los imponentes denominaron el balance y la gestión administrativa mostrada por el director-gerente, Luis Castañeda Lara.

Se pudo colegir a través de todas las intervenciones, que fue muy positiva la labor desarrollada durante el año 1961. El balance registró un saldo a favor del orden de \$ 351.000, superior al ejercicio del año anterior.

Por otra parte, los beneficios obtenidos por los imponentes en cuenta a préstamos hipotecarios para inversión en compra de propiedades, superó a cuantos se hayan presentado desde la fundación de la Caja. La atención médica fue altamente superior a la del año anterior, en consultas médicas, traslados en ambulancias, atención a domicilio.

Al término de la asamblea todos los imponentes, de distintos sectores, concordaron ampliamente con la labor desarrollada y el auge obtenido por la Caja.

Finalmente, se atribuyó un voto de aplauso al director-gerente, Luis Castañeda Lara, y al Consejo, que lo acompañó en la gestión administrativa del año recién pasado.

Este sector habitacional será entregado a los imponentes que tengan más derechos, en una ceremonia que tendrá lugar a fines de este mes. Nuevas construcciones se proyectan en otros sectores habitacionales, que se piden tener listas para el próximo año.

La atención médica fue altamente superior a la del año anterior, en consultas médicas, traslados en ambulancias, atención a domicilio.

Al término de la asamblea todos los imponentes, de distintos sectores, concordaron ampliamente con la labor desarrollada y el auge obtenido por la Caja.

Finalmente, se atribuyó un voto de aplauso al director-gerente, Luis Castañeda Lara, y al Consejo, que lo acompañó en la gestión administrativa del año recién pasado.

Este sector habitacional será entregado a los imponentes que tengan más derechos, en una ceremonia que tendrá lugar a fines de este mes. Nuevas construcciones se proyectan en otros sectores habitacionales, que se piden tener listas para el próximo año.

La atención médica fue altamente superior a la del año anterior, en consultas médicas, traslados en ambulancias, atención a domicilio.

Al término de la asamblea todos los imponentes, de distintos sectores, concordaron ampliamente con la labor desarrollada y el auge obtenido por la Caja.

Finalmente, se atribuyó un voto de aplauso al director-gerente, Luis Castañeda Lara, y al Consejo, que lo acompañó en la gestión administrativa del año recién pasado.

Este sector habitacional será entregado a los imponentes que tengan más derechos, en una ceremonia que tendrá lugar a fines de este mes. Nuevas construcciones se proyectan en otros sectores habitacionales, que se piden tener listas para el próximo año.

La atención médica fue altamente superior a la del año anterior, en consultas médicas, traslados en ambulancias, atención a domicilio.

Al término de la asamblea todos los imponentes, de distintos sectores, concordaron ampliamente con la labor desarrollada y el auge obtenido por la Caja.

Finalmente, se atribuyó un voto de aplauso al director-gerente, Luis Castañeda Lara, y al Consejo, que lo acompañó en la gestión administrativa del año recién pasado.

Este sector habitacional será entregado a los imponentes que tengan más derechos, en una ceremonia que tendrá lugar a fines de este mes. Nuevas construcciones se proyectan en otros sectores habitacionales, que se piden tener listas para el próximo año.

La atención médica fue altamente superior a la del año anterior, en consultas médicas, traslados en ambulancias, atención a domicilio.

Al término de la asamblea todos los imponentes, de distintos sectores, concordaron ampliamente con la labor desarrollada y el auge obtenido por la Caja.

Finalmente, se atribuyó un voto de aplauso al director-gerente, Luis Castañeda Lara, y al Consejo, que lo acompañó en la gestión administrativa del año recién pasado.

Este sector habitacional será entregado a los imponentes que tengan más derechos, en una ceremonia que tendrá lugar a fines de este mes. Nuevas construcciones se proyectan en otros sectores habitacionales, que se piden tener listas para el próximo año.

La atención médica fue altamente superior a la del año anterior, en consultas médicas, traslados en ambulancias, atención a domicilio.

Al término de la asamblea todos los imponentes, de distintos sectores, concordaron ampliamente con la labor desarrollada y el auge obtenido por la Caja.

Finalmente, se atribuyó un voto de aplauso al director-gerente, Luis Castañeda Lara, y al Consejo, que lo acompañó en la gestión administrativa del año recién pasado.

Este sector habitacional será entregado a los imponentes que tengan más derechos, en una ceremonia que tendrá lugar a fines de este mes. Nuevas construcciones se proyectan en otros sectores habitacionales, que se piden tener listas para el próximo año.

La atención médica fue altamente superior a la del año anterior, en consultas médicas, traslados en ambulancias, atención a domicilio.

Al término de la asamblea todos los imponentes, de distintos sectores, concordaron ampliamente con la labor desarrollada y el auge obtenido por la Caja.

Finalmente, se atribuyó un voto de aplauso al director-gerente, Luis Castañeda Lara, y al Consejo, que lo acompañó en la gestión administrativa del año recién pasado.

CONFLICTO DE LA CAP.

Prosiguió ayer el Ministro sosteniendo conversaciones con dirigentes sindicales y representantes patronales de la Compañía de Acero del Pacífico, con el objeto de estudiar una solución al conflicto colectivo del trabajo que les afecta. Para hoy tiene programada nuevas reuniones.

PROBLEMA DE "FANALOZA."— El Tribunal arbitral que fuera designado para que se abo que a estudiar una solución adecuada y equitativa al diferendo existente entre la Industria PANALOZA, de Penco, con sus trabajadores seguirá ocupándose de su cometido en la mañana de hoy, según se anunció.

EMPLEADOS FISCALES.— Santiago Pereira, secretario general de la Asociación de Empleados Fiscales (ANEF) informó que este organismo solicitó una audiencia con el Jefe del Estado. Añadió que la entrevista tuvo por objeto solicitar una revisión de la asignación familiar reformada al Estatuto Administrativo, sindicalización de los trabajadores del Estado, y aumento de sueldos.

GREMIO DEL CUERO Y EL CALZADO.— En el último congreso de la Federación del Cuero y el Calzado fueron confirmados como consejeros en representación de los obreros en el "Fondo de Indemnización" la Caja de Previsión del gremio, los dirigentes sindicales Augusto Zamorano, Ernesto Miranda, Armando

MUNICIPALIDAD DE NUSOA

MODIFICACION DE TRANSITO

Por acuerdo municipal y decreto de esta Alcaldía, N.º 640, de 4 del presente, se ha fijado la siguiente modificación del tránsito:

FIJASE EL TRANSITO DE PONIENTE A ORIENTE EN LA CALLE RENGO, ENTRE TEGUALDA Y MANUEL MONTT, PARA UNA MAYOR SEGURIDAD EN EL TRANSITO.

El presente decreto regirá a contar del 11 de junio del presente año.

JOSE MARIA NARBONA C.

Alcalde

ENRIQUE BENITEZ CASTILLO

Secretario de la Alcaldía

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

REMATE PUBLICO

ANTE NOTARIO, DE 7 LOCALES COMERCIALES, UBICADOS EN LOS COLECTIVOS VIEL, VICTORIA Y SAN IGNACIO, DE LA CIUDAD DE SANTIAGO, DE ACUERDO A LAS DISPOSICIONES DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N.º 39.

El día 15 de junio, a las 12 horas, se llevará a efecto, en la ciudad de Santiago, el remate de 7 locales comerciales, existentes en las direcciones que se indican, ante el Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de conformidad a lo dispuesto por el DFL N.º 39, de 1959. Esta subasta se realizará en la Sala de la Vicepresidencia, Huérfanos N.º 1270, tercer piso:

UBICACION	SUPERFICIE	PRECIO	MINIMO
Victoria N.º 1543	44 Subt.	Eº 5.720	Eº 4.862
Victoria N.º 1583	60 Subt.	Eº 7.205	Eº 6.124,25
Victoria N.º 1595	63 Subt.	Eº 7.335	Eº 6.404,75
Mac-Chure N.º 1520-24	72 Subt.	Eº 8.910	Eº 7.573,50
San Ignacio, Mac-Chure N.º 1355	56 Subt.	Eº 7.700	Eº 6.545
Mac-Chure, Viel 1588-90	56 Subt.	Eº 7.280	Eº 6.171

FORMA DE PAGO:

Los oponentes al remate deben cancelar el 15 por ciento del valor de la adjudicación al contado, y el saldo, en 20 cuotas trimestrales vencidas e iguales, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo. En caso de mora, se pagará el interés penal del 15 por ciento. Las cuotas serán reajustables de acuerdo a las disposiciones del DFL N.º 39, en la forma indicada en el Art. 7º del DFL N.º 2, de 1959.

Los imponentes y pensionados de las instituciones a que se refiere el DFL número 39, que reúnan los requisitos del Art. 10, cancelarán una cuota al contado del 10 por ciento del valor de la adjudicación, y el saldo, en la misma forma que los demás imponentes.

CAUCION: Para presentarse al remate, todo postor deberá depositar ante el Notario, una garantía equivalente al 10 por ciento del mínimo en dinero efectivo o vale-venta bancario. Los imponentes y pensionados de esta Caja de Previsión deberán depositar una garantía equivalente al 5 por ciento del mínimo.

Las bases y antecedentes para el remate, pueden solicitarse en las Oficinas del Sub-Departamento de Propiedades, Agustinas N.º 1185, Oficina 28, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábados, de 9 a 12 M.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

RADIO EMISORA

NECESITA

LOCAL

CENTRALISIMO

300 METROS CUADRADOS

CASILLA 13940

CORREO 15

TELEVISOR COMPRO

NORMANDE 23" TELEFUNKEN 23" GRUNDIG 23" PAGO CONTADO

Teléfono N.º 94075

MANTAS DE CASTILLA

LO MEJOR QUE SE FABRICA.

VENTA DIRECTA

RECOLETA 919

SE NECESITAN MAESTROS MECANICOS Y CANONEROS

Indúl presentarse sin certificados de competencia y honrabilidad.

Compañía Cervecerías Unidas

TAJAMAR 2461.

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cochenas, comestibles. Para velar su sueño, colchones, frazadas. Para cubrirlos, ropa y zapatos. Usted nos puede ayudar. Lo esperamos en Alonso Ovalle 1473

Apuntes de Carmen Merino

Renace el arte popular", dice Alicia de Oportot

Desgraciadamente, por largos años el arte popular no ha ocupado la posición ni el reconocimiento que se merece. Esta artesanía, regada por el Director del Departamento de Cultura de México, se exhiben en el Museo del Cerro Santa Lucía.

También ha traído Alicia observaciones interesantes: "La artesanía una a la familia. Cada miembro de ella aporta algo, hasta el niño más pequeño. Como todos son necesarios para el proceso de la fabricación de los objetos, no salen a trabajar afuera y no se desintegra la familia".

"México es el único país que se ha preocupado de proteger al artesano. A través de las Federaciones de Artesanos, como el Central de Chile, donde el que trabaja en artesanía puede buscar el capital que necesita para sus obras. Regresa a su aldea, y durante dos o tres meses trabaja en su casa. Cuando tiene lista su mercadería, la coloca en el Mercado, en puestos especiales, que la Municipalidad de la ciudad le facilita; o lleva sus objetos al Museo de Arte Popular, que los vende después al público. Con el dinero, el artesano paga al Banco parte de su préstamo o un pequeño interés."



Empezó hace cinco años, cuando fui a Chile, con mi marido, con mis hijos, y me impresionó profundamente la pobreza que vivían los artesanos en ese pueblo, que nada se podía hacer con tener un Museo de Arte Popular. Esta gente se caracteriza por su sencillez, su humildad, su capacidad de ayudar, se dirige a la Universidad de Chile. Ahí obtuvo un pequeño rincón en la Biblioteca Universitaria. En los últimos 30 días vendió los objetos de Poma, Quinchamal y Pisco, entregando a los artesanos, por primera vez, la totalidad del dinero de sus ventas. Estaban ellos acostumbrados a recibir sumas muy módicas de comerciantes, que revenden caros los objetos en Santiago.

La experiencia duró poco. Debí terminar la visita por no poder la librería, de reocho, prestar por más tiempo su espacio. Alicia no disponía de capital para una tienda. Ahora Germán Gasman, dueño de la Feria de Arte Popular, ha revivido el aspecto de vender directamente sus trabajos al público, a conocer la belleza y gama extensa de arte, agrega la incansable valiente, que ha recorrido Perú, Bolivia, Argentina, Panamá, México y Brasil difundiendo la artesanía chilena.

Alicia explica ahora el renacimiento del arte primitivo en los hogares de mayor cultura, con las siguientes palabras: "Actualmente el hombre está buscando la verdad, y quiere en las líneas, formas y combinaciones de colores. El reducido espacio de la vivienda moderna requiere de estos objetos funcionales que nacen de la necesidad del diario vivir. Una fuente de grada puede tanto utilizarse para servir porotos o un caldillo, como para decorar con flores una mesa. Mario Matta, uno de los más importantes artistas chilenos, me comentó que antes de hacer un cuadro, me pedía que le mostrara los muebles que ocuparían en la sala y los de la cocina, para que él pudiera diseñar una gran obra de arte".

En las muchas horas que la simpática buscadora de arte popular ha hecho por los países americanos, ha traído importantes regalos al Museo de Arte Popular. La señora de la Presidente del Perú, Clorinda Maza de Prado, le obsequió un traje chuño que gran valor, y el Decano de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de San Marcos, don Osvaldo Martínez Rivadeneira, le obsequió un cuadro de arte popular de los países americanos.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

Comida en la Embajada de Argentina.— El Embajador de la República Argentina, don Carlos María de Cárlos, y su esposa, doña María de Cárlos, ofrecieron una comida en la Embajada de Argentina, en la ciudad de Santiago, el viernes próximo en la residencia de la Embajada, en Avenida Vicuña Mackenna.

Matrimonio en Mendoza.— Circulan los siguientes datos de un matrimonio que se celebrará en Mendoza, el próximo día 15 de mayo, en la Basílica de San Francisco, a las 10 horas, y después en la casa de la novia, don Martín 509, Luján de Cuyo, Mendoza.

Don Osvaldo Martínez Rivadeneira.— Don Osvaldo Martínez Rivadeneira, de 85 años de edad, falleció el día 15 de mayo, en su casa, en la ciudad de Santiago.



Matrimonio concertado.— Señorita María Angélica Silva, cuyo matrimonio con el señor Edmundo Alay Bustamante ha quedado concertado.

Matrimonios concertados.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María del Pilar Méndez Velasco, con el señor Gustavo Prieto Humber, Hicieron la visita de estilo el señor Manuel Prieto Gómez y señora Chila Humber de Prieto.

Residencia.— El señor Gonzalo Puelma Acosta y señora Mercedes Calvo de Puelma, han fijado su residencia en calle Navidad 1537 (Vitacura).

Conferencias, Exposiciones, Música.

PERMANENTE PEDAGOGICO.— Dirección de la Universidad de Chile, Santiago, 14 de mayo a las 10 y 11 horas. Mañana: de 8 a 11 y 12 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía, Matías a las 10 y 11 horas. Mañana: de 8 a 11 y 12 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Avenida Esmeralda 100, de martes a viernes: 8 a 12 y 13 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 10, de martes a sábado, desde 8 a 12 y 13 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal, de martes a sábado, desde las 8 a 12 y 13 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal, (segundo piso en reparaciones). Entrada al primer piso, martes a sábado, de 8 a 12 y 13 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal, Matías a las 10 y 11 horas. Mañana: de 8 a 11 y 12 horas.

MUSEO B. JUANA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A, Matías a las 10 y 11 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

H O Y:

VICTOR FRANZ FELMER.— Expos. obras, retratos y paisajes, en Sala de Arte del Banco de Chile, 972, entrepiso de 10.30 a 12 y 13.30 a 15.30 horas, hasta el sábado 9 del pte.

CUADROS EUROPEOS Y CHILENOS.— Exp. Galería Bellas Artes, Huancabambas 1000, de 10.30 a 12 y 13.30 a 15.30 horas, hasta el sábado 9 del pte.

CHILENOS.— Exp. Galería Bellas Artes, Huancabambas 1000, de 10.30 a 12 y 13.30 a 15.30 horas, hasta el sábado 9 del pte.

ARTESANOS.— Exp. Galería Bellas Artes, Huancabambas 1000, de 10.30 a 12 y 13.30 a 15.30 horas, hasta el sábado 9 del pte.

ARTESANOS.— Exp. Galería Bellas Artes, Huancabambas 1000, de 10.30 a 12 y 13.30 a 15.30 horas, hasta el sábado 9 del pte.

la mujer y su mundo



COCINAS ATRACTIVAS

El hecho de que muchas mujeres pasan un tiempo importante del día en la cocina, hace que esta habitación deba ser atractiva y un sitio importante en el hogar.

Además de las ideas nuevas que cada día tienen los decoradores para dar mayor comodidad a la persona que allí trabaja, los técnicos se han ingeniado para hallar la mejor disposición de los elementos que integran el mobiliario y utensilios de la cocina, con el fin de ahorrar a la dueña de casa ideas y ventas inútiles. Así, las tareas se simplifican y dejan de ser ingratas. Los materiales que hoy se emplean son prácticamente de uso indefinido y facilitan la limpieza. Los colores son claros. El conjunto, agradable y cómodo.

En cuanto a los utensilios, éstos deben ser de la mejor calidad, que, al fin resultan más económicos y no se necesitan tener en gran cantidad, sino los indispensables.

Peinado Importante



RECETAS de Doña Carmen

preparadas y cuidadosamente probadas por el Instituto de Economía Doméstica Nestlé, que dirige la señora Carmen Paz de Braun

PIZZA RAPIDA
MASA: 2 tazas harina cernida, 1 cucharadita Imperial para hornear, 4 cucharadas aceite, 1 cucharada vinagre, 2 cucharadas Crema Nestlé, 1/2 cucharadita sal.

MASA: Cierta harina Imperial para hornear y sal, añado el aceite, la Crema Nestlé y vinagre mezcle amasando ligeramente. Deje reposar la masa tapada en sitio fresco, apr. algunas minutos. Unte sobre idónea enharinada, deje 3 a 4 mm. de grosor. Forre con ella un molde de torta de bordes bajos, previamente aceitado. RELLENO: Rellene con los tomates picados finos, espolvoree con sal, pimienta y una pizca de oregano. Encima coloque listas de tajadas de queso y distribuya los aceitunas, espolvoree nuevamente con pimienta, oregano y poca sal. Bórralo con aceite y lleve a horno caliente 20 minutos. Sirva tibio.

HUEVOS A LA CRIOLLA (para 6 personas)
1 taza arroz, 50 grs. manteca, 1 cucharada queso parmesano rallado, 6 huevos duros, 1 cucharada ceta rallada, remojado en una taza de agua, 4 cucharadas Crema Nestlé, 1 cucharada maizena, 1 cucharadita curry, Sal al gusto.

Ponga a cocer el arroz en abundante agua hirviendo con sal, una vez cocido (15 minutos de hervor aproximadamente) cuelelo y mezcle luego con la mitad de la manteca y la cucharada de queso rallado. Vatie o molde enmantecado, cubriéndolo un poco para que no queden huecos y deje a baño María o cerca del calor para que no se enfríe. Cueza los huevos hasta que estén duros (12 a 14 minutos) y también déjelos al calor. Distribuya la maizena con el agua en que se ha remojado el coco rallado (puede colarlo o dejarlo con el a voluntad), añado sal y lleve a fuego suave revolviendo constantemente hasta que espese. Agregue el resto de la manteca, el curry y la Crema Nestlé mezclando todo muy bien. Desmolda el arroz, distribuya mitades de huevos duros pelados y báñelos con la salsa de curry. Sirva bien caliente.

COHETES (para 6 personas)
2 tazas harina cernida, 2 cucharadas azúcar flor cernida, 1 cucharadita Imperial para hornear, 1 huevo, 30 grs. manteca y margarina, leche en cantidad suficiente para unir la masa, 1/2 Kg. dulce membrillo, 1 pizca sal.

Cierta juntos los ingredientes secos, añado la manteca, el huevo y un paquito de leche; vaya uniendo todo y amasando hasta tener una masa lisa, no muy blanda, que no se pegue en las manos. Extienda con utensilio dejando de 2 a 3 mm. de grosor. Corte rectángulos con una ruleta de 10 a 12 cm. de largo por 3 a 6 de ancho. Coloque en cada uno de ellos una tirita de dulce de membrillo, ciérrelas humedeciendo las bordes y aplaste las dos puntas con un tenedor. Fría en abundante manteca o aceite caliente. Sirvalos espolvoreados con azúcar flor.

LOS AROMOS N.º 3180 (Por Dr. Johow Dr.)
Tratar: Oficina Barrios, Agustinas N.º 1022.

DEPOSITO PLANSA
PLASTICOS DE CALIDAD
ARQUITECTOS-CONSTRUCTORES
LAVAPINTOS, LAVACOPAS,
BUCHAS, PLANCHAS LISAS.
AHORA EN PLENO CENTRO.
FONOS 419-FONO 88345-CASI LA 2271-SANTIAGO

CHARLES Y BUFUNDAS
• EN VICUÑA, ALPACA, MOHAIR.
• PONCHOS DE LA LIGUA PARA DAMAS.
Amplio Surtido
CASHMIRE ESTADO
ESTADO 201 esq. Agustinas

Eº 18.000.- VENDO BUNGALOW
ESQUINA
Con departamento anexo
fácil dividir para renta.
45 metros frente por 15
fondo. Tres cuartos por
Plaza Sud.
LOS AROMOS N.º 3180
(Por Dr. Johow Dr.)
Tratar: Oficina Barrios,
Agustinas N.º 1022.

PARTIDOS DE HOY SON DECISIVOS PARA LOS CONCURSANTES DE LA POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL

● Porque quedarán clasificados varios de los equipos que entrarán a los cuartos finales. ● Faltan tres días y medio para que termine el plazo en que se puede enviar cupones

Los partidos de hoy y mañana, que se jugarán en la noche, entre los equipos de la Polle del Mundial de Fútbol de LA NACION, son decisivos para los concursantes de la Polle del Mundial de Fútbol de LA NACION. Los partidos de hoy y mañana, que se jugarán en la noche, entre los equipos de la Polle del Mundial de Fútbol de LA NACION, son decisivos para los concursantes de la Polle del Mundial de Fútbol de LA NACION.

FALTAN 3 DIAS Y MEDIO

A tres días y medio de la fecha en que podrán depositar sus cupones, los aficionados hacen toda clase de cálculos y combinaciones posibles para acercarse al resultado que tendrá la disputa de esta VII Copa Jules Rimet.

CADA VEZ MAS FACIL

La verdad es que el popular y millonario concurso de nuestro diario ha procurado dar el máximo de facilidades para que participe en él el mayor número de personas y todas con posibilidades de ganar. En efecto, la rueda de clasificación termina mañana jueves y el plazo de recepción de cupones expira el sábado. Los cupones de finales se empiezan a definir el domingo 10.

Esto hace pensar que si hasta ahora el desfile de concursantes que han venido a depositar sus cupones ha sido

diario y permanente, bueno, entre el jueves en la tarde, el viernes y el sábado en la mañana, el número de personas que llegará a LA NACION será extraordinario.

ULTIMOS DIAS

La Polle del Mundial de Fútbol que, como todos los concursos, exige un buen porcentaje de suerte, permite que cualquier persona pueda intervenir cuando así lo disponga, es decir, hoy y el sábado, que es cuando vende el plazo para enviar cupones. Para ello, solo será necesario que recorte los cupones que a diario se publican en LA NACION y los llene conforme a las exigencias que en él se explican. Es decir, lo previo, para merecer puntaje y optar de esta manera a los importantes premios finales, es indicar el nombre del país que se clasificará campeón (la elección podrá hacerla, desde el jueves, entre los 8 que en la rueda de clasificación quedan). Enseguida, el concursante tiene que contestar bien dos preguntas que llevan puntaje. La primera es, ¿cuáles serán los países que disputarán la final? Cada una de estas preguntas, bien contestada, tiene dos puntos. Ahora bien, si además de indicar los países que disputarán la final, señala también el score de este partido, tendrán 3 puntos más. O sea, el puntaje máximo será de 7 puntos.

Como decíamos, la Polle del Mundial de Fútbol de LA NACION, el más novedoso e importante de los concursos que

se haya realizado este último tiempo en el país, exige un buen porcentaje de suerte, pero también es preciso estar en conocimiento de algunos antecedentes relacionados con la capacidad y las campañas desarrolladas por los equipos que desde ya muestran una chance innegable para llevar, se el título.

Premio de Zapatería "Rafa"



EN EL SORTEO SEMANAL de la Polle del Mundial de Fútbol de LA NACION, efectuado el sábado 26 de mayo, resultó vencedor con uno de los premios más atractivos e importantes, el concursante Enrique Figueroa, domiciliado en B. del Mercado N.º 710. El consistió en un par de zapatos de Zapatería "Rafa", de San Pablo N.º 1054. En el grabado aparece, a la derecha, el concursante ganador señor Figueroa, recibiendo su útil premio.

Las bases del gran concurso

Las bases oficiales por las cuales se rige la POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL DE LA NACION son las siguientes:

- 1.º-La Polle del Mundial de Fútbol se desarrollará entre los días 1.º de abril y 9 de junio de 1962. Los participantes podrán enviar los cupones que deseen, hasta el sábado 9 del presente, a las 12 horas.
- 2.º-Se instalarán 16 buzones en el hall del diario. Cada buzón corresponderá a uno de los países competidores. Los concursantes deben depositar los cupones en el buzón del país que indiquen como ganador del Campeonato.
- 3.º-Tendrán derecho a puntaje para el sorteo de los premios solamente los cupones que indiquen el nombre del país que gane el certamen.
- 4.º-Se hacen dos preguntas, que son las que reciben puntaje:
1a.-¿QUE PAISES SERAN LOS CUATRO SEMI-FINALISTAS?
2a.-¿QUE PAISES JUGARAN EL PARTIDO FINAL Y CUAL SERA EL SCORE DE ESE MATCH?
A la primera pregunta se le asignarán dos puntos, si la respuesta es correcta. A la segunda también se le asignarán dos puntos si indica el nombre de los dos equipos; pero si, además, acierta el score se le otorgarán tres puntos más, o sea, un total de siete puntos.
- 5.º-Si el partido final termina igualado y también hay empate en la revancha, el score indicado por el concursante se aplicará al segundo encuentro.
- 6.º-Si los cupones con puntaje máximo (7 puntos) fueran más que los premios disponibles, aquellos serán numerados, y los obsequios se sortearán mediante los sistemas mecanizados de la Polle Chilena de Beneficencia. Si los cupones con puntaje máximo fueran menos que los premios disponibles, se sorteará entre ellos igual número de premios -los de mayor valor, de acuerdo con el orden establecido-, utilizando los mismos sistemas mecanizados de la Polle Chilena de Beneficencia.
- 7.º-Si nadie alcanza el puntaje máximo (7 puntos), los premios se sortearán entre los cupones con puntajes más altos. Si los cupones ganadores son más que el número de premios, también serán numerados, y los regalos sorteados, usando las máquinas de la Polle Chilena de Beneficencia. El método se seguirá hasta que todos los regalos queden distribuidos entre los participantes con puntajes más altos.
- 8.º-Con respecto a los sorteos semanales, con premios especiales, que se realizaron hasta el sábado 26 de mayo, los correspondientes a las fechas 2 y 9 de junio no se efectuarán, por estar ya en pleno desarrollo el Campeonato Mundial. Los premios especiales correspondientes a estos sorteos -sábado 2 y 9 de junio- se agregarán, en consecuencia, a los premios finales de la Polle del Mundial de Fútbol.

Equipos de la Casa Alonso e Hijos



Equipos completos de fútbol y pelotas reglamentarias, son los premios de la Casa Alonso e Hijos, Alameda N.º 2815, para la Polle del Mundial de Fútbol de LA NACION. La Casa Alonso e Hijos, una de las más populares del ramo, está convertida en novedosa atracción en la Copa Rimet. Hay siluetas con los nombres de los 16 equipos que vinieron a la gran justa, tal como se puede apreciar en el grabado.

"La Florida"

LA CASA PREDILECTA DE LAS NIÑAS

Lencería fina. Preciosas manitas, batas de moflón, blusina de lana, raso y acolchadas; zapatillas, paraguas, ropas interior de lana, chécheras en atractivos modelos. Artículos finos para regalos.

COMPANIA N.º 1078 (lado Teatro Plaza)

TRANSFORME su dormitorio en LIVING con un moderno Sofacama "GEC"

de una plaza con surtido en muebles modernos

JAINE CEWERC "GEC" Artefactos Catedral 1227 - Fono 88129.

CREDITOS

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARRAS, Morandé 82 (31200).— Inicialmente del teatro. A las 19: "El abanderado", de Luis A. Heitmann. A las 21:30: "Animas de dos cielos", de Alejandro Sastre. CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (38555).— Descanso de la compañía. CAPOPOLICAN, San Diego N.º 848 (31401).— Vermut y noche: "Arenas de la vida", Compañía Alemana de Fátima. MARU, Huérfanos 786 (391907).— Compañía de Comedias Místicas "Chat Noir". A las 19 y 22:30 hrs.: "Entre música y gangsters". MOVEDA, Estado 87 (31477).— Teatro de Comediantes Américos Vargas y Pury Durante. A las 19:15 y 22:15 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard. MOZART, Apoquindo 2384, lado cine El Golf (486311).— Compañía de Comedias Místicas "Chat Noir". A las 19 y 22:30 hrs.: "Mi vida", de Patrick Dennis. MUNICIPAL, San Antonio 149 (31401).— 18:30: Ballet de Arte Moderno. 21:15: Conjunto "Beleza". PATEX, Huérfanos 735 (31141).— Compañía de los Cuatro. A las 19 y 22: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer. TALLA, San Diego 244 (66309).— Compañía de Comedias Místicas "Chat Noir". A las 19 y 22:30 hrs.: "Culpables", de Jaime Salas.

REVISTAS

CARLOS CAROIA, San Diego 244 (66309).— Compañía Española "Romero", diariamente a las 19 y 22:30 horas. Domingos matinales a las 15:15 horas. Noches de teatro. CULMINO, San Ignacio N.º 1249 (38577).— Compañía de Revistas "Humoristas". V. y N.: "Pelotas a la vista". Los Caporales. Moli. Lopresti. Charito de la Cruz. Guillermo Roca. Director: Luchito Barza. OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas "Humoristas". V. y N.: "Pelotas a la vista". Los Caporales. Moli. Lopresti. Charito de la Cruz. Guillermo Roca. Director: Luchito Barza. PRINCESA, Recoleta 244 (37408).— Compañía de Revistas "Humoristas". V. y N.: "Pelotas a la vista". Los Caporales. Moli. Lopresti. Charito de la Cruz. Guillermo Roca. Director: Luchito Barza.

CINES

ALCAZAR, Brasil 373 (68125).— V. y N.: "Desolación". Noticiario del día. ASTOR, Estado 257 (392117).— La noche de las nubes frías. BANDERA, Bandera 14 (39111).— MSVN: Macbeth. Noticiario. CALIFORNIA, Irazabal N.º 1564 (38801).— Los caballeros del rey Arturo. Noticias del Mundial. Agregados. CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— MSVN: Explorando en la historia. DANTE, J. Washington N.º 18 (48433).— MSVN: Explorando en la historia. DUCAL, Agustinas 77 (33573).— A la luna me voy. Noticiario. EGANA, Los Guindos 368 (41028).— Tuya en septiembre. Extra. CHILE-ITALIA. EL GOLFO, Apoquindo 614 (48604).— A la luna me voy. Noticiario. GRAN PALACE, Huérfanos 1178 (38801).— El último héroe. Extra. HUERFANOS, Huérfanos N.º 438 (33333).— MSVN: El último héroe. IMPERIAL, Estado 233 (39786).— Corazón rebelde. Extra. CHILE-ITALIA. KING, Huérfanos 840 (32878).— MSVN: Cándido. Noticiario. LAS CONDES, Nueva N.º 6316 (48407).— A las 19 y 22:30 hrs.: "Entre música y gangsters". CHILE-ITALIA. LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (49116).— Macbeth. Match Chile-Italia.

MINERVA, San Pablo 3230 (91448).— La espada y la cruz. La nave del espacio. Campeonato Mundial de Fútbol. MISIRAL, San Diego 339 (62994).— La espada y la cruz. La nave del espacio. Noticias del Mundial. MONACO, Arturo Prat 715 (32843).— Bajo diez banderas. Sombras de sonámbulo. Partido Chile-Suiza. NACIONAL, Independencia 801 (39248).— Ben Hur. Match Chile-Suiza. NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (39248).— Formas de amor. Olimpíadas. Noticias del Mundial. NOVEDADES, Cueto 757 (34594).— Diplomático sin volar. El Jirafabado. Cuarenta grados de amor. REGINA, Vicuña Mackenna 824 (38801).— Desolación. Noticias del Mundial. REPUBLICA, República 239 (39131).— Bajo diez banderas. Sombras de sonámbulo. Partido Chile-Suiza. RIO, Monjitas 879 (39130).— La gruta del terror. Noticiario. RITZ, San Antonio 28 (38613).— Laura desnuda. Origen de Nerón. Chile-Suiza. RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Desvistase doctor. Cuatro agentes del desorden. Match Chile-Suiza. ROMA, San Diego 236 (67238).— La noche de 9 metros. Al agua por el Mundial si des. SOXY, Huérfanos 1003 (38809).— Los tiburones. Partido Chile-Suiza. SANTIAGO, Merced 829 (32888).— A la luna me voy. Noticiario. SAN PAUL, Merced 772 (397946).— Los comancheros. SUR, San Diego 998 (61234).— Mogambo. La tumba de los faraones. Noticiario del Mundial de Fútbol. TIVOLI, Huérfanos 737 (38411).— La máquina del amor. Noticiario. Agregados. El Campeonato Mundial de Fútbol. TOESCA, Huérfanos 1315 (62238).— Sin aliento. VICTORIA, Huérfanos 825 (30021).— El terror de las chicas. Noticiario. YORK, Ahumada 166 (66687).— Rian. Nueve y los 3 Chiflados. Noticiario.

El Mundial en RADIO MAGALLANES

Reportaje minuto a minuto de los sucesos del Mundial y a las 22:30 horas los entretendremos de Africa, Rancagua, Viña del Mar y Santiago, con el equipo de especialistas dirigidos por Guillermo Candia e integrado por Víctor Alonso, Hernán Fernández, Miguel Rojas, Eduardo Salamanca, Víctor Eduardo Alonso, Rubén Rivas y Filipo Balbontin.

ROTATIVOS

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (36818).— Helena de Troya. Río Bravo. Campeonato Mundial de Fútbol. AMERICA, Subte 390 (32443).— El pequeño coronel. La casa de los Jervés. Match Chile-Italia. AUDITORIUM, Bandera N.º 236 (48438).— Matinal, a las 11:30 hrs.: Dean Reed. Cine: 13 a las 18 y 21:30 a las 24: El Farsante. El ex-ministro de Oregon. Vermut: Dean Reed. AVENIDA MATTIA, Avda. Matia 618 (34365).— El campo de Nebraska. Vermut: Indio en el mar. BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2830 (9181).— Zoruela del 800. Veracruz. Si Adela se fuera con otro. CAPITOL, Independencia 774 (37486).— El pequeño coronel. Los hijos desobedientes. Indio en el mar. CAPRI, Monjitas 825 (39244).— La dolida vida. CERVANTES, Matías Cousiño 134 (31891).— Fanny. Noticiario. CITY, Agustinas 1029 (66587).— La luna y el pendulo. Noticias del Mundial. CONTINENTAL, Plaza Ruines 41 (60725).— Tres Romeros y una Julietta. El Mundial al día. CHILE, Recoleta 2104 (377556).— 48 grados de amor. Desistiendo. Conociendo. Impaciencia del corazón. EL SALTO, El Salto 3138 (373334).— Descaño del personal. FLORIDA, Estado 228 (34289).— Sin miedo y sin tacha. HOLLYWOOD, Irazabal 2908 (42389).— El ladrón de Bagdad. Rapodia. Noticiario del Mundial. HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Por la patria. IMPERIAL, San Diego 1344 (31151).— Inferno en el mar. Espada y la cruz. Italia. Bilbao 472 (41883).— Bajo fuego. La mujer vendida. MADRID, Chacabuco 32-C (39365).— El botones. Desvistase doctor. Cuatro agentes del desorden. Match Chile con Suiza. MARCONI, Manuel Montt 802 (42867).— El ladrón de Bagdad. Rapodia. Campeonato Mundial de Fútbol. MAYO, Monjitas 879 (39130).— Primavera de las doncellas. Fanny. Indio en el mar. MINERVA, San Pablo 3230 (91448).— La espada y la cruz. La nave del espacio. Campeonato Mundial de Fútbol. MISIRAL, San Diego 339 (62994).— La espada y la cruz. La nave del espacio. Noticias del Mundial. MONACO, Arturo Prat 715 (32843).— Bajo diez banderas. Sombras de sonámbulo. Partido Chile-Suiza. NACIONAL, Independencia 801 (39248).— Ben Hur. Match Chile-Suiza. NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (39248).— Formas de amor. Olimpíadas. Noticias del Mundial. NOVEDADES, Cueto 757 (34594).— Diplomático sin volar. El Jirafabado. Cuarenta grados de amor. REGINA, Vicuña Mackenna 824 (38801).— Desolación. Noticias del Mundial. REPUBLICA, República 239 (39131).— Bajo diez banderas. Sombras de sonámbulo. Partido Chile-Suiza. RIO, Monjitas 879 (39130).— La gruta del terror. Noticiario. RITZ, San Antonio 28 (38613).— Laura desnuda. Origen de Nerón. Chile-Suiza. RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Desvistase doctor. Cuatro agentes del desorden. Match Chile-Suiza. ROMA, San Diego 236 (67238).— La noche de 9 metros. Al agua por el Mundial si des. SOXY, Huérfanos 1003 (38809).— Los tiburones. Partido Chile-Suiza. SANTIAGO, Merced 829 (32888).— A la luna me voy. Noticiario. SAN PAUL, Merced 772 (397946).— Los comancheros. SUR, San Diego 998 (61234).— Mogambo. La tumba de los faraones. Noticiario del Mundial de Fútbol. TIVOLI, Huérfanos 737 (38411).— La máquina del amor. Noticiario. Agregados. El Campeonato Mundial de Fútbol. TOESCA, Huérfanos 1315 (62238).— Sin aliento. VICTORIA, Huérfanos 825 (30021).— El terror de las chicas. Noticiario. YORK, Ahumada 166 (66687).— Rian. Nueve y los 3 Chiflados. Noticiario.

LA NOCHE

SIGUE TRIUNFANDO EN LIDO EN TERCERA SEMANA.



"LA NOCHE", una de las más interesantes y valiosas películas del momento, sigue triunfando en LIDO, y ahora entra en su TERCERA SEMANA. JEANNE MOREAU, la famosa actriz francesa, los honores estelares con el gran galán italiano MASTROIANI en este excepcional film de MICHELLO ANTONIONI. Reserve sus entradas con anticipación en el Club para esta selección de Artistas Unidos, que se cierra mayores de 21 años.

México resultó vencedor en Festival de Cine de Colombia. CARTAGENA, Colombia, 5 de mayo. — México se llevó el primer premio en el Tercer Festival de Cine de Cartagena, por la producción "Yanco", de Rodolfo de Anda, al ser clausurado ayer el certamen que se inició el 25 de mayo último. El "Águila de Oro" es un trofeo donado al festival por el Instituto de Cultura Hispánica. El Premio "Asociación de Críticos Cinematográficos" se lo llevó la cinta "Jules et Jim", última obra de Truffaut, autor de "Los 400 golpes", y uno de los más destacados productores del cine latinoamericano. El presidente del jurado, organizador del certamen, fue el actor colombiano Fernando Díaz. El trofeo clásico, "El Águila de Oro", fue otorgado a cada una de las delegaciones de Checoslovaquia, Italia, Francia, España, Argentina, México, Colombia, presentante de la "Picture". El festival, que se comenzó con gran pompa y se prolongó por tres días, terminó con una gran fiesta que se verificó anoche.

OCTAVA - PENULTIMA SEMANA EN SANTIAGO ASISTA. ASISTA. USTED EL ULTIMO. NO SE LO PIERDAN. SUPERIOR PARA RECORDARLO SIEMPRE. ARCO IRIS EN EL HIL. EMPRESA CHILENA "CONDOR" - ENRIQUE V. SOTO - TELFS. 65912 y 82437. CALEFACCION CHILENA. HIELO-CALOR. Calefacción en todos los ambientes del "Campesino" con la máxima comodidad personal. los asistentes. — HOY. Dos funciones. MUT a las 7. CHE a las 10.

HOY Y MIERCOLES 6, DOS ESPERADOS EN VERMUT, A LAS SIETE, LA CHE, a las 10. GLORIFICACION DE LA ZAFISICA FEMENINA. 50 BAILARINAS CAMPEONES OLIMPICOS DE ALEMANIA. 10 SOLISTAS CUMBRES DEL ARTE DE EUROPA. OCTAVA PENULTIMA SEMANA EN CHILE.

CUADROS DE OLEO

palacios chilenos y motivos europeos. VENDO. Confecion rapida de cuadros.

MERCED 753. LOCAL N.º 1. Galeria Andes.

COLEGIALES

BOLSON, PORTADOCUMENTOS, Y ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL A PRECIOS DE FABRICANTE.

LA MUNDIAL. 21 DE MAYO 665.

LA NOCHE

SIGUE TRIUNFANDO EN LIDO EN TERCERA SEMANA.



"LA NOCHE", una de las más interesantes y valiosas películas del momento, sigue triunfando en LIDO, y ahora entra en su TERCERA SEMANA. JEANNE MOREAU, la famosa actriz francesa, los honores estelares con el gran galán italiano MASTROIANI en este excepcional film de MICHELLO ANTONIONI. Reserve sus entradas con anticipación en el Club para esta selección de Artistas Unidos, que se cierra mayores de 21 años.

México resultó vencedor en Festival de Cine de Colombia. CARTAGENA, Colombia, 5 de mayo. — México se llevó el primer premio en el Tercer Festival de Cine de Cartagena, por la producción "Yanco", de Rodolfo de Anda, al ser clausurado ayer el certamen que se inició el 25 de mayo último. El "Águila de Oro" es un trofeo donado al festival por el Instituto de Cultura Hispánica. El Premio "Asociación de Críticos Cinematográficos" se lo llevó la cinta "Jules et Jim", última obra de Truffaut, autor de "Los 400 golpes", y uno de los más destacados productores del cine latinoamericano. El presidente del jurado, organizador del certamen, fue el actor colombiano Fernando Díaz. El trofeo clásico, "El Águila de Oro", fue otorgado a cada una de las delegaciones de Checoslovaquia, Italia, Francia, España, Argentina, México, Colombia, presentante de la "Picture". El festival, que se comenzó con gran pompa y se prolongó por tres días, terminó con una gran fiesta que se verificó anoche.

OCTAVA - PENULTIMA SEMANA EN SANTIAGO ASISTA. ASISTA. USTED EL ULTIMO. NO SE LO PIERDAN. SUPERIOR PARA RECORDARLO SIEMPRE. ARCO IRIS EN EL HIL. EMPRESA CHILENA "CONDOR" - ENRIQUE V. SOTO - TELFS. 65912 y 82437. CALEFACCION CHILENA. HIELO-CALOR. Calefacción en todos los ambientes del "Campesino" con la máxima comodidad personal. los asistentes. — HOY. Dos funciones. MUT a las 7. CHE a las 10.

HOY Y MIERCOLES 6, DOS ESPERADOS EN VERMUT, A LAS SIETE, LA CHE, a las 10. GLORIFICACION DE LA ZAFISICA FEMENINA. 50 BAILARINAS CAMPEONES OLIMPICOS DE ALEMANIA. 10 SOLISTAS CUMBRES DEL ARTE DE EUROPA. OCTAVA PENULTIMA SEMANA EN CHILE.

HOY Y MIERCOLES 6, DOS ESPERADOS EN VERMUT, A LAS SIETE, LA CHE, a las 10. GLORIFICACION DE LA ZAFISICA FEMENINA. 50 BAILARINAS CAMPEONES OLIMPICOS DE ALEMANIA. 10 SOLISTAS CUMBRES DEL ARTE DE EUROPA. OCTAVA PENULTIMA SEMANA EN CHILE.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

BALLET DE ARTE MODERNO

Director: OCTAVIO CORTES

AUDABE

DE SERGE LIF

Helena Tralline y Juan G. además PASION - CANCION DE FRANCIA

ORQUESTA FILARMONICA DE SANTIAGO

Director: JUAN MATTEUCI

Hoy miércoles - A las 18.30

ENTRADAS EN VENTA

TEATRO MUNICIPAL

Carlos Monty "La Voz Tapatia", gran suceso

Una provechosa gira artística por algunas ciudades del país, Carlos Monty, el joven cantante chileno, al vencer el año pasado el concurso "La voz Tapatia", realizado por Pei-Mex, ganó el primer premio de la película mexicana "Ojos Tapados".

Después de ganar el concurso en Chile, Carlos Monty obtuvo un contrato de grabación con RCA Victor, empresa que lanzó al mercado nacional cuatro temas de inspiración mexicana. Las cuatro grabaciones se constituyeron en un notable éxito de ventas en las ciudades que Monty visitó por el sur —Valdivia y Osorno, entre otras—, pudo comprobar que no existía un solo ejemplar a la venta.

Sus presentaciones teatrales le significaron a veces salir en andas de las salas. A su regreso a Santiago, la misma casa editora resolvió grabarle otros cuatro temas, comentando el suceso. Monty dijo ayer a LA NACION:

—La gente del sur me recibió en forma emocionante. Les gustan mis canciones. En algunos teatros el entusiasmo era casi delirante. Eso me tiene sumamente satisfecho. Ya estoy pensando en volver a esas ciudades. Es una lástima que aquí en Santiago mis discos no sean difundidos. Espero que esto llegue a subsanarse.

ENRIQUE VENTURINO SIGUE TRIUNFANDO CON SUS ALEMANAS EN EL TEATRO "CAUPOLICAN"



Enrique Venturino Soto, el dinámico empresario del Teatro Caupolicán, en amena charla con el médico del Teatro, Raúl Friedmann, Enrique Venturino, el empresario de los grandes espectáculos, próximo a terminar su temporada el espectáculo del hielo, ya está preocupado de las más espectaculares novedades artísticas para presentarlas en su famoso local de la calle San Diego.

Dedicada al mundo infantil y a las familias y turistas que han llegado a la capital, hoy se ofrecen dos funciones en el Teatro Caupolicán, vespertina a las siete de la tarde y nocturna a las diez, con la atracción palpitante y de creciente interés público "Arco Iris en el Hielo", la aplaudida Compañía Alemana de Patinaje Artístico-Deportivo, con doce campeones olímpicos del arte sobre hielo y 50 bailarinas, que agradan por su destreza, lozanía y juventud.

En ambos espectáculos de hoy actúan Rosal Pettinger, Lechar Muller, la pareja campeona de Berlín en la fantasía con música de Johann Strauss "El Vals del Emperador", cuyo vestuario, avaluado en doscientos mil dólares, insinúa más y más la grandiosidad del espectáculo, que en ritmo, acción gimnástica y colorido supera al "Cinematógrafo".

Otros solistas notables actúan también hoy a las 7 de la tarde y nocturna a las 10, tales como Brigitte Wagner y Jan 50 bailarinas en "El Gran Circo" y "El Ballet de las Fleuras Africanas", y Topsy-Sieve, la fantástica oriental "Fumadero de Opio", destacándose también los grandiosos clowns gimnastas "Los Fredericos", que tanto hacen reír a los niños.

Tratándose de la penúltima semana en Chile de "Regenbogen Auf Dem Eis", el interés público sube su presión y agita las localidades bajas y altas del amplio Coliseo Chileno "Condor" de San Diego.

CAJA DE PREVISION DE LOS CARABINEROS DE CHILE

PAGO DE PENSIONES DEL MES DE MAYO

Se comunica a los señores imponentes, QUE EL PAGO DE PENSIONES DURANTE LOS DIAS 6 Y 7 DEL PRESENTE MES SE LLEVARA A EFECTO DE 8 A 13 HORAS.

Estos pagos corresponden a los imponentes que se indican.

MIÉRCOLES 6 DE JUNIO:
Suboficiales y Personal a Contrata N.º 13.031 adelante.

JUEVES 7 DE JUNIO:
Jefes y Oficiales, Investigaciones, Prisiones, Identificación, Suboficiales Mayores y pagos con cheques.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

Por la adquisición de artículos de stock del Alm. Moneda

SOLICITASE PROPUESTA PUBLICA Nº 58

por la adquisición de los artículos que se indican, destinados al STOCK DEL ALMACEN MONEDA DE LA DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO:

- Art. 1-A-767 60.000 blocks papel borrador oficio.
- Art. 2-D-33 1.000 libros de clases para Escuela Primaria Anexa.
- Art. 2-D-45 300 libros de inasistencia alumnos para 9 cursos.
- Art. 2-D-55 100 libros de inasistencia media de alumnos.
- Art. 2-D-66 300 libros de vida alumnos para nueve cursos.

Las propuestas se abrirán en la DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO, Amunátegui N.º 66, Sala de Propuestas, 2.º piso, el día

14 DE JUNIO DE 1962, A LAS 16 HORAS

Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones —Sección Imprenta—, de esta Dirección. Para retirar bases y antecedentes, es necesario estar inscrito en los Registros de la Declaratoria de Imprentas, de esta Dirección.

ANSELMO BRAVO BRAVO
Director Suplente



CARLOS MONTY es sacado en andas por el público desde un teatro de Osorno.

YA NO VIENE PEPPINO DEL CAPRI: LLEGA JAIME DE MORA

La orquesta italiana debió quedarse en Buenos Aires. Su cauteloso empresario prefirió cancelar los contratos de actuación en Chile

Los sucesos generados por periodistas italianos y los jugadores mismos de la selección en su último partido con Chile, tuvieron directa repercusión en dos lugares totalmente alejados del fútbol: Establecimientos Waldorf y Feria ASIVA, de Valparaíso.

Para estos días estaba anunciada la llegada a Santiago de la orquesta italiana de Peppino del Capri, considerado como una de las mejores en su género. Formada por ocho músicos, esta cumpliendo una exitosa temporada en Buenos Aires, capital a la que llegó directamente desde Italia.

Los acontecimientos producidos que concluyeron en la formación de un injusto mal ambiente hacia los italianos residentes, fueron las causas determinantes para que Celso, el empresario brasileño que traía a la orquesta, resolviera la suspensión de sus presentaciones en Chile.

HOY EN VERMUT "EL ABANDERADO" DE HEIREMANS



Peppino del Capri debía cumplir actuaciones en la Feria de ASIVA y en Establecimientos Waldorf, con probabilidades de realizar una serie de audiciones en Radio Minería.

Otra noticia revolucionaria, en cambio, el ambiente artístico social santiaguino. Para dentro de ocho o diez días se anuncia la llegada de Jaime de Mora y Aragón, a quien los periodistas y la sociedad lea llaman "Fabiolo", por ser hermano de la Reina Fabiola de Bélgica. Como se ha dado a conocer en otras oportunidades, Jaime de Mora viaja por el mundo, como un cantante. No le gusta la quietud de ningún país. Tampoco la tranquilidad matrimonial. Sus dos matrimonios han sido un fracaso. Número caso

CONCURSO "EL ACTOR DESCONOCIDO"

Con la presencia del Gerente de la Universal, representantes de la Casa Cohé y ARTEZ WESTERLEY, se realizó el sorteo del Concurso "El Actor Desconocido", ayer, a las seis de la tarde, en nuestras oficinas. En la edición de mañana daremos a conocer la lista completa de premiados.



KERRY KELLER, destacada actriz del ITUC, protagonista de "ANIMAS DE DIA CLARO", la hermosa historia dramática de Alejandro Sieveking, que con todo éxito, se sigue presentando diariamente en el Antonio Varas, sólo en noche, de martes a sábado, y en matine, los días domingo.

CONJUNTO DE DANZAS DE RUSIA

PERIOSKA

¡UN ESPECTACULO UNICO!



¡La más audaz coreografía con un fino sello de perfección!

La alegría y espontaneidad de los bailes populares y campesinos, presentadas con seguridad técnica, colorido singular y en un ambiente de magia y ensueño.

UNICA FUNCION

HOY 22.15

Boleterías abiertas desde las 10 A. M.

TEATRO MUNICIPAL

BOB HOPE HABLA DE SU GRAN AMIGO BING CROSBY

"Tiene una rana en la garganta, y a pesar de sus enormes orejas, ha vendido millones de discos, es astro del cine, la televisión y un gran deportista"

Por BOB HOPE

Millones de discos, y a pesar de las orejas enormes de su dueño, se convirtió en estrella de televisión y de cine y en un gran deportista.

Y eso nos lleva al recuerdo del Mar. Crosby, que en un caballo llamado Khyam, está perdido en la pista. Y aunque es dueño del hipódromo, sabe que no puede ganar. El público quiere verlo. Se desmonta cuando me ve en el césped con una chica que usa una falda abreviada. Me pregunta: "¿Eso es alíala?". "Eso es Dorothy Lamour", le contesto yo. Y al ver su angustiada cara accedo a decir unas palabras al micrófono. El público me aplaude delirantemente. Habla un productor entre el público y me pregunta si yo quería hacer una película titulada "Camino a Singapur".

"Crosby que la haremos", dijo Crosby entremetiéndose. Esta entremetiéndose desde entonces. El y su rana han viajado con Dorothy y conmigo por cinco de esas películas de "camino a algún sitio".

Y ahora llegamos a la cancha de golf. Yo fui allí a hacer la producción de Panamá y Frank "Camino a Hong Kong", que distribuye Artistas Unidos. Y por desgracia allí estaba Crosby también, trabajando. Como ahora está levantando una segunda familia tiene que trabajar.

Instantáneamente empieza la rana a cantar una canción de Jimmy Van Heusen y Sammy Cahn. Es una balada acerca de la amistad, de la cordialidad en los caminos que hemos viajado juntos. Y con una canción así yo no podía rehusar. Después de todo el tiene capital invertido en la película.

LAS TRAVESURAS DEL ORDENANZA ORTEGA



Graciosa, alegre, musical: LAS TRAVESURAS DEL ORDENANZA ORTEGA se ofrece todas las noches a las 22 horas en la Sala Camilo Henríquez, en una producción del Teatro de Ensayo. En el grabado vemos a Eduardo Naveda, que interpreta el papel del Almirante.

DIONISIO

¡Hoy vermut: éxito!



Los Cines Astor y El Golf han colmado todas las localidades permanentemente en todos sus funciones, para ver el más grandioso espectáculo del momento.

Reserve su localidad con tiempo, evite las aglomeraciones.

L. MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

ORQUESTA FILARMONICA DE CHILE

TEATRO MUNICIPAL

OCTAVA TEMPORADA OFICIAL 1962

SEPTIMO CONCIERTO DE ARONO

JUEVES 7 DE JUNIO — A las 19 HORAS

Director: GÜNTER MOSMANN
Solista: PIERRE FOURNIER

PROGRAMA:

BEETHOVEN: 1.º Sinfonía, Op. 21
DVOŘAK: Concerto para Violonchelo y Orquesta en Sol menor, Op. 104
TCHAIKOVSKY: 3.ª Sinfonía, "La Patética"

ENTRADAS AGOTADAS: Balcones, antiteatro preferencia y antiteatro general.

DISPONIBLES SOLAMENTE: (Bóileres del Teatro Municipal de 10 a 13 y de 16 a 18 horas.)

BOILERES DE ORQUESTA: \$2.500
Palcos de 18: \$2.000
Palcos de 24: \$1.500

Galerías a \$2.00 en venta en boleterías el mismo día del concierto, desde las 18 horas.

HOY GRAN PALACE

PRIMERO DEMOSTRÓ SER UN HÉROE...

¡AHORA TENÍA QUE PROBAR QUE ERA TODO UN HOMBRE!



TONY CURTIS

EL ULTIMO HÉROE

MENORES

CAMBIO LIBRE

PAIS	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.552	1.565
Argentina, orden de pago	13,30	13,90
Brasil, orden de pago	3,75	4,00
Francia, cheque	282,50	285,50
Perú, cheque	87,50	88,50
Uruguay, cheque	140,50	142,50
Inglaterra, cheque	—	26,25
Italia, orden de pago	—	320
Inglaterra, cheque	—	4.450
Italia, orden de pago	—	2,55
Guinea, cheque	—	360
Oro chileno 100, moneda	32,75	33,25

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa, Nueva York 35, teléfono: 62162-62163.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Poco activo y con sus precios irregulares, se vio el mercado bursátil en el día de ayer, obteniendo las mejores conformas las acciones de Banco de Chile, Sudamericano Cía. Industrial, Papeles y Cartones, Maderero y Maderera.

El oro físico, sostenido en su cotización, abriendo a 32,90, para cerrar a 33,25.

Las bonos de 500 pesos, sin variaciones en sus precios con operaciones de cierto volumen de los Bancos Estado, 10,6 por ciento.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 335.774 acciones en Santiago, 48.837 acciones con Valparaíso, 27.559 acciones nominadas en bonos, y 86.800 pesos oro físico.

El cierre acusó 2 alzas contra 13 bajas, tendencia irregular.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.	SALITRERAS	Textiles	Industriales y Varias	Mineras	Verticales
Oro Físico, 33 1/2	Anglo Laufero C. 44	Caupolicán, 4 n	Agencia Graham 4	Andacollo, 2 1/2 n	1. Símbolo químico del arsénico.
BONOS NOM. E°	Iquique Port. 6 7/8	Chileco, 3 3/4 n	BIMA, 7 n	Antuco, 2 1/2 n	2. Armada República Argentina.
D. Interna 7-1, 84 c	Molinos El Ciego, 10 n	PIAP, 35 n	C. de Golf, 200.000 n	Chadiv, 2 3/4 n	3. Prep. insep. indica repelición de agua.
Paviment. 7-1, 84 c	Muelles P. Vergara, 3 1/2 n	Paños Bellavista, 26	C. Hipico, 140.000 n	Cerro Grande, 130 n	4. Fig. personas a quienes se tributa una especie de culto.
Mun. Sgo. 8-1, 51 n	Naveira, 10 n	Paños Concepción, 2	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	5. Hoy subterráneo que sirve de depósito de cereales.
B. Estado 6-3/4, 75 t	Naveira Coronel, 8	Paños de Tomé, 17 1/2	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	6. Fausto.
B. Estado 10-6, 73 t	Papeles y Cartones, 47 n	Refinería de Vial, 32	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	7. En este lugar.
Rip. Ch. 6-1, 51 t	Penqueña Iquique, 1 1/4	Renta Urbana, 25 t	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	8. Frutos del nogal.
Rip. Ch. 10-6, 74 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	9. Dos vocales iguales.
BANCARIAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	10. Su Seguro Servidor.
Central, 2 3/4 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	11. Tranquilidad, sosiego.
Concepción, 13 1/2	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	12. Nombre propio de mujer.
Continental, 6 1/2 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	13. Combinación del color con un cuerpo sencillo o compuesto.
Chile, 32 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	14. Degradados, de mal agüero.
Edwards, 43 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	15. Número romano: 2.000.
Español, 124 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	16. Contrac de preposición y artículo.
Hipotecario, 80 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	17. Moneda de cobre de los ant. romanos.
Israelita, 150 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	18. Punto cardinal.
Italiano, 15 3/4 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	19. Sonido que forma una acentuación.
Nacional del Trabajo, 10 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	20. Oxido de hierro que lo azules.
Osorno, 138 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	21. Vajilla para guisar.
Panamá, 124 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	22. Sagaz, hábil.
P. Americano, 23 1/2	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	23. Nota de la escala musical.
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	24. Antimeridiano.
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	25. Cada una de las 9 diosas de la fábula.
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	26. Indios sureños argentinos.
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	27. Contrac. de prep. y artículo.
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Laguna Blanca, 195 t	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ripuncu, 42 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
T. del Fuego, 43	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Ventana, 84, 20 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Vista Concha y To. 20, 14 c	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
AGRICOLAS Y GANADERAS	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Colcura, 8 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Copihue, 3 1/2 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	
Gente Grande, 40 n	Refinería de Vial, 32	Saavedra Benard, 15	C. P. de 1900, 3 1/2 n	El Puntal, 7 n	